

## Des points de croissance au partenariat

Depuis le 1er janvier 2020, la République du Bélarus assume la présidence des organes de l'Union économique eurasiennne (EAEC), ouvrant un nouveau cycle de développement de cinq ans de cette formation d'intégration dans l'espace post-soviétique. Le programme d'action de la présidence bélarussienne dans le cadre de l'Union promet d'être très riche. Il est notamment prévu de concentrer les efforts communs des États membres de l'Union sur la suppression complète des barrières, la réduction maximale des exceptions et des restrictions sur leurs marchés, en empêchant la possibilité de nouveaux types d'obstacles à l'environnement de libre concurrence. En outre, la partie biélorusse prendra des mesures supplémentaires pour le positionnement mondial et régional de l'Union en vue de développer et de mettre en œuvre une politique d'information commune ou unifiée. Le succès de la résolution de ces tâches dépend d'un certain nombre de facteurs, notamment d'une bonne articulation médiatique du thème de l'intégration eurasiennne par le segment international du journalisme national, non seulement dans les États membres de la CEEA, mais aussi dans toute la Communauté des États indépendants. Comment cette tâche est-elle résolue dans la République de Biélorussie ? C'est l'objet de l'étude proposée.



Expérience professionnelle dans le journalisme - plus de quarante-cinq ans. Il est aujourd'hui professeur associé au département de journalisme international de l'Université d'État du Belarus. Domaines de recherche : relations internationales modernes ; journalisme international, économie internationale.



Zalessky

Boris Zalessky



EDITIONS NOTRE SAVOIR



## Des points de croissance au partenariat

*L'interaction eurasiennne dans le contexte des défis mondiaux*

**Boris Zalessky**

**Des points de croissance au partenariat**

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**Boris Zalessky**

# **Des points de croissance au partenariat**

**L'interaction eurasienne dans le contexte des défis  
mondiaux**

FOR AUTHOR USE ONLY

**SciencaScripts**

## **Imprint**

Any brand names and product names mentioned in this book are subject to trademark, brand or patent protection and are trademarks or registered trademarks of their respective holders. The use of brand names, product names, common names, trade names, product descriptions etc. even without a particular marking in this work is in no way to be construed to mean that such names may be regarded as unrestricted in respect of trademark and brand protection legislation and could thus be used by anyone.

Cover image: [www.ingimage.com](http://www.ingimage.com)

This book is a translation from the original published under ISBN 978-620-2-68270-1.

Publisher:

Sciencia Scripts

is a trademark of

International Book Market Service Ltd., member of OmniScriptum Publishing Group

17 Meldrum Street, Beau Bassin 71504, Mauritius

Printed at: see last page

**ISBN: 978-620-2-90981-5**

Copyright © Boris Zalessky

Copyright © 2020 International Book Market Service Ltd., member of OmniScriptum Publishing Group

FOR AUTHOR USE ONLY

Boris Zalessky

**Des points de croissance au partenariat**

L'interaction eurasiennne dans le contexte des défis mondiaux

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

## Table des matières

Intégration eurasienne : la voie de l'avenir déterminera la stratégie de développement .....	5
Union économique eurasienne : interaction sur la base de plates-formes technologiques.....	9
Communauté des États indépendants : du concept au programme .....	13
Biélorussie - Russie : les régions poursuivent leur coopération.....	17
Biélorussie - Ukraine : référence - coopération industrielle.....	21
Bélarus-Ukraine : possibilité de créer un conseil consultatif.....	25
Biélorussie - Ukraine : les régions entendent coopérer .....	29
Belarus - Ouzbékistan : priorité de la coopération - agriculture.....	33
Belarus - Kirghizistan : du commerce à la coopération.....	37
Belarus - Kirghizistan : commerce, coopération, coopération des régions .....	41
Biélorussie - Azerbaïdjan : de la coopération industrielle à la participation à des expositions	45
Belarus - Arménie : en ligne avec la dynamique de croissance positive.....	49
Biélorussie : volet anticrise - exportation.....	53
Bélarus : objectif - augmentation stable des exportations .....	57
Bélarus : un facteur de développement des services touristiques - participation aux expositions .....	61
Biélorussie : l'avenir est aux voitures électriques.....	65
Zone économique franche "Grodnoinvest" : point de croissance - exportation.....	69
Zone économique franche "Grodnoinvest" : les investissements étrangers comme facteur de développement des exportations.....	73
Zone franche "Vitebsk" : le rythme de développement est dicté par les investissements.....	77
La région de Vitebsk : vecteur européen de coopération .....	81
Région de Gomel : le format en ligne comme outil efficace de coopération internationale des régions .....	85
Zone franche de Brest : les perspectives sont encourageantes .....	89
Parc industriel de Great Stone : mondialisation, industrialisation, numérisation, écologisation .....	93



Le parc industriel de Great Stone comme "aimant" pour l'innovation. ....	97
Concernes Bellegrom : l'exportation comme facteur de développement .....	101
Bourse universelle des marchandises du Belarus : vers une réalisation maximale du potentiel .....	105
Littérature.....	109

FOR AUTHOR USE ONLY

## **Intégration eurasienne : la voie de l'avenir déterminera la stratégie de développement**

A partir du 1er janvier 2020, la République du Bélarus a assumé la présidence des organes de l'Union économique eurasienne (EAEC), ouvrant ainsi un autre cycle de développement de cinq ans de cette formation d'intégration dans l'espace post-soviétique. Le programme d'action de la présidence biélorussienne au sein de l'Union promet d'être très riche. Il est notamment prévu de concentrer les efforts conjoints des États membres de la CEEA sur l'élimination complète des obstacles, la réduction maximale des exemptions et des restrictions sur leurs marchés, la prévention de la possibilité de nouveaux types d'obstacles à un environnement de libre concurrence. En outre, la partie biélorusse prendra des mesures supplémentaires pour le positionnement mondial et régional de l'union avec un accès à l'élaboration et à la mise en œuvre d'une politique d'information commune ou unifiée, ce qui "nécessite l'élaboration d'un concept de politique d'information commune, d'une stratégie pour sa mise en œuvre et de plans d'action pour leur mise en œuvre. 1<...> Le plus important est d'assurer un large soutien à l'intégration eurasienne par les citoyens de nos États". La réussite de cette tâche dépend sans aucun doute d'un certain nombre de facteurs, parmi lesquels il convient de mentionner la bonne articulation médiatique du thème de l'intégration eurasienne par le segment international du journalisme national dans les États membres de la CEEA, ce qui exige des journalistes internationaux, tout d'abord, une approche compétente de sa couverture dans la sphère médiatique.

Rappelons que le 1er février 2020, un nouveau Conseil de la Commission économique eurasienne (CEE), dirigé par un représentant du Bélarus, M. M., a également commencé ses travaux. Myasnikovich. Et déjà lors de la première réunion de cette formation, les principales priorités du travail de la CEE ont été exprimées.

Premièrement, de véritables marchés du travail devraient être créés dans l'UEE d'ici 2025, ce qui nécessite des mesures plus efficaces dans ce sens.

---

<sup>1</sup> Discours du président de la République de Biélorussie Alexandre Loukachenko aux chefs des États membres de l'Union économique eurasienne [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/obraschenie-prezidenta-respubliki-belarus-aleksandra-lukashenko-k-glavam-gosudarstv-chlenov-evrazijskogo-22827/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/obraschenie-prezidenta-respubliki-belarus-aleksandra-lukashenko-k-glavam-gosudarstv-chlenov-evrazijskogo-22827/).

Deuxièmement, les orientations stratégiques du développement de l'intégration économique eurasienne jusqu'en 2025 devraient être rapidement finalisées.

Troisièmement, une tâche urgente consiste à accroître le prestige international de l'Union, pour laquelle "il est prévu d'intensifier la coopération avec les organisations et associations internationales, de développer conjointement les infrastructures de transport et de logistique, y compris la participation aux projets de l'initiative<sup>2</sup> "Belt and Way".

Quatrièmement, il est nécessaire de garantir des avantages réels pour les pays de l'Union dans la conduite des échanges commerciaux mutuels. En attendant, comme l'a noté la première réunion des nouveaux membres de la CEE, "de nouveaux obstacles n'ont pas encore été levés et la tâche de la commission est d'améliorer les mécanismes de contrôle des droits de l'union et de les appliquer pleinement"<sup>3</sup>. Les statistiques sont les suivantes : il y a quatre ans, la liste des barrières, restrictions et obstacles dans la CEEA était de 60 points, à la fin du mois de janvier 2020 - 71. Par conséquent, le rythme de développement du commerce mutuel au sein de l'Union ne peut être qualifié de rapide. Il suffit de dire que "le volume des échanges mutuels de marchandises des États de la CEEA en 2019 s'est élevé à 55,3 milliards de dollars, soit 100,2 % du niveau de 2018"<sup>4</sup>.

Compte tenu des tâches fixées pour le développement de l'Union, il convient bien sûr de tenir compte d'une grande partie des orientations stratégiques de l'intégration eurasienne jusqu'en 2025, qui sont actuellement élaborées dans le cadre de la CEEA. A la mi-février 2020, dans ce document complexe, "les parties se sont mises d'accord sur 318 positions, les désaccords restants ne concernent que 15 mécanismes d'interaction"<sup>5</sup>. Lors de la réunion de la CEE en février, les parties ont pu se mettre d'accord sur plusieurs autres positions du projet de stratégie. "En particulier, ils se sont mis d'accord sur la formulation des mesures

---

<sup>2</sup> Participation à la réunion du Conseil intergouvernemental eurasien [Ressource électronique]. -- 2020. - URL : <http://www.government.by/ru/content/9245>.

<sup>3</sup> Brewer, E. Marchés communs, lutte contre les obstacles, projets d'infrastructure - Myasnikovitch a nommé les priorités de la CEE / E. Brewer // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/obschie-rynki-borba-s-prepjatstvijami-infrastrukturnye-proekty-mjasnikovich-nazval-prioritety-eek-378306-2020/>.

<sup>4</sup> Brewer, E.V. La production industrielle et le chiffre d'affaires du commerce de détail ont augmenté en 2019 (en russe) / E. Brewer // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/v-eaes-v-2019-godu-vyrosli-promproizvodstvo-i-roznicnyj-tovarooborot-380320-2020/>.

<sup>5</sup> Pivovar, E. Myasnikovitch : le travail sur le projet de la stratégie d'intégration eurasienne jusqu'en 2025 est en cours d'achèvement / E. Brewer // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/mjasnikovich-rabota-nad-proektom-strategii-evrazijskoj-integratsii-do-2025-goda-zavershaetsja-380272-2020/>.

spéciales de protection, antidumping et compensatoires, des mesures sanitaires, vétérinaires et phytosanitaires (SPS), ainsi que sur les approches conceptuelles de la formation de mécanismes visant à promouvoir le développement économique de la CEE<sup>6</sup>.

Les points clés de la stratégie sont liés :

- a) L'élimination complète des obstacles sur le marché de l'Union ;
- b) l'amélioration de la réglementation douanière ;
- c) la formation d'un espace d'union numérique ;
- d) la mise en place d'un système de gestion et le financement de projets de coopération communs.

Parmi les nouvelles orientations de la stratégie figurent le développement des technologies vertes, les énergies renouvelables, les aspects économiques de la santé, le tourisme, l'éducation et la science. Dans le même temps, la qualité du document de programme élaboré devrait être positivement affectée par le fait que le Conseil scientifique de l'Académie des sciences de Russie a décidé, en février 2020, d'apporter un soutien scientifique et une aide à la mise en œuvre des orientations stratégiques de l'intégration économique eurasiennne jusqu'en 2025. Il ne reste plus qu'à ajouter que, sous sa forme définitive, ce document devrait être approuvé lors de la réunion du Conseil économique suprême eurasienn en mai 2020.

En outre, les plans de la présidence biélorusse dans la CEEA comprennent l'adoption d'un programme unique de substitution des importations pour l'Union sur la base de programmes nationaux, l'élaboration d'un programme stratégique à long terme de développement innovant et le renforcement de la coopération en matière de science, de technologie et d'innovation.

---

<sup>6</sup> Brewer, E.V. Vice-Premiers ministres ont coordonné les mesures SPS dans la stratégie de l'intégration eurasiennne / E.Brewer // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/vitse-premjery-soglasovali-sfs-mery-v-strategii-evrazijskoj-integratsii-380580-2020/>.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Union économique eurasiennne : interaction sur la base de plates-formes technologiques

Le 1er janvier 2020, la République de Biélorussie est devenue présidente de l'Union économique eurasiennne (EAEC). En même temps, parmi les tâches qui doivent être résolues dans cette association d'intégration dans un avenir proche, on a nommé "l'élaboration d'un programme stratégique à long terme de développement innovant, renforçant la coopération en matière de science, de technologie et d'innovation"<sup>7</sup>. Actuellement, la CEEA travaille intensément pour s'accorder sur des documents aussi importants que les projets d'orientations stratégiques de l'intégration économique eurasiennne et les principales orientations de la coopération industrielle pour la période allant jusqu'à 2025. En même temps, le Belarus soutient l'expansion de la coopération scientifique, technologique et d'innovation, notamment par la formation de plateformes technologiques eurasiennnes dont l'objectif principal est "d'assurer un travail systématique pour accumuler les réalisations nationales et mondiales de pointe en matière de développement scientifique et technologique, de mobiliser le potentiel scientifique des États membres pour résoudre les problèmes appliqués dans le développement de produits et de technologies innovants, ainsi que leur introduction dans la production industrielle"<sup>8</sup>. Le fait est que "le traité CEEA manque de dispositions fondamentales sur la coopération scientifique et technologique, qui permettraient de réglementer l'interaction innovante des pays de l'Union"<sup>9</sup>. C'est pourquoi la République du Belarus prend l'initiative d'inclure un article distinct dans le traité CEEA qui définirait les domaines de coopération des pays membres de l'Union dans les domaines scientifique, technologique et de l'innovation.

Rappelons qu'en avril 2016, sur décision du Conseil intergouvernemental eurasienn, a été constituée une liste de plateformes technologiques eurasiennnes, qui comprenait 14 domaines : 1. Médecine et biotechnologie médicale, pharmacie. 2.

---

<sup>7</sup> Discours du président de la République de Biélorussie Alexandre Loukachenko aux chefs des États membres de l'Union économique eurasiennne [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/obraschenie-prezidenta-respubliki-belarus-aleksandra-lukashenko-k-glavam-gosudarstv-chlenov-evrazijskogo-22827/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/obraschenie-prezidenta-respubliki-belarus-aleksandra-lukashenko-k-glavam-gosudarstv-chlenov-evrazijskogo-22827/)

<sup>8</sup> \_Plateformes technologiques eurasiennnes [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-vystupaet-za-rasshirenie-nauchno-tehnicheskogo-sotrudnichestva-v-caes-shumilin-397579-2020/>.

<sup>9</sup> Le Belarus soutient l'expansion de la coopération scientifique et technique dans la CEEA - Shumilin [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-vystupaet-za-rasshirenie-nauchno-tehnicheskogo-sotrudnichestva-v-caes-shumilin-397579-2020/>.

Les technologies de l'information et de la communication. 3. Photonique. 2. Technologies de l'information et de la communication. 3. 4. Technologies aérospatiales. 5. Technologies nucléaires et radiologiques. 6. Énergétique. 7. Technologies des transports. 8. Technologies de la métallurgie et nouveaux matériaux. 9. Extraction des ressources naturelles et traitement du pétrole et du gaz. 10. Chimie et pétrochimie. 11. technologies de l'électronique et de l'ingénierie. 12. le développement environnemental. 13. Technologies industrielles. 14. Agriculture, industrie alimentaire, biotechnologie.

En janvier 2019, la 15<sup>e</sup> plate-forme eurasiennne "Énergie et électrification" a été créée au sein de l'EAES. Ses fondateurs étaient neuf entreprises et instituts scientifiques de Biélorussie, du Kazakhstan, du Kirghizstan et de Russie, qui ont identifié des domaines d'activité principaux tels que "l'ingénierie énergétique, l'électrification, ainsi que la création et la distribution de réseaux électriques intelligents - des installations électriques qui assurent un fonctionnement parallèle dans le réseau de différentes sources d'énergie. En outre, il est prévu de développer et d'utiliser des sources renouvelables pour les économies d'énergie des consommateurs à distance"<sup>10</sup>. En août 2019, le Conseil de la Commission économique eurasiennne a approuvé la 16<sup>e</sup> plate-forme technologique eurasiennne - "Technologies pour l'entretien et la réparation des équipements industriels", qui est destinée à traiter des questions telles que "le développement du partenariat industriel et la substitution des importations, la réingénierie des unités et des ensembles obsolètes sur la base du rééquipement technique et de la modernisation de la production, l'introduction de technologies<sup>11</sup> de pointe. Parallèlement, le Centre eurasienn de la machine-outil a été créé pour tenir un registre unique des équipements de machine-outil produits dans les pays de la CEEA, ce qui permettra de déterminer les compétences et les capacités de production de ces derniers.

Pour la République du Belarus, la participation à la mise en œuvre de ces plates-formes technologiques eurasiennes est déjà importante car l'attention est ici portée sur la réalisation de projets hautement innovants qui ont une signification non seulement économique, mais aussi politique et sociale. Elle est notamment caractéristique de la participation de la partie biélorusse à la mise en œuvre de la plate-forme technologique concernant les technologies de l'espace et de la

---

<sup>10</sup> Brasserie, E. Une plate-forme technologique dans le domaine de l'ingénierie énergétique est créée dans EAES / E. Brewery // [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/special/economics/view/tehnologicheskaja-platforma-v-sfere-energetiki-sozdana-v-caes-333240-2019/>.

<sup>11</sup> Une nouvelle plate-forme technologique eurasiennne sur les technologies de maintenance et de réparation des équipements industriels a été créée au sein de l'EAES [ressource électronique]. - - 2019. - URL : <http://www.eurasiancommission.org/ru/nae/news/Pages/13-08-2019-1.aspx>.

géoinformation. "Ces travaux ont permis de créer son propre satellite, ainsi que tout un secteur de l'économie qui s'occupe de l'espace, et de s'affirmer sur la scène internationale en tant que puissance spatiale"<sup>12</sup>. Un ajout important : en avril 2020, le Collège de la Commission économique Eurasiennne a approuvé un projet de coopération mondiale sur la fourniture de services spatiaux et de géoinformation basés sur des données de télédétection terrestre, qui sera mis en œuvre entre 2021 et 2025. "Dans un premier temps, il sera nécessaire d'unifier les constellations de satellites existantes et futures des pays de la CEEA. Dans un deuxième temps, un portail d'information unique sera créé"<sup>13</sup>.

Parmi les autres domaines intéressants de la participation du Belarus à la mise en œuvre des plates-formes technologiques eurasiennes, citons la plate-forme technologique "EurasiaBio", qui implique le développement de projets communs dans le domaine de la biotechnologie pour une utilisation efficace dans l'intérêt de la science, de l'éducation, des secteurs économiques, de la sphère sociale et des besoins du gouvernement, ainsi que le projet "Organisation de la production d'équipements d'éclairage à LED", dont les participants sont des organisations bélarussiennes, russes, arméniennes, kazakhes et kirghizes.

---

<sup>12</sup> Nikitina, Yu.F. Perspectives des plateformes technologiques : effets de synergie (en russe) / Yu.F. Nikitina// Le design du futur. Les problèmes de la réalité numérique : Actes de la 2e conférence internationale (7-8 février 2019, Moscou). - Moscou : M.V. Keldysh IPM, 2019. -- C. 88–89.

<sup>13</sup> Les pays de la CEEA ont l'intention de créer la constellation spatiale eurasiennne [ressource électronique]. - - - 2020. - - URL : [https://www.tvr.by/news/obshchestvo/strany\\_eaes\\_namereny\\_sozdat\\_evraziyskuyu\\_kosmicheskuyu\\_gruppirovku/](https://www.tvr.by/news/obshchestvo/strany_eaes_namereny_sozdat_evraziyskuyu_kosmicheskuyu_gruppirovku/).



FOR AUTHOR USE ONLY

## Communauté des États indépendants : du concept au programme

En octobre 2019, Achgabat a accueilli une réunion du Conseil des chefs d'État de la Communauté des États indépendants, au cours de laquelle il était prévu de présenter une nouvelle version du concept de développement de cette organisation internationale dans l'espace post-soviétique. Il était attendu que le document reflète les buts et objectifs des domaines de coopération prometteurs des États membres de la CEI, principalement la coopération économique. "Il est prévu de se concentrer sur l'approfondissement de l'interaction entre les États de la CEI, entre la CEI et les associations d'intégration dans l'espace post-soviétique. Ce sont les principales orientations"<sup>14</sup>.

Il convient de rappeler que le concept de développement futur de la CEI est apparu en octobre 2007 pour contribuer à accroître les avantages pratiques de cette coopération en matière d'intégration, préserver sa nature pluridisciplinaire, développer harmonieusement tous les domaines de coopération existants et nouveaux des pays postsoviétiques. En avril 2018, lors d'une réunion du Conseil des ministres des affaires étrangères de la CEI à Minsk, il a été décidé de commencer à travailler sur la mise à jour du concept pour l'adapter aux réalités modernes et aux besoins de développement du partenariat plutôt que de le modifier radicalement.

Apparemment, l'un des domaines de coopération les plus prometteurs dans l'espace post-soviétique pourrait devenir la coopération dans le domaine de l'innovation. En octobre 2018, le Fonds international pour le développement de l'innovation de la Communauté des États indépendants a été créé à Minsk pour la mise en œuvre pratique des décisions des organes suprêmes de la CEI sur le développement de l'espace interétatique de l'innovation, qui devrait assurer la formation d'une nouvelle plate-forme technologique du cycle complet de la coopération interétatique en matière d'innovation pour la mise en œuvre à grande échelle des développements innovants. Combinant un certain nombre d'institutions relativement hétérogènes, mais interconnectées dans le cadre d'activités prospectives des fonctions de plusieurs institutions interétatiques - financières, d'expertise, de conseil, de mise en œuvre - la nouvelle formation

---

<sup>14</sup> La nouvelle version du concept de développement de la CEI sera présentée lors du sommet d'Achgabat [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/politics/view/novuju-redaktsiju-kontseptsii-razvitija-sng-predstavjat-na-sammit-v-ashhabade-345096-2019/>.

créera "les bases nécessaires à la croissance structurelle et aux équipes de futures institutions indépendantes dans les principaux domaines d'activité, ainsi qu'à l'établissement des fondements d'une interaction systémique entre elles"<sup>15</sup>.

En avril 2019, Saint-Pétersbourg a accueilli une réunion du Conseil interétatique de la Communauté des États indépendants sur la coopération en matière de science, de technologie et d'innovation. Le Conseil a été créé en novembre 2009 pour coordonner la politique de la science, de la technologie et de l'innovation dans son ensemble et ses différentes composantes dans la CEI, ainsi que pour créer des mécanismes financiers et économiques dans la CEI afin de soutenir des programmes et des projets communs dans ce domaine. Lors de la réunion à Saint-Pétersbourg, les principaux résultats ont été résumés sur la mise en œuvre du programme interétatique de coopération en matière d'innovation des États membres de la CEI pour la période allant jusqu'à 2020, destiné à unir le potentiel intellectuel, scientifique et technologique, productif et financier des pays de la CEI. Et ces résultats montrent un potentiel considérable de coopération dans le domaine de l'innovation dans l'espace post-soviétique. Il suffit de dire que "plus de 300 scientifiques du Belarus, de la Russie, du Kazakhstan, de l'Arménie et du Kirghizstan sont impliqués dans la mise en œuvre des projets du programme actuel"<sup>16</sup>. Et l'un des principaux résultats du programme peut être considéré comme le fait qu'au fil des années de sa mise en œuvre, le cadre réglementaire et méthodologique de la coopération en matière d'innovation des pays de la CEI a été formé, ce qui a permis d'atteindre certains résultats.

En particulier, seules les organisations biélorussiennes ont déjà mis en œuvre quatre des neuf projets pilotes : 1) développement et création de technologies industrielles pilotes et de lignes technologiques pilotes reproductibles pour la production d'outils de coupe et de forage particulièrement résistants à l'usure, à base de nano-amants ; 2) développement d'un système expert pour la réhabilitation de l'environnement géologique contaminé par des produits pétroliers, basé sur des principes d'auto-organisation pour les territoires des pays de la CEI ; 3) sur les interactions magnétoélectriques dans les structures ferromagnétiques-piézoélectriques et leur application pour la création de capteurs

---

<sup>15</sup> Minsk a créé le Fonds international pour le développement innovant de la CEI [ressource électronique]. - - 2018. - URL : [http://gknt.gov.by/news/2018/v\\_minske\\_sozdali\\_mezhdunarodnyy\\_fond\\_innovatsionnogo\\_razvitiya\\_sng/?special\\_version=N](http://gknt.gov.by/news/2018/v_minske_sozdali_mezhdunarodnyy_fond_innovatsionnogo_razvitiya_sng/?special_version=N)

<sup>16</sup> Le projet de programme interétatique de coopération en matière d'innovation dans la CEI jusqu'en 2030 sera discuté à Saint-Pétersbourg [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/society/view/proekt-mezhgosprogrammy-innovatsionnogo-sotrudnichestva-v-sng-do-2030-goda-obsudjat-v-sanki-peterburge-345290-2019/>.

miniatures de champs magnétiques et de sources autonomes d'énergie électrique ; 4) sur les processus d'impact à haute puissance des flux d'énergie concentrés pour la formation de couches de surface à structure métallique amorphe, nanocristalline et inerte pour les produits utilisés dans l'énergie hydrogène et l'écologie industrielle.

Le Belarus participe également activement à l'élaboration du projet de programme interétatique de coopération en matière d'innovation des pays de la CEI pour la période allant jusqu'à 2030. En particulier, lors de sa réunion à Saint-Pétersbourg, le Belarus a présenté des propositions dans ce document "sur l'opportunité de préserver la mise en œuvre de projets interétatiques liés à la commercialisation des développements scientifiques et au développement de nouveaux produits de haute technologie comme principale composante pratique de la coopération en matière d'innovation dans les pays de la CEI"<sup>17</sup>. En outre, le Belarus est favorable à l'inclusion dans le projet d'un nouveau programme de mesures visant à organiser la transformation numérique de l'économie et la formation et le développement de l'innovation transfrontalière et des grappes industrielles dans les secteurs de haute technologie.

---

<sup>17</sup> Le projet de programme interétatique de coopération en matière d'innovation dans la CEI jusqu'en 2030 sera discuté au Turkménistan en mai [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/society/view/proekt-mezhgosprogrammy-innovatsionnogo-sotrudnichestva-v-sng-do-2030-goda-obsudjat-v-mae-v-345804-2019/>.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Biélorussie - Russie : les régions poursuivent leur coopération

En septembre 2020, le septième Forum des régions du Belarus et de la Russie se tiendra à Minsk et dans la région de Minsk. Les participants seront environ cinq cents personnes, tandis que le programme comprend des sessions de sections sur divers sujets, notamment l'agriculture, la construction et l'industrie. En outre, le Conseil de coopération commerciale se tiendra, "il est prévu de signer des accords de coopération entre les régions, de conclure des contrats commerciaux"<sup>18</sup>. Le fait même que cet événement se tienne dans la situation épidémiologique difficile actuelle témoigne de l'énorme potentiel créatif du partenariat entre les régions du Belarus et de la Russie, "dont l'expansion permet de résoudre des tâches aussi importantes que la substitution des importations, la promotion des industries orientées vers l'exportation, le comblement du fossé technologique avec les pays occidentaux"<sup>19</sup>.

Il convient de rappeler qu'aujourd'hui, la République du Belarus coopère avec les sujets de la Fédération de Russie conformément à 78 accords de coopération commerciale, économique, scientifique, technique et culturelle avec 71 régions russes. En outre, "dans le cadre de la coopération interrégionale, environ 400 accords ont été conclus entre les régions du Belarus, de Minsk et les sujets de la Fédération de Russie, ainsi qu'entre les districts, les villes et les municipalités russes du Belarus"<sup>20</sup>. Fin 2019, les dix premiers importateurs de biens biélorussiens, qui représentaient plus de 70 % des exportations du Belarus vers la Russie, comprenaient la région de Moscou, la région de Smolensk, Saint-Pétersbourg, la région de Briansk, la République du Tatarstan, les régions de Kemerovo, Kaliningrad, Leningrad et Sverdlovsk.

Parmi les régions du Belarus, qui coopèrent activement avec des partenaires en Russie, il convient de mentionner la **région de Vitebsk**, qui a conclu 25 accords de coopération avec des régions russes. Plus d'une centaine de documents ont été

---

<sup>18</sup> Le VIIe Forum des régions du Belarus et de la Russie devrait se tenir en septembre [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/vii-forum-regionov-belarusi-i-rossii-planiruetsja-provesti-v-sentjabre-393483-2020/>.

<sup>19</sup> Zalesky, B. Vecteur de l'intégration post-soviétique. Vue du Bélarus / B. Zaleskiy. - Palmarium Academic Publishing, 2019. - - C. 59.

<sup>20</sup> Brewery, E. L'ambassade a nommé les 10 premières régions russes importatrices de produits biélorusses / E. Brewery // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/posolstvo-nazvalo-top-10-rossijskih-regionov-importirujuschih-belorusskie-tovary-388334-2020/>.

signés par les districts et les villes de la région de Vitebsk avec les sujets territoriaux concernés des régions de Russie. En 2019, le volume des exportations des entreprises de Vitebsk vers le marché russe a atteint près d'un milliard de dollars. Il est à noter que ces fournitures ont augmenté dans les régions de six des huit districts fédéraux de Russie. L'augmentation de cet indicateur d'une fois et demie et plus a été réalisée en coopération avec des partenaires de 16 régions du pays voisin. "Dans le même temps, ce sont les exportations vers les régions russes éloignées qui ont connu la croissance la plus dynamique : vers Magadan, l'Ossétie du Nord-Alania et la Khakassia - plus de trois fois, vers l'Amour, Irkoutsk, Khabarovsk et le kraï Primorsky - 2,5-2,8 fois, vers le kraï de Krasnoïarsk et le territoire de Stavropol - 1,5 fois. Après une pause, les expéditions de marchandises de Vitebsk vers la République d'Ingouchie, le Kamtchatka Kraï et la Région autonome juive ont repris"<sup>21</sup>. Les ventes de tourbe à la Russie se sont bien développées dans ce contexte - presque trois fois, l'approvisionnement en médicaments vétérinaires a doublé, l'exportation de polyéthylène, de fibres de lin, de tissus de lin, de structures métalliques, d'instruments médicaux a nettement augmenté. Des entreprises telles que Vitebsk concernent "Meat and Dairy Products", JSC "Naftan", LLC "Prodexim", UE "VIC Health of Animals", LLC "Production Association "Energokomplekt" sont devenues des fournisseurs de premier plan, SARL Allianceplast, SA "Tapis Vitebsk", SA "Vityaz", SARL "Natrix", SA "Fibre de verre Polotsk", SARL "Soyouz-Câble", SARL "Usine de constructions métalliques technologiques de Novopolotsk".

Parmi les régions russes, qui développent activement des relations commerciales et économiques avec des partenaires en Biélorussie, on peut citer la **région du Kirov, dont le** chiffre d'affaires commercial s'est élevé à près de dix millions de dollars au premier trimestre 2020. Dans le même temps, "les entreprises biélorusses en janvier-mars ont augmenté leurs exportations vers la région du Kirov en Russie de près d'un quart par rapport au premier trimestre de 2019"<sup>22</sup>. Cette tendance a été réalisée grâce à la fourniture de machines et d'appareils biélorusses pour le levage, le déplacement, le chargement ou le déchargement, de fils d'acier non allié, de légumes, de tricots ou de produits textiles prêts à l'emploi, de peintures et de vernis à base de polymères synthétiques dans un environnement aquatique, de fourrures et de matières premières pour la

---

<sup>21</sup> L'exportation des produits des entreprises de l'oblast de Vitebsk vers les régions russes a augmenté de 4,2% en 2019 [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/eksport-produktsii-predpriyatij-vitebskoj-oblasti-v-rossijskie-regiony-vyros-na-42-v-2019-godu-385596-2020/>.

<sup>22</sup> Les entreprises biélorusses ont augmenté leurs exportations de marchandises vers l'oblast de Kirov en Russie de près d'un quart au cours du premier trimestre [ressource en électrons]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/beloruskie-predpriyatija-v-i-kvartale-uvlechili-eksport-tovarov-v-kirovskuju-oblast-rf-pochti-na-393710-2020>.

fournure. Cette année, l'expédition de nouveaux types de tracteurs et de tracteurs biélorusses, les premiers lots de verre non allié de Gomelsteklo, de la métallurgie de Gomel Casting et de Normal Plant vers cette région russe ont commencé, ainsi que l'expédition de matériel de levage de Mogilevliftmash a repris.

En 2020, l'interaction entre les régions du Belarus et de la Russie continue de se développer en utilisant de nouveaux formats de coopération. Par exemple, au printemps de cette année, la société biélorusse de ciment a ouvert son bureau de représentation dans la **région de Kaliningrad** - la maison de commerce "BCKK-Kaliningrad" - afin d'offrir un partenariat encore plus efficace avec les entreprises de construction de la région. Le fait est que la région de Kaliningrad est l'une des directions russes les plus prometteuses pour la Compagnie de ciment biélorusse, où presque tous les produits de l'exploitation sont demandés. Avec l'ouverture du bureau de représentation, "le travail avec les grands clients et les petites entreprises qui sont plus intéressées par le ciment tarifé et les livraisons de matériaux de construction en petits lots, dans le cadre de la commande, sera intensifié"<sup>23</sup>. Il ne fait aucun doute que cette mesure ne fera que renforcer les liens entre les producteurs et les consommateurs biélorusses dans cette enclave russe et permettra à la coopération entre les régions d'atteindre un niveau qualitativement nouveau.

---

<sup>23</sup> [La](https://www.belta.by/economics/view/beloruskaja-tsementnaja-kompanija-otkryla-predstavitelstvo-v-kaliningradskoj-oblasti-385897-2020/) société biélorusse de ciment a ouvert un bureau de représentation dans la région de Kaliningrad [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/beloruskaja-tsementnaja-kompanija-otkryla-predstavitelstvo-v-kaliningradskoj-oblasti-385897-2020/>.



FOR AUTHOR USE ONLY

## Biélorussie - Ukraine : référence - coopération industrielle

En juillet 2017, Kiev a accueilli la 25e réunion de la commission mixte biélorusse-ukrainienne sur la coopération commerciale et économique, dans le cadre de laquelle les parties ont conclu un accord visant à promouvoir le commerce mutuel et la coopération en matière de production afin d'assurer la croissance du chiffre d'affaires commercial mutuel. Il convient de rappeler que 2012 a été une année record en matière de coopération entre les deux pays. Le volume des échanges commerciaux entre la Biélorussie et l'Ukraine s'est élevé à 7,866 milliards de dollars, avec un excédent pour la partie biélorusse - 3,247 milliards de dollars. Depuis lors, les indicateurs de la coopération bilatérale ont commencé à baisser de manière assez significative - pour atteindre 3,47 milliards de dollars en 2015. Et seulement "à la fin de 2016, le chiffre d'affaires commercial avec l'Ukraine a augmenté de 10,5%, les exportations - de 13,2% et les importations - de 3,2%. Le solde des échanges mutuels pour la période spécifiée est positif à hauteur de 1,87 milliard de dollars<sup>24</sup>. La dynamique positive est également constatée en 2017 : "Ainsi, en janvier-mai, le chiffre d'affaires commercial a augmenté de 26,7 % et s'est élevé à 1,7 milliard de dollars. Dans le même temps, la croissance des volumes d'approvisionnement a été constatée de part<sup>25</sup> et d'autre.

L'une des principales réserves, dont le potentiel est maintenant activement mis à jour par les parties en vue de résoudre la tâche consistant à revenir dans les années à venir au niveau record de 8 milliards de dollars de chiffre d'affaires commercial mutuel, est le développement de la coopération industrielle. Il convient de noter ici que "en Ukraine, il existe des entreprises d'assemblage qui fonctionnent avec succès et produisent des tracteurs, des moissonneuses de céréales, des équipements d'élévateurs, des trolleybus biélorusses".<sup>26</sup> et des

<sup>24</sup> Sur les résultats du commerce extérieur de la République de Biélorussie et de l'Ukraine en 2016 [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : [http://ukraine.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/trade\\_economic/](http://ukraine.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/trade_economic/).

<sup>25</sup> Le Belarus et l'Ukraine discuteront de la promotion du commerce mutuel [ressource électronique] lors de la réunion de la Commission interétatique à Kiev. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-ukraina-na-zasedanii-mezhpravkomissii-v-kieve-obsudjat-stimulirovanie-vzaimnoj-torgovli-257135-2017/>.

<sup>26</sup> Interview d'Igor Sokol, ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Biélorussie en Ukraine, à la revue scientifique annuelle "Ukraina dipramatichna" (№17, 2016) [ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://mfa.gov.by/press/smi/c210c1737ecce09bb.html>.

entreprises modernes avec la participation de capitaux ukrainiens ont été créées sur le sol biélorusse pour produire des voitures particulières, des électrodes de soudage et moderniser l'équipement des hélicoptères.

En septembre 2017, cette liste a été complétée par la société JLLC Beltribo - la première entreprise de production de plaquettes et de garnitures de freins en Biélorussie, ouverte sur les anciennes routes de la région de Minsk. Les fondateurs de la société - l'usine mécanique de Starodorozhsk et l'usine Bila Tserkva "Tribo" - se sont fixé comme objectif sérieux d'atteindre un chiffre d'affaires de 5 millions de dollars dans les deux prochaines années. Les conditions préalables à la réussite de cette solution sont visibles dans la large gamme de produits fabriqués ici. Après tout, il ne s'agit pas seulement de la production de pièces pour l'entretien des camions à benne de l'usine automobile biélorusse, mais aussi de la production de plaquettes de frein pour le métro de Minsk, l'usine de tracteurs de Minsk, et à partir du premier semestre 2018 - pour l'usine de voitures BelGi. Des plaquettes de frein et des disques d'embrayage pour l'équipement de Gomselmash et des plaquettes pour les besoins des chemins de fer biélorusses seront également produites ici. En outre, "il est prévu de maîtriser la production de plates-formes ferroviaires qui seront fournies à la Lettonie, à la Lituanie et à l'Estonie sur les anciennes routes<sup>27</sup>. On s'attend à ce que la nouvelle usine atteigne sa pleine capacité de conception dans six mois, et le volume des investissements qui y seront consacrés au cours des deux prochaines années s'élèvera à environ deux millions et demi de dollars.

Les chefs des régions de Gomel et de Kherson ont annoncé leur intention de créer une entreprise commune dans le domaine de l'ingénierie mécanique et de la transformation des produits agricoles en septembre 2017. Il s'agit notamment de l'assemblage de moissonneuses-batteuses "Gomselmash" dans l'une des entreprises de la région de Kherson. L'intérêt de ce projet commun pour la partie ukrainienne est dicté par le fait que "dans les années à venir, les agriculteurs locaux devront remplacer environ 500 unités de machines, qui ont déjà fait leurs preuves<sup>28</sup>. Du côté biélorusse, l'intérêt de la coopération avec les collègues

---

<sup>27</sup> . La première entreprise de production de plaquettes de frein en Biélorussie a été ouverte à Old roads [ressource électronique]. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/pervoe-v-belarusi-predpriyatje-po-proizvodstvu-tormoznyh-kolodok-otkrylos-v-staryh-dorogah-267852-2017/>.

<sup>28</sup> Les régions de Sidorchik, V.Gomel et Kherson prévoient de créer une entreprise commune dans le domaine de la construction de machines et de la transformation agricole (en russe) / V.Sidorchik // [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/gomelskaja-i-hersonskaja-oblasti-planirujut-sozdat-sp-v-mashinostroenii-i-selhozpererabotke-266822-2017/>.

ukrainiens s'explique par le fait que la région de Gomel achète à l'étranger une quantité importante de fourrage à haute teneur en protéines pour son élevage, notamment des farines de tournesol. À cet égard, il semble très prometteur de fournir aux fabricants de Kherson les installations de l'usine de graisse de Gomel pour le traitement des graines de tournesol avec la vente ultérieure de l'huile végétale résultante sous ses propres marques.

En outre, le développement de la coopération entre les parties pour l'approvisionnement du marché ukrainien en équipements lourds biélorusses est particulièrement prometteur en termes d'augmentation du chiffre d'affaires commercial mutuel entre le Belarus et l'Ukraine. On sait que plus de deux mille camions à benne de l'usine automobile biélorusse sont actuellement en service en Ukraine, ce qui représente plus de 90 % de l'ensemble du parc de cet équipement dans ce pays. Parmi elles, on trouve les machines d'une capacité de 220 tonnes qui fonctionnent dans l'usine intégrée d'extraction et de traitement d'Ingulets dans la région de Dniepropetrovsk. Fin août 2017, cinq autres camions à benne de mine d'une capacité de 130 tonnes ont été livrés à l'Ukraine. Et maintenant, les spécialistes de l'entreprise commune "Kryvbass-BelAZ-Service" achèvent les travaux d'installation et de mise en service. "Bientôt, des camions à benne de 130 tonnes seront mis en service au PJSC ArcelorMittal Bloodhorn, où plus de 80 unités de matériel BelAZ sont déjà utilisées"<sup>29</sup>.

Un autre projet de coopération biélorusse-ukrainienne plutôt tentant, activement discuté aujourd'hui par les parties, est la construction d'un terminal portuaire sur le Dniepr, à la frontière entre la Biélorussie et l'Ukraine. Le fait est que l'utilisation conjointe des voies navigables permettrait d'organiser un transport fluide des passagers et des marchandises à partir des ports des États de la mer Noire, de la Méditerranée, de la mer Caspienne et du Danube.

Tous ces exemples illustrent le fort potentiel de la coopération de production entre la Biélorussie et l'Ukraine, qui vise à doubler le chiffre d'affaires commercial mutuel au cours des deux prochaines années.

---

<sup>29</sup> BelAZ a fourni cinq camions à benne [ressource électronique] à l'Ukraine. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/belaz-postavil-v-ukrainu-pjat-karjernih-samosvalov-264698-2017/>.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Bélarus-Ukraine : possibilité de créer un conseil consultatif

L'une des formes les plus efficaces de coordination des interactions commerciales et économiques entre le Belarus et l'Ukraine est le Conseil consultatif de coopération commerciale, qui a été créé en 2010. La nouvelle structure bilatérale a été chargée de plusieurs tâches principales dès le début. En effet, outre le développement des liens de partenariat entre le Belarus et l'Ukraine dans le domaine commercial et économique, le conseil doit faciliter par tous les moyens possibles l'expansion des contacts entre les représentants des milieux d'affaires, ainsi que la croissance des volumes d'échanges mutuels. Aujourd'hui, "un conseil consultatif est une plate-forme où les entreprises discutent des problèmes les plus urgents. D'autre part, nous discutons de projets prometteurs, de nouvelles opportunités qui s'ouvrent aux parties"<sup>30</sup>. C'est pourquoi la prochaine, septième, réunion de cet organe consultatif était une partie importante du programme du premier Forum des régions de Biélorussie et d'Ukraine, qui s'est tenu en octobre 2018 à Gomel.

Le sérieux potentiel du conseil consultatif biélorusse-ukrainien pour la coopération commerciale est mis en évidence, par exemple, par la liste des questions examinées lors de la réunion d'octobre (2018), qui comprenait "l'élaboration d'un projet d'accord entre le Cabinet des ministres de l'Ukraine et le gouvernement du Bélarus sur l'approbation des règlements sur la création et l'application d'un système électronique de certification de l'origine des marchandises. Les participants ont discuté de la coopération interrégionale et du potentiel d'exportation des régions, des perspectives d'utilisation des plateformes commerciales pour développer le commerce mutuel entre le Belarus et l'Ukraine, et de l'interaction des milieux d'affaires et des entreprises dans différents domaines"<sup>31</sup>.

Un autre sujet qui a été poursuivi lors de la session du Conseil consultatif de coopération commerciale biélorusse-ukrainienne est l'interaction des petites et

---

<sup>30</sup> Ulakhovich, V. Importante orientation de la coopération entre le Belarus et l'Ukraine - développement de la coopération industrielle (en russe) / V. Ulakhovich // [Ressource électronique]. - – 2018. - URL : <http://www.belta.by/opinions/view/vazhnoe-napravlenie-sotrudnichestva-belarusi-i-ukrainy-razvitie-promkooperatsii-6508/>.

<sup>31</sup> Les documents relatifs à 10 millions de dollars ont été signés lors de la session du conseil consultatif biélorusse-ukrainien [ressource électronique]. - – 2010. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/dokumenty-na-10-mln-podpisany-na-zasedanii-belorusko-ukrainskogo-konsultativnogo-soveta-323029-2018/>.

moyennes entreprises des deux pays, ainsi que le développement de la coopération industrielle. En particulier, la partie ukrainienne a proposé de travailler avec des partenaires biélorusses sur des projets spécifiques liés aux énergies alternatives, à la transformation des produits agricoles, à la pharmacologie, "afin que ces produits puissent ensuite entrer sur les marchés d'autres pays"<sup>32</sup>.

En ce qui concerne la coopération industrielle, la partie biélorusse voit des perspectives de développement intéressantes dans la construction de machines, de routes et de machines-outils. Dans le même temps, le Belarus peut proposer la promotion de produits communs sur le marché de l'Union économique eurasienne. Et dans le cadre de l'accord d'association entre l'Ukraine et l'Union européenne, nous étudions les possibilités d'introduire sur le marché européen des produits communs biélorusses et ukrainiens, même si cela ne dépasse pas certains quotas. Il convient de noter que des mesures concrètes sont déjà prises pour réaliser ces perspectives. En particulier, dans le cadre du premier Forum des régions de Biélorussie et d'Ukraine déjà mentionné ci-dessus, le mémorandum sur le développement de la coopération a été signé par l'Association républicaine des entreprises industrielles "BelAPP" et l'Union ukrainienne des industriels et des entrepreneurs (UUIE). Le document donné "est destiné à promouvoir le développement de la coopération industrielle, la création de fabriques communes, l'ouverture des objets des réseaux de distribution de marchandises et des représentations des entreprises - membres de "BelAPP" et de l'USPP"<sup>33</sup>.

Quant aux problèmes aigus qui préoccupent actuellement les milieux d'affaires des deux pays, ils comprennent, tout d'abord, les restrictions et les obstacles qui découlent du fait que la législation nationale change dans le processus d'interaction. À cet égard, la discussion sur ce sujet a même dépassé le cadre de la réunion du comité consultatif pour la coopération commerciale et a pris la forme d'une conférence intitulée "Élimination des obstacles techniques au commerce mutuel par des méthodes de régulation technologique". Produits industriels", qui a réuni à Gomel plus de 120 spécialistes de divers secteurs de l'économie, qui ont pu discuter en détail des tendances actuelles dans le développement des systèmes de réglementation technique, de normalisation, de

---

<sup>32</sup> L'interaction des petites et moyennes entreprises du Belarus et de l'Ukraine est particulièrement importante - Chizhikov [ressource électronique]. - - 2018. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/vzaimodejstvie-srednego-i-malogo-biznesa-belarusi-i-ukrainy-osobenno-vazhno-chizhikov-323008-2018/>.

<sup>33</sup> Les entreprises du ministère de l'industrie biélorusse fourniront 73,5 millions de dollars d'équipement à l'Ukraine [ressource électronique]. - - 2018. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-minproma-belarusi-postavjat-v-ukrainu-tehniku-na-735-mln-323286-2018/>.

métrologie et d'accréditation, afin d'utiliser ensuite dans la pratique ces "outils essentiels pour produire des produits sûrs et de qualité et réduire les obstacles techniques au commerce"<sup>34</sup>.

Outre la discussion des questions d'actualité de l'interaction, les participants à la réunion du Conseil ont également pu adopter un certain nombre de documents, qui montrent que cette structure consultative est de plus en plus axée sur la mise en œuvre de projets bilatéraux spécifiques. En particulier, le contrat-cadre sur la fourniture d'une garantie de crédit pour les mouvements de marchandises a été signé par LLC avec BNH Ukraine et JSC Credit Dnipro Bank. Des accords de coopération avec des collègues ukrainiens ont été signés par les chefs des branches de Gomel et de Vitebsk de la Chambre de commerce et d'industrie biélorusse. Et des exportateurs biélorussiens tels que Mozyrsol, l'Association de production de coton de Baranovichi, le complexe de production et de commerce de Domanovsky ont conclu des contrats rentables pour la fourniture de leurs produits à des partenaires ukrainiens. Au total, dans les limites du conseil, 9 documents pour près de 10 millions de dollars ont été signés.

---

<sup>34</sup> Les moyens de réduire les obstacles techniques au commerce seront discutés lors du Forum régional du Belarus et de l'Ukraine [Ressource électronique]. - - 2018. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/puti-snizhenija-tehnicheskikh-barjerov-v-torgovle-obsudjat-na-forume-regionov-belarusi-i-ukrainy-322764-2018/>.



FOR AUTHOR USE ONLY

## Biélorussie - Ukraine : les régions entendent coopérer

Le troisième Forum des régions de Biélorussie et d'Ukraine devrait se tenir à l'automne 2020 à Grodno, un événement visant à accélérer le rythme de "création de nouvelles productions industrielles conjointes et de leur mise en œuvre, la mise en œuvre de projets communs sur la modernisation des infrastructures routières et de transport, la mise en œuvre de technologies innovantes"<sup>35</sup>. Le fait même de tenir le Forum à Hrodna, qui a maintenant des accords de coopération avec huit régions ukrainiennes, peut s'expliquer par le fait que "l'Ukraine est aujourd'hui le troisième partenaire extérieur de la région en termes de chiffre d'affaires commercial, qui a atteint 379 millions de dollars l'année dernière [2019]"<sup>36</sup>. Lors du prochain forum, il est prévu de compléter le cadre juridique existant pour la coopération de la **région de Grodno** avec ses partenaires en Ukraine par deux autres accords - avec les régions de Lviv et de Kherson. Il convient de noter que d'autres régions du Belarus se préparent également activement pour le troisième forum, qui se concentre aujourd'hui sur la mise en œuvre de projets communs avec des partenaires ukrainiens.

Il vise notamment à renforcer la coopération globale avec la même région de Lviv et la **région de Brest**, dont la délégation a participé au troisième Forum des exportations de Lviv en mars 2020. Il convient de rappeler que les parties ont signé un accord de coopération en 2004. Et aujourd'hui, "en termes d'approvisionnement à l'exportation, la région de Lviv est la deuxième région ukrainienne pour la région de Brest (la région de Kiev occupe la première place). L'année dernière [2019], la région de Brest a presque doublé ses exportations vers cette région de l'ouest de l'Ukraine. Au total, 9,4 millions de dollars de marchandises sous la marque de Brest ont été livrés à la région de Lviv avec un taux de croissance de 195%"<sup>37</sup>. D'ici le troisième forum des régions à Hrodna, les parties ont l'intention d'élaborer une feuille de route de coopération pour compléter l'accord de 2004 par de nouveaux projets concrets. L'accent principal sera mis sur la coopération entre les centres régionaux. Après tout, pour Brest,

---

<sup>35</sup> Zalesky, B. Vecteur de l'intégration post-soviétique. Vue de la Biélorussie / B. Zaleskiy. - Palmarium Academic Publishing, 2019. - - C. 151.

<sup>36</sup> L'accord de coopération devrait être signé par les régions de Grodno, Lviv et Kherson [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/soglashenie-o-sotrudnichestve-planirujut-podpisat-grodnenskaja-lvovskaja-i-hersonskaja-oblasti-382199-2020/>.

<sup>37</sup> La délégation de la région de Brest participera au IIIème Forum Export de Lviv [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/delegatsija-brestdskoj-oblasti-primet-uchastie-v-iii-lvovskom-eksportnom-forume-382618-2020/>.

l'expérience de Lvov est réelle, tout d'abord dans le domaine de l'organisation du tourisme. Et "les partenaires ukrainiens sont intéressés par les meilleures pratiques de production des entreprises de traitement des déchets de Brest, des entreprises de transformation de la tourbe"<sup>38</sup>.

Parmi les entités commerciales spécifiques de la région de Brest, qui sont appelées à augmenter considérablement leurs activités dans les régions de l'Ukraine en 2020, on peut citer la "Société de gestion du holding" Bobruiskagromash", qui prévoit d'organiser la production d'assemblage de semi-remorques dans le pays voisin avec une période de mise en œuvre au premier semestre de cette année. L'accord à ce sujet a été conclu en mars 2020 avec le PrJSC "Nizhselmash". "Dans les six prochains mois, environ 60 ensembles de machines de tracteurs seront livrés à "Nizhselmash" pour la réalisation des accords conclus"<sup>39</sup>.

Une entité économique de la région de Brest telle que la SA "Trust des routes et de la construction 14 de Brest", dont le volume des exportations vers l'Ukraine en 2019 a été multiplié par plusieurs fois et s'est élevé à 11 millions de dollars, se sent en confiance dans les régions ukrainiennes. Le trust a effectué des travaux "dans les régions de Rivne, Kiev, Zhytomyr et Volyn, sur des routes d'importance nationale et locale. Des employés de presque toutes les <...> succursales de Brest Drohychyn, Pinsk, Baranovichi étaient impliqués". En 2020, les intérêts commerciaux du trust toucheront probablement à nouveau quatre régions ukrainiennes. Tout d'abord, en 2019, les Brestoï et leurs collègues de Gomel ont signé un important contrat pour la construction d'une rocade autour de Rivne, et aujourd'hui ils ont déjà commencé les travaux pour terminer le projet d'ici la fin 2021. Ensuite, début avril 2020, les ouvriers de Brest reprendront les réparations sur le tronçon routier de la région de Kiev. Troisièmement, la DST n°4 de Brest participe activement aux appels d'offres organisés par le service des autoroutes de la région de Zhytomyr. Quatrièmement, en 2020, les habitants de Brest participeront à la procédure de sélection du contractant général de

---

<sup>38</sup> Les régions de Brest et de Lviv vont élaborer une feuille de route pour la coopération [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/brestskaja-i-lvovskaja-oblasti-razrabotajut-dorozhnyu-kartu-sotrudnichestva-383502-2020/>.

<sup>39</sup> "Bobruiskagromash prévoit d'assembler des semi-remorques en Ukraine [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/bobruiskagromash-planiruet-sobirat-traktornyepritsepy-v-ukraine-382499-2020/>.

<sup>40</sup> Les ouvriers de la route de Brest prévoient de travailler cette année dans quatre régions d'Ukraine [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/brestskie-dorozhniki-v-etom-godu-planirujut-rabotat-v-chetyreh-oblastjah-ukrainy-382563-2020>.

l'installation dans la région de Kherson et espèrent montrer leurs meilleurs côtés dans cet appel d'offres.

Nous avons l'intention d'accroître notre présence dans les régions d'Ukraine, où il existe un potentiel de croissance important, et dans les entités économiques de la **région de Gomel**. Il s'agit notamment de l'association de production "Belorusneft", dont les spécialistes ont pu, en 2019, en collaboration avec les clients, réduire le cycle de forage des puits sur le sol ukrainien de 6-7 à 3-3,5 mois. La réputation de ce partenaire fiable a permis à l'association de conclure des contrats "avec la S.A. "UkrgezdoBYcha" pour 2020 - sur des travaux relatifs aux technologies de fracturation hydraulique et de tubes enroulés, avec DTEK Neftegaz - sur la construction de puits sur des champs de gaz à condensat"<sup>41</sup>. Aujourd'hui encore, deux équipes biélorussiennes de forage de puits travaillent déjà dans les régions ukrainiennes afin de mettre en service jusqu'à cinq installations d'ici la fin de 2020, et quatre autres sont prévues pour la mise à l'écart.

Enfin, les chemins de fer biélorusses prévoient également d'étendre sérieusement la coopération avec les régions ukrainiennes en 2020. Le fait est que cinq paires de trains sont encore organisées en communication avec l'Ukraine. Bien sûr, cela ne suffit pas. C'est pourquoi les parties examinent déjà "la question de la destination des trains ou des wagons de déchargement qui iront de Vitebsk à Belgorod-Dnestrovsk".<sup>42</sup> Il est également prévu d'étendre la communication à Lviv en organisant un trafic paritaire". En attendant, un seul train du train biélorusse se rend à Lviv.

---

<sup>41</sup> "Belorusneft a l'intention d'accroître sa présence sur le marché des services en Russie et en Ukraine [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belorusneft-namerena-naraschivat-prisutstvie-na-rynke-servisnyh-uslug-v-rossii-i-ukraine-381445-2020>.

<sup>42</sup> Markovich, E. BZHD prévoit de développer la communication avec l'Ukraine / E. Markovich // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/bzhd-planiruet-rasshirjat-soobschenie-s-ukrainoj-380946-2020/>.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Belarus - Ouzbékistan : priorité de la coopération - agriculture

Le document de base de l'interaction commerciale et économique du Belarus et de l'Ouzbékistan est la feuille de route de la coopération entre les deux pays, adoptée en novembre 2018 et qui compte 158 événements. En mai 2020, plus d'un tiers d'entre elles avaient déjà été mises en œuvre. Cela a immédiatement affecté le partenariat entre le Belarus et l'Ouzbékistan : "En 2019, le volume des échanges commerciaux entre les deux pays a atteint 239 millions de dollars et a été multiplié par 1,5 en 2018"<sup>43</sup>. Cela signifie que les parties entendent atteindre l'objectif fixé par les deux chefs d'État en 2018, à savoir porter le chiffre d'affaires du commerce bilatéral à un milliard de dollars dès que possible. "Il est prévu de résoudre la tâche en trois ou quatre ans, en actualisant tous les domaines de coopération possibles."<sup>44</sup> dont l'agriculture est l'une des plus prometteuses.

Le fait est que la principale tendance dans le développement du complexe agro-industriel de l'Ouzbékistan aujourd'hui est la formation d'un système de production en grappe. En d'autres termes, les clusters devraient réunir les producteurs de matières premières agricoles et leurs transformateurs en entreprises industrielles. L'expérience biélorussienne à cet égard est considérée par les partenaires ouzbeks comme très positive, ce qui démontre leur grand intérêt pour l'établissement de contacts commerciaux directs et de partenariats avec les producteurs et les transformateurs biélorussiens, dont l'efficacité est également démontrée par les chiffres.

En 2019, des produits agricoles et des denrées alimentaires d'une valeur de 35 millions de dollars ont été fournis au marché ouzbek depuis le Belarus, soit plus du double de ce qu'ils étaient en 2018. La dynamique positive du commerce mutuel dans ce domaine a été préservée cette année aussi, malgré les restrictions causées par la propagation des coronavirus. "Au cours des quatre premiers mois de 2020, les exportations biélorussiennes de ces produits [produits agricoles et

---

<sup>43</sup> Vladimir Dvornik s'est entretenu avec le vice-premier ministre de l'Ouzbékistan, Sardor Umurzakov [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <http://www.government.by/ru/content/9423>.

<sup>44</sup> Zaleskiy, B. Vecteur de l'intégration post-soviétique. Vue de la Biélorussie / B. Zaleskiy. - Palmarium Academic Publishing, 2019. - - C. 223.

alimentaires] ont été multipliées par 3,2. Au cours de cette période, 16,1 millions de produits ont été exportés"<sup>45</sup>.

Dans le même temps, la coopération entre le Belarus et l'Ouzbékistan ne se limite pas, bien entendu, à l'approvisionnement mutuel en produits alimentaires, mais comprend également un large éventail d'interactions, notamment le développement d'approches scientifiques communes et de technologies modernes. En particulier, "les domaines de coopération prometteurs dans le secteur agricole comprennent la participation du Belarus à la construction de complexes laitiers, l'organisation de la transformation du lait, la création d'une entreprise commune pour la production de médicaments vétérinaires, la coopération en matière d'élevage, la formation et le recyclage de spécialistes ouzbeks sur la base des établissements d'enseignement agricole du Belarus"<sup>46</sup>.

Le premier forum agraire ouzbek-bélarussien, qui s'est tenu en février 2020 et auquel ont participé plus de sept cents personnes, a démontré cette diversité de relations de partenariat efficaces. La partie commerciale de la délégation biélorusse comprenait à elle seule environ 150 représentants d'entreprises exportatrices de produits agricoles et alimentaires, d'institutions scientifiques et éducatives du pays. En particulier, un participant actif du forum a été Gomselmash, qui a signé à l'automne 2019 un accord avec l'usine de machines agricoles de Tachkent. "Le document prévoit l'établissement d'une production d'assemblage de moissonneuses-batteuses dans la capitale de l'Ouzbékistan"<sup>47</sup>. La partie ouzbèke a représenté des délégations de toutes les régions du pays, ainsi que des ministères et organisations concernés du complexe agro-industriel. En conséquence, "les entreprises exportatrices biélorusses ont signé plus de 30 accords et contrats avec des partenaires ouzbeks" dans les domaines du forum<sup>48</sup>. En outre, le protocole d'accord et de coopération a été adopté par le ministère de l'agriculture et de l'alimentation du Belarus et le ministère de l'agriculture de l'Ouzbékistan.

---

<sup>45</sup> Markovich, E. Coopération dans le domaine du complexe agro-industriel - orientation prioritaire de l'interaction entre la Biélorussie et l'Ouzbékistan - Ambassadeur / E. Markovich // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/sotrudnichestvo-v-sfere-apk-prioritetnoe-napravlenie-belorussko-uzbekskogo-vzaimodejstviya-posol-394939-2020>.

<sup>46</sup> Sur les résultats de la visite de Vladimir Dvornik en Ouzbékistan [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <http://www.government.by/ru/content/9301>.

<sup>47</sup> "Gomselmash présentera son potentiel lors d'un forum agricole en Ouzbékistan [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/gomselmash-predstavit-svoj-potentsial-na-agrarnom-forume-v-uzbekistane-380486-2020>.

<sup>48</sup> Plus de 30 accords et contrats ont été signés à la suite du Forum agraire biélorusse-ouzbek [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/bolee-30-soglashenij-i-kontraktov-podpisano-po-itogam-belorussko-uzbekskogo-agrarnogo-foruma-381350-2020/>.

Parallèlement au forum agraire, une exposition a été organisée à Tachkent, où seule l'Académie nationale des sciences du Belarus a présenté plus de 60 développements et technologies innovants pour l'agriculture en Ouzbékistan. La marmelade de légumes a suscité un grand intérêt parmi les nouveautés des scientifiques biélorussiens du Centre scientifique et pratique de l'Académie nationale des sciences du Bélarus sur l'alimentation. "La gamme comprend la marmelade de maïs doux, de carotte rouge, de potiron mûr, de tomate juteuse et de céleri épicé. La marmelade contient des prébiotiques et aucun colorant artificiel"<sup>49</sup>. L'Institut de la science du sol et de l'agrochimie a démontré l'assortiment d'engrais minéraux complexes avec un rapport équilibré de nutriments des cultures agricoles. L'Institut de médecine vétérinaire expérimentale, nommé d'après S.N. Vishelesskiy, a montré des vaccins pour la prévention et le traitement des maladies virales et bactériennes des animaux agricoles. Les scientifiques du Center for Identification Systems and Electronic Business Operations ont proposé des technologies pour l'identification et la traçabilité numériques des animaux et des produits animaux. Le Centre scientifique et pratique pour l'industrie de la pomme de terre a intéressé les visiteurs avec de nouvelles variétés de pommes de terre - "manifesto", "uladar", "palats" - résistantes à un complexe de maladies. Comme on peut le voir, même cette courte liste de nouveautés présentées à Tachkent a clairement montré les perspectives alléchantes qui s'ouvrent dans le développement du partenariat agricole entre la Biélorussie et l'Ouzbékistan dans un avenir proche.

---

<sup>49</sup> [Le NASB a présenté plus de 60 innovations pour l'agriculture en Ouzbékistan](https://www.belta.by/economics/view/nan-belarusi-predstavila-v-uzbekistane-bolee-60-innovatsionnyh-razrabotok-dlja-selskogo-hozjajstva-381057-2020/) [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/nan-belarusi-predstavila-v-uzbekistane-bolee-60-innovatsionnyh-razrabotok-dlja-selskogo-hozjajstva-381057-2020/>.



FOR AUTHOR USE ONLY

## Belarus - Kirghizistan : du commerce à la coopération

La République kirghize fait partie des pays d'Asie centrale avec lesquels la République du Belarus a connu une dynamique positive constante ces dernières années, tant dans le domaine politique qu'économique. En mai 2013, lors d'une réunion avec les membres du Club des rédacteurs en chef des pays de la Communauté des États indépendants, des États baltes et de la Géorgie, le président du Kirghizistan, Alexandre Loukachenko, a déclaré M. Atambaev a noté : "Je voudrais voir les relations économiques entre le Belarus et le Kirghizistan se développer de manière dynamique. Il existe un certain nombre de biens en Biélorussie qui intéressent le Kirghizistan. À notre tour, nous sommes également prêts à fournir des biens qui sont intéressants pour l'économie biélorusse"<sup>50</sup>. En septembre 2015, lors de la réunion des chefs de gouvernement des deux pays, axée sur la nécessité d'accroître le chiffre d'affaires commercial mutuel, les parties ont convenu que "outre la coopération commerciale, les efforts devraient être axés sur le développement de la coopération industrielle"<sup>51</sup>. Dès le premier trimestre 2017, le chiffre d'affaires des échanges commerciaux entre la Biélorussie et la Kirghizie a été multiplié par une fois et demie, pour atteindre 15,2 millions de dollars. La Commission intergouvernementale de coopération commerciale et économique biélorussienne-kirghize a joué un rôle important dans le renforcement de l'interaction bilatérale entre les deux pays. Ses sixième et septième réunions se sont tenues en juin 2016 à Bichkek et en juin 2017 à Minsk.

En particulier, lors de la septième session de la commission, les parties ont noté une intensification significative des contacts des entreprises biélorusses avec les partenaires kirghizes, ce qui ne fait que contribuer à l'expansion de la coopération entre la Biélorussie et le Kirghizistan en matière de fourniture d'équipements et de coopération industrielle, dans les domaines de l'énergie, de l'agriculture, de la santé, de l'éducation, de la science, de la culture, de l'information et du tourisme, ainsi qu'au développement de la coopération entre les régions et les zones franches des deux pays. Cette liste exhaustive de la coopération entre la Biélorussie et le Kirghizistan comprend également "la formation de spécialistes, l'amélioration de leur qualification, la création de réseaux de distribution de produits de base, la création de coentreprises pour la

---

<sup>50</sup> Le Kirghizistan souhaite développer des relations commerciales et économiques avec le Belarus [Ressource électronique]. - - 2013. - URL : <http://www.belvpo.com/ru/26710.html>.

<sup>51</sup> Andrey Kobayakov a rencontré le chef du gouvernement kirghize [Ressource électronique]. - - 2015. - URL : <http://www.government.by/ru/content/6027>.

production de machines agricoles, la fourniture d'ascenseurs biélorusses au Kirghizistan<sup>52</sup>.

En ce qui concerne les échanges mutuels, les leaders sont évidemment les livraisons de produits agricoles biélorusses sur le marché kirghize, comme le montrent les chiffres : "Selon les résultats de 2016, les exportations de produits agricoles du ministère de l'agriculture vers le Kirghizstan ont été multipliées par 3,1, alors qu'au premier trimestre 2017, elles ont été multipliées par près de 14. La base des exportations est constituée par la viande et les produits laitiers"<sup>53</sup>. Lorsque les parties ont convenu d'accroître encore l'approvisionnement mutuel en produits agricoles et d'élargir leur gamme de produits, elles ont également décidé d'envisager des projets communs dans le domaine du développement de la production animale et végétale.

Le fleuron de la coopération de production biélorusse-kirghize peut être appelé la production d'assemblage de tracteurs et le centre de service pour le service des machines agricoles de la Biélorussie sur la base de la SARL "Avtomash Radiator" ouverte en novembre 2016 à Bichkek. Un détail important - "environ 90% des radiateurs pour les tracteurs d'assemblage de Minsk sont fournis par le Kirghizistan. L'assemblage des moissonneuses-batteuses Gomselmash a maintenant commencé dans le même atelier d'assemblage"<sup>54</sup>. En outre, les parties envisagent maintenant activement la création d'entreprises communes dans l'industrie légère, dont l'une des conditions préalables est l'actualisation actuelle des relations commerciales dans ce domaine. Ainsi, en avril 2017, la société kirghize "Opt-Invest" a d'abord fourni un lot de produits textiles au Belarus, et en septembre 2017, elle a signé un contrat avec la partie biélorussienne pour la fourniture de vêtements.

Si nous parlons du développement des liens entre les régions du Belarus et du Kirghizstan, les leaders évidents sont les capitales - Minsk et Bichkek, qui ont signé en 1997 l'accord de coopération économique, scientifique, technique et

---

<sup>52</sup> Sur la réunion de la Commission intergouvernementale biélorusse-kirghize sur la coopération commerciale et économique [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : <http://kyrgyzstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/b7a170b217ff5943.html>.

<sup>53</sup> Le Kirghizistan s'intéresse à la création de productions d'assemblage de machines agricoles biélorusses [ressource électronique]. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/kyrgyzstan-zainteresovan-v-sozdanii-sborochnyh-proizvodstv-belorusskoj-selhoztehniki-251058-2017/>.

<sup>54</sup> Omuraliev a noté une tendance positive dans le développement des relations entre le Kirghizstan et le Belarus [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/politics/view/omuraliev-otmetil-positivnuju-tendentsiju-v-razviti-otnoshenij-mezhdu-kyrgyzstanom-i-belarusju-269017-2017/>.

culturelle, et ont établi en 2008 des relations de jumelage. Dans le langage des chiffres, cette interaction interrégionale ressemble à ceci : "Le taux de croissance du chiffre d'affaires commercial entre les entreprises de Minsk et le Kirghizistan en janvier-juin 2017 était de 306% par rapport à la même période en 2016, les exportations de biens - 393,7%, les exportations de services - 176,1%"<sup>55</sup>. Les partenaires kirghizes ont reçu des tracteurs, des poêles de pavage, des radiateurs, des chauffages à air, des réfrigérateurs et des médicaments. Les nouveaux produits exportés de Minsk sont les produits laitiers, les panneaux de particules de bois et les outils.

La coopération entre les deux capitales dans le domaine du développement des transports publics pourrait devenir très prometteuse dans un avenir proche. Après tout, les plans de Bichkek prévoient l'achat d'environ 400 bus de grande capacité. Et maintenant, les autorités de la capitale kirghize étudient le marché des fournisseurs. En même temps, on pense que les fabricants de matériel de transport de Minsk ont de bonnes chances de s'impliquer dans le projet. En 2009, Minsk Belkommunmash a livré 20 trolleybus à Bichkek et a ensuite remporté un appel d'offres pour l'exportation de 30 autres véhicules électriques.

---

<sup>55</sup> Matveeva, N. Bishkek prévoit d'acheter du matériel pour le développement des transports publics aux entreprises de Minsk // N. Matveeva // [Ressource électronique]. - – 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/bishkek-planiruet-zakupit-u-minskih-predpriyatij-tehniku-dlja-razvitiya-obschestvennogo-transporta-265609-2017/>.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Belarus - Kirghizistan : commerce, coopération, coopération des régions

En février 2020, la neuvième réunion de la commission intergouvernementale biélorusse-kirghize sur la coopération commerciale et économique s'est tenue à Minsk, où les questions d'actualité du développement et du renforcement des relations de partenariat mutuellement bénéfiques du système ont été examinées. A Minsk et Bichkek, cette réunion de la commission intergouvernementale biélorusse-kirghize, dont le statut des coprésidents a déjà été élevé au rang de vice-premiers ministres, a été considérée comme "un nouvel élan pour le développement des relations entre nos pays"<sup>56</sup>. Il convient de rappeler que la partie biélorusse a toujours été intéressée par le partenariat le plus étroit avec cet État d'Asie centrale, d'autant plus que "récemment, la coopération commerciale et économique entre la Biélorussie et le Kirghizstan s'est considérablement intensifiée. Au cours des trois dernières années, notre chiffre d'affaires commercial n'est pas tombé en dessous de 100 millions de dollars"<sup>57</sup>. En effet, en 2019, le volume des échanges commerciaux entre le Belarus et la République kirghize s'élevait à plus de 105 millions de dollars, avec un excédent de plus de 90 millions de dollars pour la partie biélorussienne, qui était assurée par des livraisons de produits laitiers, de tracteurs et de pièces de rechange, de sous-produits de viande et de volaille, de médicaments, de meubles et de panneaux d'aggloméré en provenance du Belarus. Toutefois, selon les parties, "le volume actuel des échanges commerciaux entre le Kirghizstan et le Belarus ne correspond pas au potentiel économique des pays"<sup>58</sup>. En fait, et pour cette raison, lors de la réunion suivante de la Commission interétatique, l'attention des parties s'est concentrée sur les domaines de coopération prioritaires : 1) **l'augmentation du** volume des échanges mutuels ; 2) **l'approfondissement de la** coopération industrielle et la création d'installations de montage communes ; 3) **le développement de la** coopération interrégionale.

---

<sup>56</sup> La réunion de la commission intergouvernementale biélorusse-kirghize se tiendra à Minsk le 21 février [ressource électronique]. - -- 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/zasedanie-belorusko-kyrgyzskoj-mezhpravkomissii-projdet-v-minske-21-fevralja-378085-2020/>.

<sup>57</sup> Sergei Rumas : Le Belarus souhaite augmenter les fournitures de produits d'ingénierie au Kirghizistan [ressource électronique]. - -- 2020. - URL : <http://www.government.by/ru/content/9292>.

<sup>58</sup> Le Kirghizistan propose au Belarus de créer un agro-cluster pour la transformation du lait [Ressource électronique]. - -- 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/kyrgyzstan-predlagaet-belarusi-sozdat-agroklaster-po-pererabotke-moloka-380586-2020/>.

En ce qui concerne l'**augmentation des échanges mutuels**, la partie biélorusse a fait des propositions spécifiques pour augmenter l'offre de véhicules de passagers, de fret et de véhicules municipaux au Kirghizstan, ce qui est tout à fait cohérent avec les plans de la partie kirghize pour améliorer, par exemple, la flotte de véhicules de passagers à Bichkek et dans d'autres villes. En outre, en faisant la promotion de ses produits sur le marché kirghize, la partie biélorusse entend poursuivre sa participation active à des expositions au Kirghizstan en 2020. Ainsi, en avril, l'exposition des exportateurs biélorusses sera présentée pour la troisième fois à l'exposition internationale de l'industrie alimentaire "FoodExpo" à Bichkek, où les visiteurs pourront faire connaissance avec les produits et les boissons du Bélarus. "L'accent sera mis sur l'alimentation saine et les produits avec certificat "Halal". Pour la première fois, des additifs alimentaires, des boyaux pour la viande et la charcuterie, des aliments pour bébés seront présentés à l'exposition nationale"<sup>59</sup>.

Si l'on parle d'**approfondir la coopération en matière de production**, la partie kirghize a proposé d'intensifier la coopération en matière d'agriculture et de complexe agro-industriel. Il s'agit tout d'abord de la création d'un agro-cluster commun pour la transformation du lait au Kirghizstan en utilisant des technologies biélorusses, ainsi que de "la construction de complexes laitiers avec les équipements nécessaires à la production et à l'approvisionnement en bétail d'élevage biélorusse"<sup>60</sup>. Pour consolider ces accords dans le domaine juridique, suite à la réunion de la commission interétatique, un accord de coopération dans le domaine de l'agriculture et de l'alimentation a été signé entre le ministère de l'agriculture et de l'alimentation du Belarus et le ministère de l'agriculture, de l'industrie alimentaire et de la mise en valeur des terres du Kirghizstan. En ce qui concerne la coopération industrielle, les projets exprimés à Minsk pour mettre en place des installations d'assemblage semblent tout à fait réalistes : transformateurs avec l'usine électromécanique de Kozlov Minsk, ascenseurs avec Mogilevliftmash, compteurs à gaz avec l'Association biélorusse d'optique et de mécanique. Le sérieux de ces intentions des parties est notamment attesté par le fait de la signature d'un accord de coopération entre l'Usine électromécanique de Minsk du nom de V.I. Kozlov et l'Association biélorusse d'optique et de

---

<sup>59</sup> Nemankova, Y. Exposition des fabricants biélorusses sera présentée à FoodExpo à Bishkek / Yu. Nemankova // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/ekspozitsija-belorusskih-proizvoditelej-budet-predstavlena-na-vystavke-foodexpo-v-bishkeke-378791-2020/>.

<sup>60</sup> Vladimir Koukharev : des bus électriques biélorusses pourraient apparaître dans les rues de Bichkek [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <http://www.government.by/ru/content/9293>.

mécanique Mashelektrosnab à la suite d'une réunion de la commission interétatique.

En ce qui concerne l'**expansion de la coopération interrégionale entre le Belarus et le Kirghizstan**, il convient de rappeler que jusqu'à présent, les capitales - Minsk et Bichkek - ont donné le ton de cette coopération : "En 1997, elles ont signé l'accord de coopération économique, scientifique, technique et culturelle, et en 2008, elles ont établi des relations fraternelles"<sup>61</sup>. Lors d'une réunion de la commission interétatique à Minsk, le comité exécutif de l'oblast de Gomel et le bureau du représentant plénipotentiaire du gouvernement kirghize dans l'oblast de Tchouï ont signé un accord de coopération dans les domaines commercial, économique, scientifique, technique, humanitaire et culturel. Bien que cet accord soit le premier conclu avec des partenaires kirghizes pour la région du Belarus, les entreprises de l'oblast de Gomel étaient déjà présentes sur le marché d'Asie centrale avant cela. Il suffit de dire qu'en 2019, le chiffre d'affaires commercial de la région avec le Kirghizistan a dépassé les dix millions de dollars. "Dans le même temps, les exportations ont atteint le niveau de 8,5 millions de dollars. 26 entreprises de la région ont fourni leurs marchandises, dont la société Gomselmash OJSC, Multipack, Mozyrsof OJSC, des fabricants de portes et de papier peint. Les produits de la laiterie de Turov, en particulier les fromages à pâte molle, ont commencé à être promus sur le marché kirghize"<sup>62</sup>.

---

<sup>61</sup> Zalessky, B.L. Belarus - Kirgызстан : from trade to cooperation / B.L. Zalessky // Материалы XIII Мировой научной-практической конференции "Наука и инновации - 2017", Volume 3. Промысел : Наука и студия. -- С. 10.

<sup>62</sup> La région de Gomel va développer la coopération avec l'oblast de Chui au Kirgызстан [Ressource électronique]. -- 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/gomelskij-region-budet-razvivat-sotrudnichestvo-s-chujskoj-oblastju-kyrgyzstana-381123-2020>



FOR AUTHOR USE ONLY

## Biélorussie - Azerbaïdjan : de la coopération industrielle à la participation à des expositions

L'Azerbaïdjan fait partie des pays de la Communauté des États indépendants avec lesquels la coopération est stratégique pour la République du Belarus. En témoignent notamment les résultats de 2018, où le chiffre d'affaires des échanges commerciaux entre la Biélorussie et l'Azerbaïdjan "s'est élevé à environ 465,3 millions de dollars et a été multiplié par trois par rapport à 2017"<sup>63</sup>. Le fait que les produits biélorussiens soient maintenant livrés sur le marché azerbaïdjanais en plus de 220 articles de base en dit également long.

L'un des domaines clés de la coopération entre le Belarus et l'Azerbaïdjan est de plus en plus la coopération industrielle, dont le fleuron peut être appelé l'usine automobile de Ganja. L'usine a déjà mis en place des installations d'assemblage pour les tracteurs biélorusses, les moissonneuses de céréales Gomselmash, les machines de l'usine automobile de Minsk et les bus électriques Belkommunmash. Le fait que plus de 11 000 tracteurs et environ 3 500 unités d'automobiles et d'équipements spéciaux aient été assemblés ici depuis 2007 témoigne au moins de l'efficacité de leur travail. En mai 2019, une nouvelle chaîne de montage a été ouverte dans l'entreprise azerbaïdjanaise, "pour la première fois, une machine de récolte des céréales de KZS-575 "Palesse GS575" et un bus électrique E321 ont été retirés du convoyeur"<sup>64</sup>.

La production d'autobus électriques à Ganja, un transport public de 83 passagers, équipé de 26 sièges, de la climatisation, d'un moniteur d'information et d'un système de contrôle vidéo, est particulièrement intéressante. Cette technologie est bénéfique à la fois en termes d'impact environnemental minimal et d'économie d'énergie. "Le temps de charge complète des batteries du bus électrique, qui peut atteindre une vitesse de 60 km/h, < ... > n'est que de six minutes". Il est prévu qu'à l'avenir, l'usine automobile de Ganja produise jusqu'à 40 % des pièces de rechange pour cet équipement respectueux de l'environnement. En cas de demande assez importante, les capacités de l'usine permettront de produire jusqu'à 150 bus électriques par an. Les projets de montage et de fourniture d'équipements municipaux de l'usine automobile de Minsk et de

---

<sup>63</sup> Igor Lyashenko a effectué une visite de travail en Azerbaïdjan [Ressource électronique]. -- 2019. - URL : <http://www.government.by/ru/content/8786>.

<sup>64</sup> Le Président de l'Azerbaïdjan a rencontré le vice-Premier ministre de Biélorussie, Lyashenko [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/politics/view/prezident-azerbajdzhana-vstretilsja-s-vitse-premjerom-belarusi-ljashenko-347392-2019/>.

véhicules de tourisme de capacité moyenne sont toujours en cours de développement ici. En outre, en juillet 2019, dans la ville turque de Kyrkkala, qui se trouve à 80 kilomètres d'Ankara, avec le soutien de l'usine automobile de Ganja, la production d'assemblage des tracteurs de Minsk devrait commencer avec l'espoir de produire une centaine de voitures d'ici la fin de cette année et deux cents l'année prochaine. En conséquence, "la capacité de l'usine permettra d'assembler jusqu'à trois mille tracteurs par an"<sup>65</sup>. L'assistance de la partie azerbaïdjanaise dans cette affaire a permis d'économiser environ un million de dollars seulement sur la construction d'un bâtiment de production future en Turquie.

Un autre domaine important de la coopération entre le Belarus et l'Azerbaïdjan, qui a connu un fort développement au printemps 2019, est la participation des entreprises exportatrices du Belarus aux événements de l'exposition en Azerbaïdjan. En mai, l'exposition des fabricants biélorusses "Belarus. Taste of Nature" a été présentée à Bakou lors de l'exposition agricole internationale Caspian Agro, qui s'est déjà révélée être "une plate-forme importante pour la promotion des intérêts biélorusses en matière d'agriculture sur le marché azerbaïdjanais"<sup>66</sup>. Parmi plus de deux cents entreprises de 25 pays qui ont présenté leurs produits traditionnels et leurs nouveautés dans divers secteurs de l'industrie agricole, 25 organisations et entreprises de Biélorussie ont montré leurs capacités. Ainsi, des organisations de l'Académie nationale des sciences du Belarus ont fait la démonstration d'équipements innovants pour l'agriculture - moissonneuse-batteuse à haut rendement énergétique pour la récolte des baies, éclairage LED et irradiateurs de serre pour la culture des plantes dans les exploitations serricoles. La société "Belagro Bel" a proposé aux visiteurs de l'exposition "un portefeuille multimarque de machines agricoles produites en Biélorussie et des solutions intégrées pour la transformation d'une large gamme de cultures"<sup>67</sup>.

---

<sup>65</sup> M. Matiyevsky, M. La fabrication de tracteurs biélorusses en Turquie devrait rapporter en juillet / M. Matiyevsky // [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/sborochnoe-proizvodstvo-belorusskih-tractorov-v-turtsii-dolzno-zarabotat-v-ijule-344079-2019/>.

<sup>66</sup> Le Belarus est intéressé par le développement de la coopération avec l'Azerbaïdjan dans le secteur agricole et l'exploitation industrielle [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-razvivat-s-azerbajdzhanom-sotrudnichestvo-v-apk-i-promkooperatsiju-347429-2019/>

<sup>67</sup> Le Belarus a présenté la plus grande exposition nationale à l'exposition agricole de Bakou [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://belta.by/economics/view/belarus-predstavila-krupnejshuju-natsionalnuju-ekspozitsiju-na-selskohozjajstvennoj-vystavke-v-baku-347619-2019/>.

Des produits biélorusses encore plus divers ont pu être vus à l'exposition dans la section des confiseries, des boissons et de l'épicerie. En particulier, "Red Foodstuff" de Bobruisk a attiré l'attention avec des nouveautés telles que : le zéphyr - sous forme de fleur de rose, avec un goût de grenade et de duchesse ; la marmelade - sous forme de bouteilles avec un goût de tequila, de vin et de cognac. "Spartacus de Gomel a montré du chocolat - amer et laitier, ainsi que blanc avec des amandes et de la noix de coco, avec des noisettes et des boules de génoise, avec des noisettes et des céréales. L'exposition biélorusse à Bakou a été complétée par des aliments pour bébés, des produits à base de viande et de volaille, ainsi que des produits de l'usine de margarine de Minsk. La partie commerciale de l'exposition Caspian Agro s'est également révélée très efficace pour les participants biélorusses. En particulier, le document sur la coopération a été signé par le Belgospisheprom Concern et l'Azerbaijan Industrial Corporation, dans lequel les parties ont convenu de coopérer "dans la fourniture de produits du tabac entre le complexe agro-industriel Azertabak et la fabrique de tabac de Grodno, qui fait partie du Belgospisheprom Concern,<sup>68</sup> ainsi que pour partager des expériences de production.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>68</sup> "Belgospisheprom et la Corporation industrielle d'Azerbaïdjan ont signé un protocole de coopération [ressource électronique]. - – 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belgospisheprom-i-azerbajdzhanskaja-promyshlennaja-korporatsija-podpisali-protokol-o-sotrudnichestve-347723-2019/>.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Belarus - Arménie : en ligne avec la dynamique de croissance positive

L'Arménie est l'un des pays de l'espace post-soviétique dont le chiffre d'affaires commercial avec la République du Belarus en 2018 a connu une dynamique de croissance positive, ayant augmenté de plus de 17 % et dépassé les 50 millions de dollars. Cette tendance continue à dominer en 2019, année au cours de laquelle le volume des échanges commerciaux entre la Biélorussie et l'Arménie a augmenté de près d'un tiers et s'est élevé à près de 20 millions de dollars. Dans le même temps, l'excédent pour la partie biélorusse a dépassé les 10 millions de dollars en renforçant les positions clés des entreprises biélorusses en matière d'exportation - producteurs de lait, de crème condensée et séchée, de tracteurs et d'engins, de médicaments, de pneus, de papier et de carton.

La coopération en matière d'investissement est un élément important de la coopération entre la Biélorussie et l'Arménie. Il suffit de dire qu'"en 2018, le Belarus a reçu 7,6 millions de dollars d'investissements de l'Arménie, dont 7,5 millions de dollars d'investissements directs. 3,5 millions de dollars d'investissements étrangers directs ont été attirés<sup>69</sup> au cours du premier trimestre de cette année [2019]. Cette image de partenariat entre le Belarus et l'Arménie est largement complétée par plus de 80 entités du réseau de distribution des entreprises bélarussiennes opérant aujourd'hui sur le sol arménien, ainsi que par 57 entreprises à capitaux arméniens - 17 joint-ventures et 40 entreprises étrangères opérant actuellement au Belarus. En outre, il existe "trois entreprises à capitaux biélorusses opérant en Arménie : Maison de commerce arménienne-biélorusse Ar-Be LLC, BELAZ Caucasus Trans Service LLC et Maison de commerce BelAR CJSC<sup>70</sup>. Toutefois, selon les parties, "jusqu'à présent, il y a eu peu de projets d'investissement conjoints, et ceux pour lesquels des travaux sont effectués sont souvent mis en œuvre de manière lente"<sup>71</sup>. C'est pourquoi il est particulièrement important aujourd'hui de ne pas se contenter de commercer entre eux, mais de créer des sociétés communes pour que les entreprises des deux pays travaillent

---

<sup>69</sup> Le président arménien Sargsyan est arrivé en Biélorussie [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/politics/view/prezident-armenii-sarkisjan-pribyl-v-belarus-353322-2019/>.

<sup>70</sup> Réunion avec l'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République d'Arménie en Biélorussie [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <http://www.government.by/ru/content/8605>.

<sup>71</sup> M. Myasnikovich a suggéré que l'Arménie active la coopération en matière d'investissement [Electronic Resource]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/mjasnikovich-predlozhit-armenii-aktivizirovat-investsotrudnichestvo-343419-2019/>.

plus activement ensemble. Et ces possibilités existent dans de nombreux domaines de coopération.

L'un des axes prioritaires de la coopération bilatérale entre la Biélorussie et l'Arménie dans des conditions modernes est devenu l'agriculture, car pour l'Arménie, le thème de la saturation du marché en produits alimentaires sûrs et de qualité est très important de nos jours. C'est pourquoi la coopération internationale dans cette direction a de grandes perspectives. Ils veulent le faire maintenant, comme l'a déclaré le président de l'Arménie A. A. lors de sa visite à Minsk en juillet 2019. Sarkisian, "pour créer une plateforme de sécurité alimentaire sur la base de laquelle certains accords avec les producteurs de différents pays seront mis en œuvre<sup>72</sup>. Et le partenariat avec la partie biélorussienne à cet égard semble très prometteur. La preuve en est qu'en 2018, les exportations de produits agricoles du Belarus vers l'Arménie ont augmenté de 30 % à la fois et se sont élevées à 13 millions de dollars. Au cours des quatre premiers mois de 2019, ce chiffre a augmenté de plus de 20 %, dépassant les 5 millions de dollars.

Comme mesures contribuant à la croissance du chiffre d'affaires commercial dans l'agriculture, les parties envisagent aujourd'hui non seulement des actions communes dans le domaine du commerce des denrées alimentaires, mais aussi l'expansion de l'offre d'équipements agricoles et autres, le renforcement du rôle de la maison de commerce du Belarus à Erevan, la création d'une maison de commerce de l'Arménie sur le sol biélorussien, ainsi que l'organisation d'entreprises communes et la coopération dans le domaine de l'élevage. Consciente que la prochaine étape dans les relations bilatérales devrait être d'atteindre un niveau de coopération plus élevé, la partie biélorusse a également suggéré, en particulier, "de participer au renouvellement du parc d'équipements pour passagers de l'Arménie, au programme de rénovation des fermes d'ascenseurs<sup>73</sup>.

Une autre direction prometteuse dans le développement des relations de partenariat entre la Biélorussie et l'Arménie est l'amélioration des liaisons de transport entre les deux anciennes républiques soviétiques. Comme on le sait, il n'existe pas de communications directes entre le Belarus et l'Arménie, mais il est possible d'en créer au sein de l'Union économique eurasienne, avec l'infrastructure

---

<sup>72</sup> [L'Arménie souhaite développer la coopération avec le Belarus dans le domaine de l'agriculture \[Ressource électronique\]. - - 20190. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/armenija-zanteresovana-razvivat-sotrudnichestvo-s-belarusju-v-oblasti-selskogo-hozjajstva-353502-2019/>.](https://www.belta.by/economics/view/armenija-zanteresovana-razvivat-sotrudnichestvo-s-belarusju-v-oblasti-selskogo-hozjajstva-353502-2019/)

<sup>73</sup> La Biélorussie est prête à participer au renouvellement du parc de machines pour passagers de l'Arménie [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-gotova-uchastvovat-v-obnovlenii-parka-passazhirskoj-tehniki-armenii-334782-2019/>.

nécessaire pour assurer la livraison des marchandises et le trafic de transit entre les pays. En particulier, les parties étudient actuellement la possibilité de transporter des marchandises arméniennes vers le Belarus et de les faire transiter par son territoire par voie ferroviaire. Une direction logistique prometteuse à cet égard est l'utilisation de la "route Nord-Sud en construction, qui reliera la Géorgie à l'Iran, et une zone franche dans la ville de Meghri, où il existe une zone économique libre. C'est une bonne occasion d'étendre la géographie des livraisons de marchandises en Biélorussie"<sup>74</sup>.

Tous ces faits montrent que l'Arménie était et reste pour la Biélorussie l'État avec lequel le fonctionnaire de Minsk vise à développer le volet commercial et économique des relations bilatérales et est prêt "à participer à tout projet, y compris en Arménie, qui intéressera les partenaires arméniens"<sup>75</sup>.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>74</sup> Les responsables des agences de transport du Belarus et de l'Arménie ont souligné les points de croissance de la coopération [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/glavny-transportnyh-vedomstv-belarusi-i-armenii-nametili-tochki-rosta-sotrudnichestva-354239-2019/>.

<sup>75</sup> Présentation des lettres de créance par les ambassadeurs de pays étrangers [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vruchenie-veritelnyx-gramot-poslami-zarubezhnyx-gosudarstv-20325/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vruchenie-veritelnyx-gramot-poslami-zarubezhnyx-gosudarstv-20325/).



FOR AUTHOR USE ONLY

## Biélorussie : volet anticrise - exportation

Une croissance économique soutenue à un taux de trois à quatre pour cent par an - c'est une tâche spécifique que s'est fixée aujourd'hui la République de Biélorussie pour assurer un développement socio-économique stable du pays à moyen terme. Pour qu'elle soit couronnée de succès, un certain nombre de conditions doivent être remplies : "assurer un fonctionnement efficace de chaque entreprise, un développement égal et durable des régions du pays ; créer les conditions pour attirer les investissements étrangers et nationaux ; accroître les exportations, y compris vers de nouveaux marchés"<sup>76</sup>. La présence du thème de l'exportation dans cette liste des conditions les plus importantes peut s'expliquer par le fait que "l'exportation est la base de l'économie biélorusse ouverte, car elle permet de recevoir des devises étrangères dans le pays, de réaliser des bénéfices pour les entreprises et de payer des impôts au budget de la République du Bélarus"<sup>77</sup>. Parmi les entreprises biélorussiennes actives dans les conditions difficiles actuelles sur les marchés étrangers, il convient de mentionner tout d'abord le plus grand fabricant mondial de camions de carrière et de matériel de transport pour l'industrie minière et la construction, qui occupe environ un tiers du marché mondial des camions de carrière à benne basculante de capacité de charge particulièrement élevée, **l'usine automobile biélorussienne**, dont les exportations en 2020 se développent selon plusieurs vecteurs principaux.

Vecteur un - **régions de Russie**. Ainsi, en avril 2020, un autre lot de camions à benne de 180 tonnes BELAZ-75180 a été expédié dans la **région de Mourmansk à la** branche Kirov de la SA "Apatit" conformément à l'accord signé en septembre 2019. En février 2020, trois camions de 130 tonnes sont déjà arrivés dans cette région russe. Au total, au cours des trois prochaines années, au moins 50 camions-bennes de mine s'y rendront, qui participeront à l'exploitation des gisements d'apatite-néphéline de Khibiny. Il est prévu que les camions à benne de 180 tonnes "seront plus tard modifiés pour devenir intelligents et acquerront de nouvelles caractéristiques techniques. Les équipements supplémentaires installés permettront de les exploiter sur une longue distance. Il est prévu de créer un site

---

<sup>76</sup> Discours de Kochanova à l'ouverture de la deuxième session du Conseil de la République de l'Assemblée nationale du Bélarus de la septième convocation [Ressource électronique]. -- 2020. - URL : <https://www.belta.by/politics/view/vystuplenie-kochanovoj-na-otkrytii-vtoroj-sessii-soveta-respubliki-natsionalnogo-sobranija-belarusi-385692-2020/>

<sup>77</sup> Zalesky, B.L. Export Culture and Mass Consciousness / B.L. Zalesky // Zhurnalistyka-2016 : moulin, problèmes et perspectives : materyalyalyaly 18th Mizhnar. sovk.-prakt. konf., prysveschanai 95-godzhu BDU, 10-11 ans. 2016, Minsk / Radkal : S.V. Dubovik (ad. rouge.). - Edition. 18. - Minsk : AAT Paligrafkambinat Nom I. Kolasa", 2016. -- C. 234.

expérimental pour l'exploitation d'équipements miniers en mode non habité dans la carrière de Nyorpakhskoe, à la mine Est"<sup>78</sup>.

En avril 2020, six autres camions à benne du fabricant biélorusse ont commencé à travailler dans le **kraï de Krasnoïarsk à la raffinerie d'alumine d'Achinsk**, qui fait partie de la JSC Rusal Achinsk. Le renouvellement du parc de matériel de transport minier de la mine Mazulsky permettra d'augmenter la productivité du travail et de réduire les dépenses liées au processus technologique d'extraction des matières premières. Détail typique : en 2020, Rusal, l'un des plus grands producteurs d'aluminium au monde, prévoit d'acheter plusieurs dizaines de machines biélorusses, car "cette machine a des caractéristiques de haute performance, elle est plus économique en termes de consommation de carburant et de lubrifiants. Les cabines de conduite sont dotées d'un système de vision et de contrôle amélioré, avec des sièges confortables et des systèmes de climatisation"<sup>79</sup>.

Une autre région russe où le deuxième camion à benne de 130 tonnes BELAZ-75131 a été expédié depuis le début de 2020 ce printemps est l'**oblast de Sverdlovsk**, où la compagnie minière et de traitement Ouralasbest exploite déjà onze camions biélorusses de 130 tonnes, qui transportent chacun jusqu'à 1 500 tonnes de roche par équipe. Ces chiffres montrent l'importance de la Russie. Les camions BELAZ opèrent "sur la base du gisement de Bazhenov, dont les réserves explorées dureront plus de 150 ans. Le gisement est exploité selon la méthode de l'exploitation à ciel ouvert. La carrière fait 8 km de long, 2,5 km de large et 350 m de profondeur"<sup>80</sup>.

Vecteur deux - les pays de l'**Union économique eurasienne**. En particulier, l'**Arménie**, où trois camions à benne de 90 tonnes BELAZ-75585 ont été envoyés au printemps 2020. Ils ont reconstitué le parc de machines de la mine de Sotq, une mine d'or, la plus importante d'Arménie en termes de production d'or pur, dont les réserves sont estimées à plus de 120 tonnes. Il convient de noter que des machines biélorusses de 130 tonnes fonctionnent déjà avec une grande efficacité ici. Les nouveaux camions à benne ont été équipés de moteurs diesel d'une capacité allant

---

<sup>78</sup> BELAZ a fourni un autre lot de camions à benne à la société russe "Apatity" [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belaz-postavil-ocherednuju-partiju-samosvalov-rossijskomu-apatitu-386828-2020/>.

<sup>79</sup> Nemankova, Yu. BELAZ Les camions à benne ont commencé leur travail dans le kraï de Krasnoïarsk (en russe) // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/karjernye-samosvaly-belaz-pristupili-k-rabote-v-krasnojarskom-krae-386202-2020/>.

<sup>80</sup> Nemankova, Yu. Un autre camion à benne de 130 tonnes BELAZ va commencer à travailler chez le russe "Uralasbest" / Yu. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/ocherednoj-130-tonnyj-samosval-belaz-nachnet-rabotu-na-rossijskom-uralasbeste-385689-2020/>.

jusqu'à 1200 chevaux. "Pour améliorer la fiabilité des principaux éléments de roulement du camion à benne, de nouveaux aciers à haute résistance ont été utilisés, et dans les endroits les plus sollicités - des éléments moulés"<sup>81</sup> .

Le troisième vecteur est constitué par les pays de l'**arche éloignée**, dont la part dans l'exportation de l'usine automobile biélorusse a été multipliée par près d'une fois et demie depuis le début de 2020 et s'élève à 40 %. Ainsi, en avril, huit camions à benne de 130 tonnes BELAZ-75131 ont commencé à travailler dans une mine de charbon, située sur l'île de Kalimantan en **Indonésie**. Tous les souhaits des partenaires indonésiens et les conditions climatiques de l'opération ont été pris en compte. Et ce sont des options tropicales telles que "caoutchouc approprié, climatisation, système de refroidissement spécial"<sup>82</sup>. L'usine automobile biélorusse travaille activement à accroître sa présence sur le continent africain en **Algérie**, où elle a expédié au printemps 2020 un autre lot de cinq chargeurs frontaux BELAZ-78221. Les plans de l'entreprise comprennent "la participation à des expositions spécialisées et des négociations directes avec les consommateurs intéressés d'équipements miniers dans la région"<sup>83</sup>.

---

<sup>81</sup> Nemankova, Yu. BELAZ envoyé en Arménie des camions à benne minière / Yu. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belaz-otpravil-v-armeniju-karjerye-samosvaly-385547-2020/>.

<sup>82</sup> Huit camions à benne BELAZ ont commencé à travailler en Indonésie [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/vosem-karjernih-samosvalov-belaz-pristupili-k-rabote-v-indonezii-387074-2020/>.

<sup>83</sup> Nemankova, Yu. partie des chargeurs BELAZ est expédiée en Algérie / Yu. Nemankova // [ressource en électrons]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/partija-pogruzchikov-belaz-otgruzheni-v-alzhir-385911-2020/>.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Bélarus : objectif - augmentation stable des exportations

La croissance des exportations, y compris vers de nouveaux marchés, dans la situation épidémiologique difficile que connaît actuellement le monde, est l'une des principales conditions pour assurer une croissance économique durable de la République du Belarus et "garantir un développement socio-économique stable du pays à moyen terme"<sup>84</sup>. Parmi les entreprises biélorusses qui opèrent activement sur les marchés étrangers, même dans des conditions aussi difficiles que celles que nous connaissons aujourd'hui, figure l'**exploitation "Gomselmash"** - producteur de moissonneuses de céréales et de fourrage, de cordonniers et de récolteuses de pommes de terre, de faucheuses et d'autres équipements agricoles, qui opère déjà dans les domaines de la Russie, de l'Ukraine, du Kazakhstan, du Chili, de la Slovaquie, de la Roumanie, de la Bulgarie, de l'Argentine, de la Chine, de la Corée du Sud, de la Lituanie, de la Lettonie et de l'Estonie. Au cours du premier trimestre 2020, les holdings ont expédié plus de 400 unités de machines à leurs clients. "Dans le même temps, 278 moissonneuses-batteuses et ensembles de machines automotrices ont été livrés en dehors du Belarus. La Russie, le Kazakhstan, l'Ukraine et la Moldavie figurent sur la liste des pays où les machines ont été expédiées. <...> Au total, les expéditions pour la même période de 2019 ont augmenté de 373%".

**Minsk Tractor Works** est une autre entreprise qui promeut activement ses produits sur les marchés étrangers. Ainsi, depuis le début de l'année 2020, plus de 250 tracteurs ont été expédiés au seul Pakistan. Il s'agit d'une indication éloquent du fait que "malgré la crise dans de nombreux pays asiatiques et les mesures restrictives imposées en raison de la situation épidémiologique difficile, les approvisionnements restent au niveau prévu"<sup>85</sup>. Au total, depuis 1955, les fabricants de tracteurs de Minsk ont expédié plus de 120 000 de leurs véhicules dans ce pays d'Asie du Sud. L'entreprise n'oublie pas non plus les autres destinations d'exportation. En particulier, au cours du premier trimestre de cette année, environ cinq cents véhicules et kits de tracteurs ont été expédiés vers les marchés européens. Le fait suivant montre beaucoup de choses : "L'exportation

---

<sup>84</sup> Zalesskiy, B.L. Anti-crise component - export / B.L. Zalesskiy // Materiały XVI Międzynarodowej naukowi-praktycznej konferencji "Europejska nauka XXI powieka - 2020", Volume 1. Przemysł : Nauka i studia. -- C. 22.

<sup>85</sup> Depuis le début de l'année, MTW a fourni plus de 250 tracteurs au Pakistan [Electronic Resource]. - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/mtz-s-nachala-goda-postavil-v-pakistan-bolee-250-traktorov-388294-2020/>.

de produits MTW OJSC vers les pays africains au cours du premier trimestre 2020 a augmenté de 70%"<sup>86</sup>. Pour un des pays de ce continent - le Soudan - en avril de cette année a été formé un autre "parti de plus de 100 tracteurs <...>. Il s'agit de la deuxième expédition en 2020"<sup>87</sup>. Ces chiffres complètent ce tableau de manière très convaincante. "Depuis le début de l'année, la société a augmenté de 20 % les livraisons dans les régions russes. Les exportations de machines agricoles biélorusses vers l'Ouzbékistan, la Moldavie, le Tadjikistan, le Kirghizstan et l'Arménie ont également augmenté"<sup>88</sup>. Les fournitures au Tadjikistan, où plus d'une centaine de tracteurs et de kits de tracteurs ont été expédiés au cours des trois premiers mois de cette année, ont doublé. Dans une large mesure, cette tendance s'explique par le fait que "depuis janvier 2020, les pièces détachées et les composants importés au Tadjikistan pour le montage ultérieur de machines agricoles ne sont pas soumis à la TVA et aux droits de douane"<sup>89</sup>. Et ce n'est qu'au cours du premier trimestre de cette année que les produits de Minsk Tractor Works ont été expédiés sur les marchés de plus de trente pays, dont 22 pays étrangers.

Au cours du premier trimestre 2020, l'**usine automobile de Minsk** a également multiplié par deux et demi ses livraisons aux pays hors CEI. Un élément important dans la réalisation de cet indicateur a été le fait qu'au début de cette année, l'entreprise, avec la société Pojsnab LLC basée à Borisov, a signé un contrat pour la fourniture de 73 unités de matériel d'incendie et de sauvetage à l'Agence mongole des situations d'urgence. Et la MAZ a déjà "commencé à exécuter le contrat de fourniture de châssis et assemble des véhicules de tourisme pour l'exportation vers la Mongolie. Le projet commun sera mis en œuvre au cours de cette année"<sup>90</sup>.

---

<sup>86</sup> Nemankova, Yu. L'exportation de produits MTZ vers les pays africains a augmenté de 70% / Yu. Nemankova // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/eksport-produktsii-mtz-v-strany-afriki-vyros-na-70-386540-2020/>.

<sup>87</sup> Nemankova, Yu. MTZ livrera la deuxième partie de la machinerie au Soudan (en russe) / Yu. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/mtz-postavit-vtoruju-partiju-tehniki-v-sudan-386164-2020/>.

<sup>88</sup> MTW a de bons résultats à l'exportation : les livraisons à la Russie ont augmenté de 20 % et celles à l'Afrique de 70 % [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://ont.by/news/u-mtz-horoshie-pokazateli-po-eksportu-na-20-vyrosli-postavki-v-rossiyu-na-70-v-afriku>

<sup>89</sup> MTW a multiplié par deux les exportations de produits vers le Tadjikistan [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/mtz-uvlichil-eksport-produktsii-v-tadzhikistan-v-2-raza-387386-2020/>.

<sup>90</sup> Nemankova, Yu. MAZ au premier trimestre a multiplié par près de 2,4 les exportations vers les pays hors CEI / Yu. Nemankova // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/maz-v-i-kvartale-uvlichil-eksport-v-dalnee-zarubezhje-pochti-v-24-raza-387079-2020/>.

Au printemps 2020, l'entreprise unitaire **Amkodor-DOMZ** située à Dzerzhinsk, dans la région de Minsk, a sérieusement mis à jour ses plans d'exportation en expédiant le premier lot de ses produits vers la région russe - la République de Carélie en avril. Là, ces sept ponts roulants d'une capacité de levage de 3,2 à 16 tonnes seront utilisés pour mettre en œuvre un projet d'investissement auquel le gouvernement carélien attache une grande importance - "créer sur la zone de l'ancienne usine de tracteurs Onega une production de substitution à l'importation de haute technologie de cycle complet de production de matériel forestier : abatteuses et porteurs de classe moyenne et lourde<sup>91</sup>. Détail caractéristique : les ponts roulants envoyés en Carélie sont des équipements de nouvelle génération, qui sont contrôlés depuis le sol par signal radio, ce qui assure des normes de sécurité élevées pour le personnel. Il est également important que ce printemps, un deuxième lot de matériel soit prévu pour être envoyé en Carélie depuis le Dzerzhinsk biélorusse.

Une autre entreprise biélorussienne, qui a considérablement renforcé sa position sur le marché russe au cours du premier trimestre 2020, est **SZAO BELGI**. Au cours des trois premiers mois de l'année en cours, 5059 voitures y ont été assemblées et 5230 voitures au total ont été vendues. Ainsi, "les livraisons sur le marché russe ont été multipliées par 2,5, au cours du premier trimestre, 2705 voitures ont été exportées"<sup>92</sup>. En 2020, la société prévoit de vendre 28 000 voitures au total, dont 18 000 seront envoyées en Russie.

Tous ces faits témoignent de l'essentiel : celui qui n'abandonne pas dans les conditions les plus difficiles gagne au final, contribuant à surmonter les conséquences de la situation épidémiologique défavorable dans le monde.

---

<sup>91</sup> "Amkodor-Honey en Carélie a reçu le premier lot de grues à pont [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/amkodor-onego-v-karelii-poluchil-pervuju-partiju-mostovyh-kranov-388008-2020/>.

<sup>92</sup> Au premier trimestre, la "BELGIQUE" a multiplié par 2,5 ses exportations vers la Russie / Yu. Nemankova // [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/beldzhi-v-i-kvartale-uvlechil-eksport-v-rossiju-v-25-raza-386430-2020/>.



FOR AUTHOR USE ONLY

## Bélarus : un facteur de développement des services touristiques - participation aux expositions

Le "Programme national de soutien et de développement des exportations de la République du Bélarus pour 2016-2020" a désigné l'une des principales directions de l'optimisation du système national de soutien et de développement des exportations comme "l'utilisation du potentiel des activités d'exposition, de foire et de congrès"<sup>93</sup>. Cet outil de promotion des intérêts biélorusses sur les marchés étrangers est particulièrement actif pour les représentants de l'industrie du tourisme, ce qui leur permet d'obtenir de bons résultats dans le développement des exportations de services touristiques, "dont le volume en 2019 a augmenté de près de 15 % et a dépassé 250 millions de dollars"<sup>94</sup>. En 2020, le potentiel touristique du Belarus sera démontré lors de 17 expositions touristiques internationales, où notre pays sera représenté par un seul stand national.

Ainsi, à la mi-janvier 2020, la partie biélorusse a déjà participé à la plus grande exposition touristique d'Europe du Nord, Matka 2020, dans la capitale finlandaise, qui réunit chaque année environ 20 000 professionnels de l'industrie touristique, ainsi qu'environ 50 000 visiteurs. Cette fois, plus de 350 entreprises de 70 pays étaient représentées à Helsinki. Sur le stand de l'Agence nationale du tourisme biélorusse, les voyagistes "Minsk" BelAgroTravel, "Vneshinturist", "Prime Tour", ainsi que le "Studio de loisirs" de Grodno ont présenté leurs offres à des partenaires étrangers potentiels<sup>95</sup>.

Dans la dernière décennie de janvier 2020, les possibilités de traitement dans les sanatoriums en Biélorussie, ainsi que le tourisme d'affaires, médical, sportif ont été présentés sur le stand national biélorusse dans le cadre d'un des plus grands événements touristiques internationaux spécialisés aux Etats-Unis d'Amérique - The New York Times Travel Show 2020. La présentation du

---

<sup>93</sup> Programme national de soutien et de développement des exportations de la République du Belarus pour 2016-2020 [ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.government.by/upload/docs/fileaff83a3fc04eb9c0.PDF>.

<sup>94</sup> Zalesky, B.L. Export of services : among priorities - tourism / B.L. Zalesky // Materialy XVI Mezinarodni vedecko-prakticka conference "Veda a technologie : krok do budoucnosti - 2020". Volume 4 : Praha. Maison d'édition "Education et Science". - - C. 23.

<sup>95</sup> Grishkevich, A. Belarusian stand is presented at the largest tour exhibition of Northern Europe in Helsinki / A. Grishkevich // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/society/view/beloruskij-stend-predstavlen-na-krupnjshej-turvystavke-severnoj-evropy-v-helsinki-376158-2020/>.

potentiel touristique du Belarus sur l'océan a été suivie par la compagnie<sup>96</sup> de voyage "Département des sports et du tourisme du Comité exécutif du district de Novogrudok en coopération avec le Musée régional d'histoire locale de Novogrudok, Prime Tour".

Fin janvier 2020, une exposition sous la marque unique Belarus a été ouverte au 27e Salon international du voyage Balttour 2020 à Riga. Il "se concentre sur le tourisme médical à l'arrivée".<sup>97</sup> Ainsi, les principaux sanatoriums et centres de santé biélorusses, les hôtels et les hôtels, le complexe du château de Mir, ainsi que le portail d'information des services médicaux étaient présentés sur le stand. En février 2020, le potentiel touristique du Belarus a été largement présenté lors de la 29e exposition internationale du tourisme Tourest-2020 dans la capitale estonienne. Les participants de ce stand biélorusse étaient l'Agence nationale du tourisme, le Département des sports et du tourisme des comités exécutifs régionaux de Gomel, Grodno et Minsk, le Centre pour la réserve olympique Zhlobin, les entreprises touristiques - PCC "Center-Court", SARL "BelAgroTravel", SARL "Ditrib", portail "Vetliva", sanatoriums - "Mashinostroitel", "Raduga", "Pearl", "Krinitsa", "Pines", "Belorusochka", "Narachanka", "Narochansky Bereg". L'attention des visiteurs de l'exposition biélorusse a montré "le grand intérêt des citoyens et des sujets de l'industrie touristique de l'Estonie pour le tourisme de santé en Biélorussie, ainsi que les possibilités d'entrée sans visa en Biélorussie par l'aéroport national "Minsk-2" et le territoire sans visa "Brest-Grodno"<sup>98</sup>.

Il existe également un grand potentiel d'exportation dans le domaine du tourisme entrant, comme la chasse et la pêche. Les possibilités de cette destination touristique, qui se développe activement en Biélorussie, ont été largement présentées fin janvier - début février 2020 lors de l'une des plus grandes expositions mondiales dans le domaine du tourisme de chasse et de pêche JACD & HUND 2020 dans la ville allemande de Dortmund. Parmi plus de six cents exposants de différents pays ont démontré leurs capacités et les organisations du ministère biélorusse des forêts - entreprise unitaire "Belgosohot", Vitebsk, Grodno et Mogilev GPLHO, ainsi que les fermes de Pruzhan, Telekhansk et

---

<sup>96</sup> Le Belarus est représenté à l'exposition touristique de New York [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predstavlena-na-turisticheskoy-vystavke-v-nju-jorke-377104-2020/>.

<sup>97</sup> Nemankova, Yu. Le potentiel touristique du Belarus a été présenté à l'exposition Balttour-2020 à Riga // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/society/view/turisticheskij-potentsial-belarusi-prezentovan-na-vystavke-balttour-2020-v-rige-377966-2020/>.

<sup>98</sup> À propos de la 29e exposition touristique internationale "Tourest-2020" [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <http://estonia.mfa.gov.by/ru/embassy/news/c3677b38082f08c4.html>.

Kopyl. Les participants biélorusses de l'exposition ont informé les chasseurs étrangers sur les services et les types de chasse en tenant compte de leurs intérêts, en promouvant pour la première fois leur produit de chasse et de tourisme à Dortmund : "Le plus attrayant pour les citoyens de l'Union européenne est la chasse au tétras des bois, au bison, au loup, à l'élan mâle et au cerf noble"<sup>99</sup>.

Comme on peut le voir, le début de l'année 2020 a été très chargé pour le segment international de l'industrie touristique biélorusse. La suite ne sera pas moins intensive, puisque le stand national unique du Belarus sera toujours présenté dans les salons internationaux du tourisme à Berlin et Moscou, Pékin, Bakou et Dubaï, Guangzhou, Nur-Sultan et Londres. Et "terminera l'année du forum des expositions touristiques à Barcelone"<sup>100</sup>. On pense que chacune de ces expositions sera non seulement un élan supplémentaire en termes d'augmentation du nombre de touristes étrangers venant au Bélarus, mais qu'elle contribuera également à élever le niveau de l'industrie touristique biélorussienne aux meilleurs standards internationaux.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>99</sup> Les possibilités de tourisme de chasse et de pêche en Biélorussie sont présentées à l'exposition en Allemagne [Ressource électronique]. -- 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/vozmozhnosti-ohotnichje-rybolovnogo-turizma-belarusi-predstavleny-na-vystavke-v-germanii-377905-2020/>.

<sup>100</sup> Le potentiel touristique du Belarus en 2020 sera présenté à New York, Dubaï et Londres [Ressource électronique]. -- 2019. - URL : <https://www.belta.by/society/view/turisticheskij-potencial-belarusi-v-2020-godu-predstavjat-v-nju-jorke-dubae-i-londone-374521-2019/>.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Biélorussie : l'avenir est aux voitures électriques

En mars 2020, la République du Bélarus a adopté un décret du président A. Loukachenko "sur la stimulation de l'utilisation des véhicules électriques", qui prévoit des mesures pour stimuler la demande dans le pays pour cet équipement respectueux de l'environnement, ainsi que la création d'infrastructures de charge et de service appropriées dans les régions. L'apparition de ce document est due à un certain nombre de circonstances. Lors de la 24e Conférence mondiale des Nations unies **sur le** changement climatique, qui s'est tenue en décembre 2018 dans la ville polonaise de Katowice, le Belarus a déclaré qu'il considère l'économie verte et le développement durable à faible émission de carbone comme un vecteur stratégique<sup>101</sup>.

Deuxièmement, les prévisions actuelles des experts montrent que "d'ici 2030, une voiture sur cinq dans le monde sera électrique. Ce processus est stimulé par la politique gouvernementale d'un certain nombre de pays, qui vont imposer des restrictions aux voitures équipées de moteurs à combustion interne"<sup>102</sup>. Troisièmement, l'augmentation du nombre de voitures électriques contribuera à réduire la pollution de l'air en Biélorussie. Quatrièmement, "l'utilisation du transport électrique est l'une des directions pour une augmentation intelligente de la consommation d'électricité"<sup>103</sup>, qui devient particulièrement important aujourd'hui à la lumière de la mise en service prévue de la centrale nucléaire biélorussienne. Cinquièmement, le passage aux voitures électriques signifie que le grand public se tourne vers les nouvelles technologies correspondant aux meilleures pratiques mondiales, de sorte que d'ici 2025, environ 40 % des voitures à moteur à combustion interne disponibles au Belarus pourraient être remplacées par des véhicules électriques.

En ce qui concerne le décret, nous relevons certaines des mesures qu'il contient. Ainsi, ce document dispense les propriétaires de véhicules électriques de

---

<sup>101</sup> Zalessky, B. Point de croissance. Particularités du développement durable face aux défis mondiaux / B. Zalesskiy. - Palmarium Academic Publishing, 2020. - - C. 57.

<sup>102</sup> Les mesures prises contribueront à la création d'une production de voitures électriques en Biélorussie - le ministère de l'économie [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/prinimaemye-mery-budut-sposobstvovovat-sozdaniyu-v-belarusi-proizvodstva-elektromobilej-minekonomiki-383056-2020/>

<sup>103</sup> Écologie et consommation d'énergie électrique - les avantages de la croissance des voitures électriques en Biélorussie [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/ekologija-i-gramotnoe-potreblenie-elektroenergii-chem-vygoden-rost-chisla-elektromobilej-v-belarusi-383046-2020.>

payer la redevance pour la délivrance du permis de participer à la circulation routière. Les particuliers n'auront pas à payer de taxe sur la valeur ajoutée lorsqu'ils importeront des voitures électriques pour leur usage personnel dans notre pays. En outre, "les propriétaires de véhicules électriques sont exonérés de droits de stationnement jusqu'au 1er avril 2026 dans les places spécialement aménagées des parkings publics" <sup>104</sup>.

Le décret contient également des mesures pour les fabricants de voitures électriques et de stations de recharge électrique, ainsi que pour leurs organisations d'exploitation. En particulier, les stations de recharge sont exonérées de la taxe sur la valeur ajoutée si elles sont utilisées au Belarus. Et l'association de production Belorusneft disposera de terrains pour la construction et l'entretien de complexes de recharge électrique sans qu'il soit nécessaire de procéder à une vente aux enchères. C'est peut-être pour cette raison que Belorusneft prévoit d'ouvrir 180 stations de recharge rapide en 2020.

Jusqu'à présent, la situation des stations de recharge électrique (EPS) en Biélorussie est la suivante. Depuis le début de l'année 2020, "le réseau de stations-service s'est étendu à 251 stations (plus 13 installations)"<sup>105</sup>. Et maintenant, il peut desservir jusqu'à neuf mille voitures électriques. Le réseau de stations-service sur le territoire biélorussien comprend deux types de stations : premièrement, le mode 3, où la voiture électrique nécessite de six à huit heures pour se recharger ; deuxièmement, le mode 4, où la batterie peut être rechargée en moins d'une heure. Un détail important : au début de 2020, le réseau de stations-service Belorusneft a une nouvelle marque - Maľanka, sous laquelle, d'ici 2022, 639 stations de recharge seront déjà en service. Et d'ici 2030, il devrait y en avoir suffisamment pour alimenter jusqu'à trois cent mille voitures électriques.

En parlant de la production de nos propres voitures électriques dans notre pays, nous devons rappeler que le premier échantillon biélorussien de ce type d'équipement basé sur Geely a été présenté en août 2017. En même temps, il a été déclaré qu'"après avoir testé la première voiture électrique, les scientifiques commenceront à développer un prototype amélioré. Il pourrait être prêt dès la prochaine année [2018]"<sup>106</sup>. Néanmoins, comme il a déjà été noté lors de la

---

<sup>104</sup> Loukachenko a signé un décret pour encourager l'achat de voitures électriques [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/president/view/lukashenko-podpisa-ukaz-o-stimulirovanii-zakupok-elektromobilej-383041-2020>.

<sup>105</sup> "Belorusneft prévoit d'ouvrir 180 stations de recharge électrique cette année [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belorusneft-planiruet-otkryt-180-elektrozarjadnyh-stantsij-v-etom-godu-383042-2020>.

<sup>106</sup> Gavrilova, V. Ecologique, moderne et maniable : les scientifiques ont présenté la première voiture électrique biélorusse // V. Gavrilova // [Ressource électronique]. - - 2017. - URL :

réunion de mars 2020 entre le président du Bélarus et les dirigeants du Conseil des ministres, la question de la production de sa propre voiture électrique n'a pas encore reçu une véritable impulsion, bien que le transport électrique ait un potentiel énorme. "C'est une nécessité urgente aujourd'hui. <...> De nombreux Etats développent déjà ce domaine prometteur. Des pays comme nous, orientés vers l'exportation, sans énormes réserves souterraines, ont longtemps été orientés vers le transport électrique"<sup>107</sup>.

Il est fort possible qu'avec l'avènement du décret "Sur la promotion de l'utilisation des voitures électriques", cette affaire soit reprise par la BELGIQUE, qui "est prête à envisager la production de voitures électriques au Belarus, à condition que 5 à 10 mille voitures soient vendues par an"<sup>108</sup>. En attendant, la société a reçu quatre voitures électriques chinoises de modèle Geely Geometry A, qui seront testées : une - à l'usine, trois - dans des centres de concessionnaires. Cette version de la voiture électrique séduit par le fait qu'elle dispose d'une réserve de puissance de cinq cents kilomètres, de systèmes de régulation de vitesse et de réponse adaptative aux piétons et aux cyclistes, ainsi que d'un système de stationnement automatique intelligent. Il faut supposer qu'avec l'adoption du décret présidentiel, le modèle Geely Geometry A en BELGIQUE ira beaucoup plus vite.

---

<https://www.belta.by/economics/view/reportazh-ekologichnyj-sovremennyj-i-manevrennyj-uchenye-prezentovali-pervyj-belorusskij-elektromobil-262688-2017>.

<sup>107</sup> Réunion avec les dirigeants du Conseil des ministres [Ressource électronique]. - -- 2020. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/soveschanie-s-rukovodstvom-soveta-ministrov-23197/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/soveschanie-s-rukovodstvom-soveta-ministrov-23197/).

<sup>108</sup> "La BELGIQUE est prête à envisager la production de voitures électriques lorsqu'elle en vendra 5 à 10 000 par an [ressource électronique]. - -- 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/beldzhigotov-rassmatrivat-vypusk-elektromobilej-pri-prodazhe-5-10-tys-avto-v-god-382660-2020/>.



FOR AUTHOR USE ONLY

## **Zone économique franche "Grodnoinvest" : point de croissance - exportation**

Le volume des exportations des sociétés résidentes de la zone franche (FEZ) "Grodnoinvest" a approché le milliard en 2019, ayant augmenté de presque dix pour cent par rapport à 2018. Cela a permis d'augmenter la part de la zone franche dans les exportations totales de biens industriels de la région de Grodno à 42%. En général, le chiffre d'affaires commercial des résidents de la zone franche a dépassé 1,5 milliard de dollars avec un excédent de plus de 380 millions de dollars. Il existe deux principaux vecteurs dans la géographie de ces exportations : post-soviétique - Russie, Ukraine ; européen - Pologne, Lituanie, Roumanie, Lettonie. En même temps, la base de l'approvisionnement en dehors du Belarus "a été constituée par des entreprises des secteurs du travail du bois et de la production de meubles (30% des exportations totales), de la production alimentaire (27%), de la construction mécanique et de la métallurgie<sup>109</sup>. Il convient de noter dans la même ligne les industries chimique et textile, ainsi que les fabricants de véhicules et d'équipements de transport, de produits en caoutchouc et en plastique. Les perspectives de développement dans les zones franches se traduisent par l'attraction de nouveaux résidents, qui pourraient accroître encore les exportations de biens et de services grâce à leurs activités.

Nous voudrions vous rappeler que la zone franche "Grodnoinvest", créée en 2002, compte aujourd'hui 12 territoires non seulement à Grodno, mais aussi dans des villes de la région de Grodno telles que Mosty, Novogrudok, Slonim, Shchuchin, Smorgon, Svisloch. À la mi-janvier 2020, 75 sociétés à capitaux de 41 pays opéraient dans la zone franche. En 2019, quatre entreprises du Belarus, d'Autriche et de Pologne sont devenues résidentes de la zone franche, où les investisseurs potentiels se voient proposer des parcelles de terrain et des zones de production dotées d'infrastructures d'ingénierie et de transport, ainsi que des préférences fiscales, douanières et autres qui permettent de réduire considérablement les coûts des projets et d'améliorer la compétitivité des produits. Ces entreprises sont engagées dans la transformation du bois et la production de produits minéraux non métalliques, avec un volume total d'investissements déclarés de plus de 190 millions de dollars, y compris en actifs immobilisés - pour

---

<sup>109</sup> Les exportations des résidents de la zone franche de Grodnoinvest en 2019 ont atteint près d'un milliard de dollars [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/eksport-rezidentov-sez-grodnoinvest-v-2019-godu-priblizilsja-k-1mlrd-379958-2020>.

un total de plus de 20 millions de dollars. Ils ont l'intention de construire des usines très efficaces à Grodno et à Svisloch, créant ainsi plus de 560 nouveaux emplois. Dans le même temps, "la majeure partie de la production sera fournie aux pays de l'Union européenne"<sup>110</sup>.

Dans ce contexte, l'année 2020 a commencé de manière très productive pour la BMS. En particulier, en février, la société "EUEcoPAC" a été enregistrée comme résidente ici, qui a l'intention d'investir plus d'un million de dollars dans la création d'installations de production pour la fabrication d'emballages en papier jetables et de produits de cantine. Ce sujet est sans aucun doute très actuel pour le Belarus, où des mesures sont prises au niveau législatif pour encourager les entreprises à utiliser des emballages respectueux de l'environnement, y compris le papier. Le nouveau résident de la FEZ a l'intention de produire des sacs en papier kraft avec et sans poignée, des emballages en carton pour boîtes à lunch, des tubes à cocktail en papier et des verres pour boissons froides et chaudes. Ces produits sont "censés être vendus principalement sur les marchés étrangers. La part des expéditions à l'exportation dépassera 85 %". Les principaux marchés seront les pays de l'Union européenne"<sup>111</sup>. En outre, 25 nouveaux emplois seront créés ici.

En même février 2020 la société "ZOV-MARKET" est devenue un résident de FEZ, qui sur la base de l'objet de construction inachevé à Grodno créera une entreprise moderne pour la production de planche à découper à sec, de barre, d'ébauches de meubles. Il est caractéristique que "70 % de la production sera exportée vers les pays de l'Union européenne"<sup>112</sup>. L'un des nouveaux résidents de la zone franche pourrait bientôt devenir une société de logistique française Berango, qui est intéressée par la mise en œuvre d'un projet d'investissement dans la zone franche Grodnoinvest "sur la création d'un terminal logistique multimodal pour le traitement et le nettoyage des conteneurs et des citernes"<sup>113</sup>. Les

---

<sup>110</sup> Quatre entreprises avec des projets d'investissement d'une valeur de 190 millions de dollars [ressource électronique] sont devenus résidents de la zone franche Grodnoinvest en 2019. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/rezidentami-sez-grodnoinvest-v-2019-godu-stali-4-kompanii-s-investproektami-na-190-mln-375887-2020/>.

<sup>111</sup> La production d'emballages en papier sera créée par un nouveau résident de la zone franche "Grodnoinvest" [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/proizvodstvo-bumazhnoj-upakovki-sozdast-novyj-rezident-sez-grodnoinvest-379035-2020/>.

<sup>112</sup> La SARL "ZOV-MARKET" est enregistrée comme un résident de la zone franche "Grodnoinvest" [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://grodnoinvest.by/press-center/ooo-zov-market-zaregistrirovano-v-kachestve-rezidenta-sez-grodnoinvest/>.

<sup>113</sup> Une société française étudie la possibilité de créer un terminal dans la zone franche "Grodnoinvest" [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/kompanija-iz-frantsii-rassmatrivat-vozmozhnost-sozdaniya-terminala-v-sez-grodnoinvest-379266-2020/>.

négociations sur cette question particulière ont eu lieu avec l'administration de la zone franche à Grodno en février 2020.

Les produits destinés à l'exportation sont activement développés, tout comme les résidents de la zone franche. Ainsi, en février 2020, Terrazit Plus LLC a fait la démonstration d'un nouveau bouton de commande innovant VPC ALPHA Grip de la série Constellation dans le cadre du projet novateur Virpil Controls sur la création de dispositifs pour le contrôle virtuel d'avions, d'hélicoptères, de prototypes de vaisseaux spatiaux. Il est important de noter que ce "produit est demandé sur le marché d'Europe occidentale, la quasi-totalité de la production est destinée à l'exportation".<sup>114</sup> et le projet implique des pilotes, des concepteurs, des designers et des développeurs de logiciels. En 2019, Belabedding LLP, qui réside à Boxspringbett depuis 2006, a commencé à produire de nouveaux produits - les lits continentaux. Et maintenant, "plus de 80% de la production de l'entreprise est exportée vers les pays d'Europe occidentale"<sup>115</sup>. On pense que les mesures prises dans la zone franche apporteront des résultats encore plus significatifs en termes d'augmentation des exportations de produits des résidents de la zone franche "Grodnoinvest" en 2020.

---

<sup>114</sup> Le résident de la zone franche "Grodnoinvest" SARL "Terrazit Plus" a présenté de nouveaux produits innovants [ressource électronique]. -- 2020. - URL : <https://grodnoinvest.by/press-center/rezident-sez-grodnoinvest-ooo-terrazit-plyus-predstavil-novuyu-innovacionnyuyu-produkciyu/>

<sup>115</sup> L'OI Belabedding, résident de la zone franche "Grodnoinvest", a lancé la production de nouveaux produits [ressource électronique]. -- 2019. - URL : <https://grodnoinvest.by/press-center/rezident-sez-grodnoinvest-iooo-belabedding-zapustila-vypusk-novoj-produkcii/>.

FOR AUTHOR USE ONLY

## **Zone économique franche "Grodnoinvest" : les investissements étrangers comme facteur de développement des exportations**

Une des conditions nécessaires pour assurer une croissance durable de l'économie biélorusse dans la situation difficile actuelle d'instabilité mondiale est "l'amélioration du climat d'investissement, l'augmentation de l'afflux d'investissements étrangers directs dans l'économie du pays, le développement des infrastructures, y compris par le mécanisme du partenariat public-privé, l'augmentation de l'efficacité de l'activité<sup>116</sup> d'investissement. Les chiffres montrent comment ces tâches sont abordées dans la République du Belarus en 2020. Au cours du premier trimestre de cette année, les investisseurs étrangers ont investi près de trois milliards de dollars dans le secteur réel de l'économie du pays. "Les principaux investisseurs des organisations biélorusses étaient des entités économiques de Russie (35,7 % de tous les investissements entrants), de Chypre (15 %) et d'Autriche (8,4 %). L'afflux d'investissements directs étrangers s'est élevé à 2,1 milliards de dollars, soit 75,1 % de tous les investissements étrangers entrants"<sup>117</sup>. Le temps qui s'est écoulé depuis le début de cette année montre qu'il existe de nombreux exemples de tâches d'investissement réussies au Belarus qui contribuent au développement socio-économique du pays dans son ensemble.

Parmi ceux qui sont aujourd'hui particulièrement actifs dans le domaine des investissements, il faut mentionner la zone franche "Grodnoinvest", dont les résidents ont attiré pour les trois premiers mois de cette année un volume record d'investissements directs étrangers sur une base nette - 59,8 millions de dollars - sur un total de 157 millions de dollars de capitaux étrangers. "Les principaux pays investisseurs ont été la Russie (plus de 45 millions de dollars), l'Autriche (39 millions de dollars) et les Pays-Bas (34 millions de dollars). Les investissements provenaient de 15 pays, dont les EAU, l'Allemagne, les États-Unis et la Grande-Bretagne"<sup>118</sup>. Au total, pendant les 18 années de son existence, la zone franche

---

<sup>116</sup> Zalesky, B. Point de croissance. Particularités du développement durable face aux défis mondiaux / B. Zaleskiy. - Palmarium Academic Publishing, 2020. - - 132 c.

<sup>117</sup> Les investisseurs étrangers ont investi 2,8 milliards de dollars dans l'économie du Belarus au cours du premier trimestre [ressource en électrons]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/inostranye-investory-vlozhili-v-i-kvartale-v-ekonomiku-belarusi-28-mlr-d-390601-2020/>.

<sup>118</sup> Les résidents de la zone franche "Grodnoinvest" ont attiré un volume record d'IDE sur une base nette au cours du premier trimestre [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/rezidenty-sez-grodnoinvest-v-i-kvartale-privlekli-rekordnyj-objem-pii-na-chistoj-osnove-389251-2020/>.

"Grodnoinvest" a attiré plus de 900 millions de dollars d'investissements étrangers de quarante pays, dont le Japon, Chypre, la Turquie, le Canada, la Pologne.

L'attrait croissant de ce site de production pour les investissements ne pouvait bien sûr pas apparaître dans un endroit vide. Cela s'explique en grande partie par l'attention portée par l'administration de la zone franche aux questions de développement des infrastructures de la zone franche. Ces statistiques sont très éloquentes : à partir de 2015, environ neuf millions de roubles biélorusses ont été investis dans leur infrastructure par le Fonds pour le développement des zones franches. Par exemple, une sous-station de transformation a été construite sur le site de la zone franche près de Grodno dans la région de "Novaya Gozha", qui a fourni de l'électricité aux nouvelles entreprises des résidents et a créé la réserve nécessaire pour les investisseurs potentiels. À Lida, sur le site industriel de la région de "Severny", les réseaux d'approvisionnement en eau, d'égouts, de communication et d'électricité ont été posés.

À Smorgon, aux frais du même Fonds pour le développement des zones franches, a commencé en 2019 un projet de grande envergure pour reconstruire l'avenue industrielle, qui relie la ville au site industriel des zones franches, où se trouve la production de résidents tels que le groupe Kronospan, l'usine de granulats Smorgon, Europlastics Invest, Shinaka Furniture Bel. Le projet devrait aboutir à une autoroute à 4 voies avec des pavillons d'arrêt et de petites formes architecturales, un éclairage extérieur, l'approvisionnement en électricité et en eau, l'évacuation des eaux de pluie et des systèmes de communication extérieurs. Tout cela est fait dans un seul but : "La nouvelle infrastructure rendra le site plus attrayant pour les investisseurs potentiels et les participants du cluster de meubles de la zone franche "Grodnoinvest"<sup>119</sup>.

Il est nécessaire d'expliquer ici qu'aujourd'hui "dans la région de Grodno, un cluster de meubles efficace a été formé, qui comprend plus de 20 entreprises pour la production d'emballages de produits en bois, de planches de bois, de meubles et bien plus encore"<sup>120</sup>. Il convient toutefois de noter que la transformation du bois représente environ la moitié de tous les investissements dans les zones franches. Il faut donc s'étonner du fait qu'en 2019, les résidents de la zone franche

---

<sup>119</sup> La zone franche "Grodnoinvest" a investi environ 9 millions de Br [ressource électronique] dans le développement des infrastructures pendant cinq ans. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/sez-grodnoinvest-za-pjat-let-investirovala-v-razvitie-infrastruktury-okolo-br9-mln-387801-2020/>.

<sup>120</sup> En 2019, les résidents de la zone franche Grodnoinvest ont attiré 436 millions de dollars d'investissements [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/rezidenty-sez-grodnoinvest-v-2019-godu-privlekli-436-mln-investitsij-385388-2020/>.

"Grodnoinvest" ont attiré 436 millions de dollars d'investissements, ce qui représente un quart de toutes les zones franches du Bélarus. En conséquence, cette des plus jeunes zones franches biélorusses est devenue un leader en termes d'investissements attirés par les investisseurs étrangers.

A son tour, les projets d'investissement réalisés ont contribué au fait que les résidents de la zone franche "Grodnoinvest" en 2019 ont augmenté les exportations de leurs produits de huit pour cent et ont porté leur volume à 940 millions de dollars. La majorité de ces fournitures dans l'espace post-soviétique sont allées à la Russie et à l'Ukraine, tandis que dans l'Union européenne - à la Pologne, la Lituanie, la Roumanie et la Lettonie. "Cela a permis d'augmenter la part de la zone franche dans le volume total des exportations industrielles de la région de Grodno à 42%. En général, le chiffre d'affaires commercial des résidents de la zone franche a dépassé un milliard et demi de dollars avec un excédent de plus de 380 millions de dollars"<sup>121</sup>.

C'est la voie du succès : de l'attraction des investissements étrangers à l'augmentation de l'offre à l'exportation.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>121</sup> Zalesskiy, B.L. Zone franche "Grodnoinvest" : point de croissance - exportation / B.L. Zalesskiy // Matériaux de la XVIe Conférence internationale scientifique et pratique "Potentiel scientifique moderne - 2020", 28 février - 7 mars 2020. L'histoire. Le droit. Sciences économiques. L'administration publique. : Sheffield. Science et éducation LTD. - - C. 28-30.



FOR AUTHOR USE ONLY

## Zone franche "Vitebsk" : le rythme de développement est dicté par les investissements

Les résidents de la zone franche "Vitebsk" - trois fois et demie en même temps, atteignant le niveau de 16,5 millions de dollars - ont fait preuve d'une grande dynamique de croissance en attirant des investissements étrangers directs en 2019. En conséquence, "la part de la zone franche "Vitebsk" dans le portefeuille d'investissement de la région de Vitebsk pour 2019 s'est élevée à près de 39% et a augmenté de 10 points de pourcentage par rapport à 2018"<sup>122</sup>. Parmi les résidents de la zone franche qui ont fait preuve de la plus grande activité d'investissement figurent les SARL "Natriks", SARL "Chess-Bell", SARL "Akitama", IUE "VIC santé animale". Au total, 50 résidents réalisent actuellement leurs projets dans la zone franche, dont près de la moitié avec des capitaux étrangers. Il est à noter qu'en 2019, "huit organisations, créées avec la participation d'investisseurs de Lituanie, de Suède, d'Espagne, de Russie et de Biélorussie, ont reçu le statut de résident dans la zone franche "Vitebsk". Le volume total des investissements dans les nouveaux projets dépasse les 52 millions de dollars, il est prévu de créer au moins 270 emplois<sup>123</sup>. Apparemment, ces chiffres ne feront qu'augmenter dans un avenir proche.

Ainsi, le premier résident, enregistré dans la zone franche en 2020, était la SARL BelBank, créée avec la participation d'un investisseur russe. Le projet d'investissement de cette société prévoit la reconstruction et la modernisation des installations de production dans la périphérie de Vitebsk et sur le site de la SA "Vityaz", ainsi que l'installation de deux lignes de production de boîtes de conserve pour la conservation industrielle des aliments. L'activité de production dans ce domaine devrait commencer dès 2021. Les matières premières - l'étain blanc - seront fournies par l'usine de laminage de métaux Miorsky, située dans la région de Vitebsk, dont la mise en service est prévue pour le deuxième trimestre 2021. Par conséquent, BelBank LLC produira d'abord des boîtes de conserve entièrement embouties, où le fond et la surface latérale représentent un seul

---

<sup>122</sup> Les résidents de la zone franche "Vitebsk" ont augmenté le volume des investissements étrangers directs de 3,5 fois [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/special/regions/view/rezidenty-sez-vitebsk-uvlichili-objem-prjamyh-inostrannyh-investitsij-v-35-raza-379775-2020/>.

<sup>123</sup> Des investisseurs de 4 pays prévoient de commencer à mettre en œuvre des projets dans la zone franche "Vitebsk" [ressource électronique] cette année. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/investory-iz-4-stran-planirujut-v-etom-godu-nachat-realizatsiju-proektov-v-sez-vitebsk-379788-2020/>.

ensemble, seul le couvercle sera roulé. Dans un deuxième temps, l'entreprise fabriquera des produits préfabriqués composés de trois parties (fond, corps et couvercle)<sup>124</sup>. Le détail important : avec une sortie de la nouvelle entreprise à pleine capacité, le volume de production laissé ici va doubler. Et tout cela sera expédié vers les marchés étrangers.

Le tableau des investissements de 2020 dans la zone franche "Vitebsk" est très largement complété par le fait qu'il est déjà prévu d'enregistrer comme résidents au moins six entreprises créées avec la participation d'investisseurs du Canada, de la Chine, de l'Azerbaïdjan et de la Russie. Dans le même temps, le volume total des investissements dans ces projets dépassera les cent millions de dollars, et le nombre d'emplois créés - au moins trois cents. En particulier, à Polotsk, la société azerbaïdjanaise organisera en plusieurs étapes la production de haute technologie de produits chimiques de faible tonnage, avec un volume d'investissement initial d'environ 600 000 dollars. À l'avenir, le volume des investissements devrait être multiplié par plusieurs. Dans ce même Polotsk, l'investisseur biélorusse entend mettre en place une production de conteneurs en acier inoxydable avec l'organisation d'une vingtaine d'emplois. L'usine biélorusse et russe JLLC Novopolotsk de structures métalliques technologiques étudie la possibilité de mettre en œuvre un projet d'un volume d'investissements d'environ dix millions de dollars dans la production de galvanisation à chaud dans le village de Farinovo, district de Polotsk. L'entreprise chinoise a l'intention d'investir environ 28 millions de dollars dans le complexe de menuiserie de la périphérie de Vitebsk. Et Belmatch LLC, créée avec la participation d'un investisseur du Canada, va se spécialiser dans la production de paille d'allumettes. À Orsha, la société biélorusse tentera d'établir une production de pastilles de combustible, tandis que Factory PAK lancera un projet visant à organiser la production de composants pour les camions à benne.

En 2020, un autre événement important en matière d'investissement aura lieu dans la zone franche "Vitebsk" en raison du fait que la holding lituanienne "VMG Group" a décidé d'étendre le financement du projet d'investissement déjà réalisé dans la zone franche de 100 à 200 millions d'euros. À cette fin, l'investisseur est prêt à organiser une production supplémentaire de meubles en bois massif pour le complexe de menuiserie verticalement intégré qui est en train d'être créé. En conséquence, le nombre d'emplois créés par les projets de

---

<sup>124</sup> Dans la zone franche "Vitebsk", avec la participation d'un investisseur russe, va créer une production de boîtes de conserve [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/v-sez-vitebsk-s-uchastiem-rossijskogo-investora-sozhdadut-proizvodstvo-zhestjanyh-banok-377712-2020/>.

l'exploitation passera à 1 000<sup>125</sup>. Ceci afin de démarrer la production de nouveaux produits - tables et chaises - à la nouvelle production de meubles en 2021, dont le principal acheteur sera le groupe IKEA, qui fournit maintenant une aide au financement de ce projet.

Il est à noter que ce n'est qu'en 2019 que plus d'un milliard de dollars d'investissements ont été attirés dans l'économie de la région de Vitebsk. Grâce à la politique active d'investissement dans la région, la première usine de production de cylindres sans soudure en acier a été mise en service en Biélorussie. De nouvelles entreprises et installations de production pour la transformation du bois ont été ouvertes dans les districts de Rosson, Sharkovsk, Beshenkovichi, Gorodok et Polotsk. "Le complexe de séchage des céréales de l'usine de volailles de chair de Vitebsk, dans la colonie urbaine de Surazh, et l'atelier de transformation du soja de l'entreprise Ekomol-Agro ont été mis en service<sup>126</sup>. En outre, la construction du plus grand complexe laitier du Belarus "Kupalinka" pour plus de deux mille têtes est en cours d'achèvement à l'agrocombinat "Yubileiny". Au cours du premier semestre 2020, deux autres objets innovants de l'entreprise agricole "Ustie" seront mis en service - un complexe de séchage des céréales pour la préparation de semences agricoles de 10 000 tonnes et un complexe laitier avec un système de traite "carrousel robotisé". Et cette liste n'est en aucun cas complète. C'est le rythme imposé par les investissements attirés aujourd'hui pour le développement d'une seule des régions du Belarus.

---

<sup>125</sup> La holding lituanienne "VMG Group" va augmenter le volume des investissements dans les projets de la zone franche "Vitebsk" à 200 millions d'euros [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/litovskij-holding-vmg-grupp-uvelichit-objem-investitsij-po-proektam-v-sez-vitebsk-do-200-mln-evro-379950-2020/>.

<sup>126</sup> Bogacheva, O. Plus d'un milliard de dollars d'investissements ont été attirés dans l'économie de la région de Vitebsk pour 2019 / O. Bogacheva // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/bolee-1-mlrd-investitsij-privlecheno-v-ekonomiku-vitebskoj-oblasti-za-2019-god-378810-2020/>.

FOR AUTHOR USE ONLY

## La région de Vitebsk : vecteur européen de coopération

Lors de son récent voyage de travail dans la région de Vitebsk, le chef de l'Etat biélorusse A. Loukachenko a noté des changements positifs dans l'activité économique de la région nord du pays, soulignant que "ce n'est que le début"<sup>127</sup>. La politique active de coopération économique internationale, qui favorise "l'attraction des investissements dans la création d'industries orientées vers l'exportation et de substitution des importations", doit être mentionnée parmi les tendances actuelles du développement<sup>128</sup> de la voïvodie de Vitsebsk. Après tout, le potentiel industriel de la région est ouvert et orienté vers les marchés étrangers. En conséquence, "pour la majorité des produits, les exportations représentent plus de 50 % de la production. <...> La Russie représente 47%, les autres pays de la CEI 5%, et les pays hors CEI 48% des produits vendus". En même temps, l'éventail des interactions avec les partenaires étrangers est assez large : transport et logistique, énergie, construction et production de matériaux de construction, agriculture, production alimentaire, commerce, produits pharmaceutiques. Apparemment, en 2020, le vecteur européen des relations de partenariat de la région de Vitebsk recevra de nouvelles impulsions de développement.

Les **Pays-Bas** vont notamment miser sur le renforcement de la coopération avec la région de Vitebsk cette année. Ce pays européen a déjà une expérience de coopération avec cette région du Belarus. Il suffit de dire que l'année dernière, le chiffre d'affaires commercial entre les parties s'est élevé à 92,4 millions de dollars. Il était basé sur les livraisons au marché néerlandais de produits pétroliers, de tissus de lin, d'huile de colza, de tissus de verre, de produits de menuiserie, ainsi que sur les importations de fruits et légumes néerlandais, de fleurs, de graines de légumes, de médicaments. Les faits suivants sont également importants : "En 2019, le volume des investissements directs étrangers en provenance des Pays-Bas s'élevait à près d'un million de dollars. Deux entreprises avec des capitaux de ce pays opèrent à Vitebsk"<sup>129</sup>.

---

<sup>127</sup> \_Visite de travail dans la région de Vitebsk [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/rabochaja-poezdka-v-vitebskij-rajon-23609/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/rabochaja-poezdka-v-vitebskij-rajon-23609/).

<sup>128</sup> Zalesskiy, B.L. FEZ "Vitebsk" : cours - sur la coopération internationale / B.L. Zalesskiy // Matériaux pour la XVe Conférence scientifique internationale, Recherche et développement actuels - 2019, 15 - 22 janvier 2019 : Sofia. "Byal GRAD-BG". - - C. 30.

<sup>129</sup> Shcherbitskiy, A. Les Pays-Bas miseront sur le renforcement des relations avec la région de Vitebsk - diplomate / A. Shcherbitskiy // [Ressource électronique]. - - 2020. -

La **Suède** est un autre pays européen dont les représentants des entreprises souhaitent travailler dans la région de Vitebsk en 2020. Cet intérêt n'est pas né sur un lieu vide. En 2019, le chiffre d'affaires commercial de la région nord de la Biélorussie avec ce pays scandinave a augmenté de 65 % et a dépassé les 16 millions de dollars. Les principaux produits exportés vers le marché suédois sont le bois d'œuvre, le bois de chauffage et les meubles. Les produits en lin, les produits en plastique et les graines d'arbres y étaient également bien vendus. En ce qui concerne la coopération en matière d'investissement, deux entreprises à capitaux suédois ont déjà été enregistrées dans la région de Vitebsk, et le volume des investissements suédois directs dans l'économie de la région de Vitebsk s'est élevé à près de 19 millions de dollars. En particulier, une entreprise bien connue, IKEA, coopère depuis longtemps avec la région qui, en 2020, mettra en œuvre un programme stratégique visant à augmenter la capacité de production dans cette région. Cela s'explique par le fait que d'ici 2021, le groupe entend augmenter l'offre de produits fabriqués en Biélorussie jusqu'à 300 millions d'euros. En même temps, "les experts IKEA développent eux-mêmes la conception des produits, puis combinent leurs efforts avec ceux des fournisseurs de matières premières et des fabricants de marchandises. Les meubles, textiles et accessoires fabriqués sur commande en Biélorussie sont vendus dans les magasins IKEA du monde<sup>130</sup> entier. Et ce n'est pas tout. Selon le chef de la mission diplomatique suédoise en Biélorussie, K. Johannesson, "les deux entreprises suédoises mènent actuellement des négociations spécifiques pour entrer sur le marché de la région<sup>131</sup>. Et en général, selon les parties, la limite de la coopération bilatérale est loin d'être atteinte. Après tout, outre le travail du bois, il existe de nombreux autres domaines de coopération pour un travail commun.

En mars 2020, l'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord auprès de la République du Bélarus, J. Perkins, a déclaré qu'il existait un grand potentiel de coopération entre la Grande-Bretagne et l'oblast de Vitebsk. En même temps, elle a indiqué

---

<https://www.belta.by/regions/view/niderlandy-sdelajut-stavku-na-ukreplenie-svjazej-s-vitebskoj-oblastju-diplomat-382019-2020>.

<sup>130</sup> IKEA veut faire passer les achats de biens au Belarus de 150 à 300 millions d'euros en deux ans [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <http://ncpn.by/ikea-%D1%85%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%82-%D1%83%D0%B2%D0%B5%D0%BB%D0%B8%D1%87%D0%B8%D1%82%D1%8C-%D0%B7%D0%B0-2-%D0%B3%D0%BE%D0%B4%D0%B0-%D0%B7%D0%B0%D0%BA%D1%83%D0%BF%D0%BA%D1%83-%D1%82%D0%BE%D0%B2%D0%B0/>

<sup>131</sup> Shcherbitskiy, A. Les entreprises suédoises s'intéressent à la région de Vitebsk - Ambassadeur / A. Shcherbitskiy // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/shvedskij-biznes-projavljaet-interes-k-vitebskoj-oblasti-posol-381082-2020/>.

que l'économie et le commerce étaient les principaux domaines de cette coopération. Il faut noter qu'en 2019, le chiffre d'affaires du commerce extérieur des entreprises de l'oblast de Vitebsk avec les partenaires britanniques a dépassé 7 millions de dollars. Selon les parties, ce chiffre pourrait être sensiblement augmenté dans un avenir proche en raison de la diversification des approvisionnements des deux côtés. Jusqu'à présent, les exportations biélorusses étaient basées sur des additifs pour huiles lubrifiantes, des tissus de lin, de la fibre de verre. Il convient également de rappeler que sept organisations à capitaux britanniques opèrent déjà dans la région. La culture est un autre domaine de coopération qui peut connaître un développement intéressant en coopération avec des partenaires britanniques. Plus précisément, il s'agit de l'intention de créer une plate-forme de coopération entre les architectes européens, les artistes de Vitebsk et le Musée d'histoire de l'école d'art du peuple de Vitebsk. Et à cet égard, nous discutons de "l'idée d'un projet qui peut être mis en œuvre en 2020-2021 dans la ville [Vitebsk] - un symposium de 10 jours en plénière"<sup>132</sup>.

Tous ces faits montrent que la région de Vitebsk a vraiment un grand potentiel de coopération avec les pays européens. Et 2020 peut donner une sérieuse accélération à cette coopération, car les parties ont un désir mutuel de mettre en œuvre divers projets communs.

---

<sup>132</sup> Shcherbitsky, la région de A. Vitebsk et la Grande-Bretagne ont un grand potentiel de coopération - Perkins / A. Shcherbitsky // [Ressource électronique]. -- 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/vitebskaja-oblast-i-velikobritanija-imejut-bolshoj-potentsial-dlja-sotrudnichestva-perkins-383129-2020/>.



FOR AUTHOR USE ONLY

## Région de Gomel : le format en ligne comme outil efficace de coopération internationale des régions

Au cours des quinze dernières années, l'oblast de Gomel en Biélorussie a accumulé une expérience considérable de travail au niveau international avec des partenaires étrangers. En même temps, diverses formes de développement de partenariats sont utilisées ici. Il s'agit par exemple du Forum économique de Gomel qui, depuis 15 ans, "s'est révélé être un nouveau format de travail avec les investisseurs étrangers au niveau régional et un outil efficace pour le développement de liens internationaux interrégionaux"<sup>133</sup>. Deuxièmement, il s'agit de l'exposition internationale "Printemps à Gomel", qui, depuis 20 ans d'existence, est déjà devenue une sorte de carte de visite de la région de Gomel. Il suffit de dire que "en 2019 sur la surface de plus de 5 mille mètres carrés on a présenté les produits de 300 entreprises biélorusses et étrangères".<sup>134</sup> Et puis des délégations étrangères de 32 pays ont visité l'exposition.

En 2020, répondre aux défis posés par la pandémie de coronavirus et la fermeture des frontières de la plupart des pays, et suivre le principe selon lequel "dans les nouvelles réalités, tous les efforts doivent être faits pour renforcer encore le développement social et économique de la région et le bien-être de ses habitants".<sup>135</sup> Dans le sud-est de la Biélorussie, nous avons décidé de ne pas annuler la XXIe exposition internationale "Spring in Homel", mais de l'organiser dans un nouveau format en ligne. En même temps, le raisonnement était le suivant : d'une part, les entreprises participantes ne pourront pas dialoguer dans l'exposition virtuelle dans le format habituel, mais d'autre part, elles bénéficieront de certaines économies liées à l'organisation d'une visite à Gomel, des vols. Et par conséquent, "des points de contact peuvent également être trouvés dans le mode

---

<sup>133</sup> Zalesky, B.L. Economic Forum as a tool for the development of international relations in the region / B.L. Zalesky // Matériaux pour la XVe Conférence scientifique pratique internationale, Perspectives novovites sur la science européenne - 2019, 15 - 22 juni 2019. L'administration publique. Sofia. "Bial GRAD-BG. - - C. 11.

<sup>134</sup> Contacts commerciaux, festival d'artisanat et gastrofest en ligne - ouverture de l'exposition "Le printemps à Gomel" [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/delovye-kontakty-prazdnik-remesla-i-gastrofest-onlajn-otkrylas-vystavka-vesna-v-gomele-392199-2020/>.

<sup>135</sup> Le nouveau format "Spring in Gomel" permettra d'explorer le potentiel de la région depuis n'importe quel endroit du monde - Nightingale [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/novyj-format-vesny-v-gomele-pozvolit-iz-ljuboj-tochki-mira-izuchit-potentsial-regiona-solovej-392149-2020/>.

vidéoconférence. Lorsque les frontières s'ouvriront, tous les marchés reprendront un dialogue actif en direct"<sup>136</sup>.

L'exposition, qui a ouvert fin mai 2020, a réuni sur sa plateforme électronique plus de 250 entreprises de 13 pays, qui ont présenté leurs produits dans onze domaines différents, notamment l'industrie alimentaire, la construction mécanique, le bois et le travail des métaux, la construction, l'ingénierie mécanique, la chimie et la pétrochimie, l'industrie légère, les services bancaires, juridiques et d'assurance. Le projet a également été rejoint par 13 chambres de commerce et d'industrie, six zones franches de Biélorussie, Géorgie, Moldavie et Serbie, ainsi que par la Chambre indienne du commerce international et la Chambre d'économie croate. En même temps, la version virtuelle de l'exposition comprenait trois sites principaux.

Le premier - "Business Spring" - proposait des webinaires, des présentations de produits et services d'entreprises et de sociétés, des négociations en ligne. En particulier, il y a eu une "table ronde" avec des représentants des chambres de commerce et d'industrie et des syndicats d'entreprises de six pays et cinq webinaires sur des sujets commerciaux d'actualité, auxquels ont participé plus de 70 entreprises et organisations biélorusses et étrangères. En outre, le premier forum international en ligne R2R (Region-to-Region) organisé par la Chambre de commerce et d'industrie de Samara s'est tenu parallèlement à ces événements. Plus de 50 représentants d'entreprises exportatrices et de chambres de commerce et d'industrie du Belarus, de Russie et d'autres pays ont participé au forum. Un détail important de cet événement est que "au cours des négociations, il a été décidé que la branche de Gomel du BelCCI participerait aux sessions d'été du forum avec des représentants des régions de France, des Pays-Bas et de l'Iran en juillet de cette année"<sup>137</sup>. Le deuxième lieu, "le printemps de Gomel", est devenu un lieu de créativité, où les artisans ont montré leurs œuvres. Au total, 74 cartes de visite des participants avec des contacts et des liens dans les réseaux sociaux ont été placées ici, ainsi que des photos de travaux créatifs dans dix directions : produits en bois, jouets pour enfants, vêtements, décoration, céramique, cosmétiques naturels, articles d'intérieur, accessoires, bijoux, aliments pour la ferme et produits écologiques. Le troisième site - "Delicious Spring" - présentait des restaurants, des cafés, des bars et des détaillants. Leurs cartes de visite

---

<sup>136</sup> [Les projets en ligne stimulent les entreprises à renforcer leur position sur les sites Internet - Filonova](https://www.belta.by/regions/view/onlajn-proekty-stimulirujut-predpriyatija-ukrepljat-pozitsii-na-internet-platfomah-filonova-392234-2020/) [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/onlajn-proekty-stimulirujut-predpriyatija-ukrepljat-pozitsii-na-internet-platfomah-filonova-392234-2020/>.

<sup>137</sup> Plus de 250 entreprises de 13 pays participent à l'exposition "Le printemps à Gomel" [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/bolee-250-kompanij-iz-13-stran-uchastvujut-v-virtualnoj-vystavke-vesna-v-gomele-393173-2020>.

électroniques contenaient des informations et des photos de l'intérieur et de la vaisselle, qui démontraient l'atmosphère de chacun des dix participants à cette gastrofest en ligne.

En outre, dans le cadre de l'exposition en ligne, la région de Gomel a présenté des dizaines de projets d'investissement afin que les investisseurs potentiels du monde entier puissent facilement se familiariser avec les propositions alléchantes de la région biélorusse dans les domaines de l'industrie, de l'énergie, de la construction, de l'agriculture, de l'industrie chimique, du travail du bois et du tourisme. "Parmi les projets proposés figurent la création d'une entreprise de transformation de produits sauvages dans la région de Pripyat Polesie, ainsi que la congélation choc de fruits et légumes, la construction d'un atelier de transformation de poissons d'étang, l'ouverture d'installations de production pour la mise en bouteille d'eau potable et d'eau minérale, la culture de champignons et de pleurotes, la production de flocons de pommes de terre<sup>138</sup>. L'intérêt des investisseurs étrangers peut être éveillé par d'autres propositions : la construction d'une usine de gypse sur la base du gisement "Brinevskoye" dans le district de Petrikovsky ; la création d'un élevage d'escargots à raisin de type mixte et d'une entreprise de montage de centrales éoliennes dans le district de Gomel ; la mise en œuvre du projet de production d'énergie électrique à partir de biogaz dans le district de Svetlogorsky ; l'organisation de la production de pellets de combustible à partir de tourbe dans le district de Lelchitsky, où sont concentrés 44 gisements de tourbe avec des réserves totales d'environ 170 millions de tonnes.

---

<sup>138</sup> Des robots à la maison sur roues : des dizaines de projets d'investissement proposent en ligne la région de Gomel [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/ot-robotov-do-doma-na-kolesah-desjatki-investproektov-predlagaet-onlajn-gomelskaja-oblast-392685-2020/>.

FOR AUTHOR USE ONLY

## **Zone franche de Brest : les perspectives sont encourageantes**

En 2021, la zone franche de Brest (ZFB) fêtera son 25<sup>e</sup> anniversaire. Aujourd'hui, il est situé sur plus de dix mille hectares. Ses frontières comprennent des parcelles situées non seulement à Brest et dans le district de Brest, mais aussi dans des villes comme Baranovichi, Pinsk, Kobrin, Gantsevichi. À la mi-février 2020, plus de 70 résidents d'une vingtaine de pays étaient enregistrés ici, dont 47 - avec la participation de capitaux étrangers, où plus de 21 000 personnes travaillent déjà. En 2019, 107 millions de dollars d'investissements ont été attirés dans la zone franche, et le volume des exportations de ses résidents vers 75 pays a atteint près de 730 millions de dollars. Ces tendances positives se poursuivent en 2020, dont le premier trimestre a vu des investissements étrangers directs de près de 50 millions de dollars nets dans la zone franche, soit quatre fois l'objectif. La dynamique du développement de la zone franche aujourd'hui est telle que tous les indicateurs de l'activité de l'année dernière ici en 2020 ne feront que se surpasser. Il y a des conditions préalables pour cela. Ainsi, si en 2018, en raison de l'ouverture de nouvelles entreprises, les résidents de la zone franche ont créé 721 emplois, et en 2019 - 890, en 2020, il est prévu d'en ouvrir au moins un millier. Avec un tel potentiel de développement, cinq nouveaux résidents à capitaux polonais et allemands viennent ici en même temps, dont les domaines d'activité sont axés sur l'industrie légère, le travail du bois, les cosmétiques, la production de produits métalliques, les assemblages et les unités pour l'industrie automobile.

Il est à noter qu'à la fin du mois d'avril 2020, la zone franche "Brest" comprenait deux autres terrains d'une superficie totale de plus de cent hectares, situés à Ivatsevichi et dans le district d'Ivatsevichi et destinés à la réalisation de projets d'investissement avec participation de capitaux étrangers. En juin 2020 déjà, un nouveau résident de la zone franche a été enregistré ici - la SARL Polipol Furniture Bel, qui fait partie de la holding bien connue du marché européen Polipol Produktions Verwalfund GmbH, qui produit des meubles rembourrés depuis 30 ans. Ses dix usines, qui emploient plus de sept mille personnes, sont situées non seulement en Allemagne mais aussi dans d'autres pays européens. Sur le site industriel d'Ivatsevichi, le nouveau résident a l'intention de construire un atelier pour la production de meubles rembourrés et un certain nombre d'autres installations connexes. "Le projet sera mis en œuvre pendant six ans. Pendant cette période, l'entreprise a l'intention d'investir plus de 25 millions d'euros dans la production de meubles et de créer plus de mille emplois. Dans le même temps, 90

% de la production sera exportée"<sup>139</sup>. Un détail important : la SARL "Polipol Furniture Bel" est devenue la septième entreprise de la zone franche à capitaux allemands. Et dans l'ensemble, les entrepreneurs allemands occupent la première place ici par le niveau d'investissement, puisque leur part représente plus d'un tiers du portefeuille total d'investissement dans la zone franche.

D'autres nouveaux résidents viennent ici avec des projets intéressants. Ainsi, il est prévu d'investir un demi-million d'euros dans l'organisation de la production de bois - planches, bois, structures de construction diverses - une entreprise à capital biélorusse "Savantdrev" SARL, enregistrée comme résident de la zone franche en mai 2020. Sur le site de production situé près de la rue Krasnogvardeyskaya à Brest, il est prévu de produire des pastilles de combustible ou des granulés à partir de déchets de bois, très populaires dans les pays de l'Union européenne. C'est pourquoi "Savantdrev" prévoit de fournir jusqu'à 85% de ses produits sur le marché étranger"<sup>140</sup>. Un cycle de production à grande échelle commencera ici en 2021. La nouvelle entreprise créera au moins 15 emplois.

En mai 2020, la société Lady X, LLC a été enregistrée dans la zone franche, qui prévoit de placer ses installations de production sur les zones inutilisées de l'usine de la ligne automatique de Baranovichi. La société biélorusse prévoit d'"investir environ 2 millions d'euros dans le projet de production de vêtements de collection". <...> En atteignant la capacité de conception en 2024, le nombre d'employés atteindra 260 personnes". En outre, les résidents déjà enregistrés doivent commencer à travailler dans la zone franche. En particulier, la SARL "BTV-Agro" a construit le premier complexe de culture de champignons pour la SARL "Bonchet", qui produit des champignons. Des emplois y seront également créés. La question de l'organisation du câblage automobile et de la production des camping-cars sur le territoire de la zone franche est en cours d'élaboration"<sup>141</sup>.

Le district industriel italien, dont l'infrastructure devrait être achevée ici en 2020, a également une contribution à apporter pour relever les défis de la ZLE. L'idée de créer un tel district dans la zone industrielle "Aéroport" a été exprimée il y a une dizaine d'années, lorsqu'un protocole d'accord sur le développement du

---

<sup>139</sup> Le nouveau résident de la zone franche "Brest" a l'intention d'investir plus de 25 millions d'euros dans la production de meubles [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-sez-brest-nameren-investirovat-v-proizvodstvo-mebeli-bolee-25-mln-evro-394124-2020/>.

<sup>140</sup> Le nouveau résident de la zone franche "Brest" va se lancer dans le travail du bois [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/novyj-rezident-sez-brest-zajmetsja-derevoobrabotkoj-392514-2020/>.

<sup>141</sup> Dans la ZF "Brest", il est prévu de créer mille emplois [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/v-sez-brest-planirujut-sozdat-1-tys-rabochih-mest-380116-2020/>.

district industriel de Brest voblast a été adopté en juin 2011 à Trieste, qui prévoyait "la création des conditions les plus favorables pour attirer les investisseurs italiens et la mise en œuvre de projets en Biélorussie<sup>142</sup>". Aujourd'hui, non seulement les Italiens, mais aussi tout investisseur désireux d'organiser et de développer son entreprise ici, en profitant de la zone franche, peuvent venir sur le territoire du district. Il existe donc déjà deux entreprises avec des investissements allemands, ainsi que des entreprises avec des capitaux israéliens, britanniques, polonais et russes. "En 2018, une nouvelle production d'éléments économes en énergie pour les équipements de réfrigération commerciale a été lancée sur le site de l'aéroport par la société italo-biélorusse Friza Industrie. Aujourd'hui, l'entreprise commune a l'un des taux de croissance des exportations les plus élevés parmi les entreprises de la zone franche"<sup>143</sup>. Tous ces exemples inspirent sans doute de l'optimisme lorsqu'il s'agit d'évaluer les perspectives de la zone franche de Brest.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>142</sup> Zalesky, B. Belarus - Europe : potentiel de partenariat. Politique de la politique multi-vectorielle dans les conditions des défis mondiaux / B. Zaleskiy. - LAP LAMBERT Éditions universitaires, 2016. -- C. 43.

<sup>143</sup> "La FEZ "Brest" achève cette année la création d'infrastructures dans le district industriel italien [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/special/regions/view/sez-brest-zavershaet-v-etom-godu-sozdanie-infrastruktury-v-italjianskom-promyshlennom-okruge-380751-2020/>.



FOR AUTHOR USE ONLY

## Parc industriel de Great Stone : mondialisation, industrialisation, numérisation, écologisation

En 2020, conformément aux décisions de la 12e réunion du groupe de travail sur ses activités, tenue en octobre 2019 à Pékin, le parc industriel sino-bélarussien "Great Stone" devrait franchir une nouvelle étape dans le développement de ce projet de grande envergure, lié non seulement à la création d'un parc industriel international, mais aussi d'une ville industrielle écologique, ainsi qu'aux questions d'"attirer des investisseurs d'ancrage avec des projets de haute technologie, en développant les activités internationales<sup>144</sup>". En même temps, quatre principes de base du développement sont ici guidés : "Premièrement, c'est la mondialisation, puisque le parc industriel n'est pas chinois ou biélorusse, mais international. Deuxièmement, l'industrialisation. L'objectif principal est d'attirer des grappes industrielles internationales. Troisièmement, c'est la numérisation, qui devrait donner de grands avantages au développement du parc. <...> Quatrièmement, l'écologisation. La protection de l'environnement et le respect des exigences environnementales sont la clé du développement durable"<sup>145</sup>.

Rappelons qu'au début de l'année 2020, 60 résidents de 15 pays étaient inscrits dans la "Grande Pierre", dont : 33 - de la République populaire de Chine ; 15 - avec la participation d'entreprises d'Allemagne, d'Autriche, du Canada, de Chypre, d'Estonie, des États-Unis d'Amérique, d'Israël, de Lettonie, de Lituanie, de Russie et de Suisse ; 12 - ont été créées par des entités commerciales biélorusses. À cette époque, 32 kilomètres de routes avaient déjà été construits ici en moins de cinq ans, environ 400 kilomètres de conduites d'eau et de gaz, de lignes électriques, de prises d'égout avaient été posées, 25 bâtiments d'une superficie totale d'environ 300 000 mètres carrés avaient été achevés. Et le volume total des contrats et des investissements conclus a dépassé le milliard de dollars en provenance de 11 pays. Il est prévu que d'ici la fin de 2020, au moins 80

---

<sup>144</sup> Zalesskiy, B.L. "Velikiy Kamen" : perspective de développement - sous-parcs / B.L. Zalesskiy // Matériaux de la XVIe Conférence internationale scientifique et pratique "Science et civilisation - 2020", 30 janvier - 07 février 2020. Sciences économiques. : Sheffield. Science et éducation LTD. - - C. 20.

<sup>145</sup> Zheng, H. "La Grande Pierre" devient une plateforme stratégique pour la coopération biélorusse-chinoise // H. Zheng // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/interview/velikij-kamen-stanovitsja-strategicheskoy-platfornoj-dlja-belorussko-kitajskogo-sotrudnichestva-7152/>.

résidents soient enregistrés dans la "Grande Pierre" avec un volume d'investissements déclarés d'un milliard et demi de dollars.

En ce qui concerne les tendances observées aujourd'hui dans le parc industriel, il y en a plusieurs principales. L'un d'entre eux est le développement de la "Grande Pierre" en tant que ville intelligente avec une industrie innovante et une qualité de vie élevée. Pour atteindre cet objectif, en février 2020, un accord sur le développement de la technologie 5G dans le parc industriel a été signé par le ministère des communications et de l'informatisation de la République du Bélarus, la NWAO "Société de développement du parc industriel" et l'administration de la "Grande Pierre". Il a été noté que l'un des domaines les plus prometteurs du développement de la technologie 5G est ici le transport sans équipage. En conséquence, le parc industriel sino-biélorusse devrait devenir "le premier modèle de base en Biélorussie pour l'introduction des technologies 5G"<sup>146</sup>.

Il est à noter que les orientations prioritaires du développement de la Grande Pierre restent l'ingénierie, l'électronique et les télécommunications, les biotechnologies, la pharmacie, les nouveaux matériaux, la logistique. Dans le même temps, l'accent est mis sur l'activité innovante des résidents. Et "à l'heure actuelle, une vingtaine de projets donnent déjà des résultats"<sup>147</sup>. Parmi eux, on trouve la société commerciale et logistique "China Merchants", qui a reçu un certificat pour l'exploitation du seul entrepôt sous douane du Belarus à usage public, et l'usine "MAZ-Veichai", où est organisée la production de moteurs diesel aux normes Euro 5 et Euro 6 pour les camions, les véhicules spéciaux et les bus. En novembre 2019 a eu lieu dans la "Grande Pierre" l'inauguration du bâtiment de production de la filiale de la société suisse Garrosserie Hess AG - Hess Great Stone LLC - pour la production de transports électriques de passagers. "Ce type de transport sera caractérisé par l'absence d'émissions de dioxyde de carbone et un fonctionnement silencieux. Les batteries du toit seront rechargées au dernier arrêt dans quelques minutes"<sup>148</sup>. Ce résident du parc industriel prévoit d'atteindre

---

<sup>146</sup> Nemankova, Yu. Le projet pilote sur le développement de la 5G est réalisé dans "Great stone" / Yu. Nemankova // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/pilotnyj-proekt-po-razvitiyu-5g-realizujut-v-velikom-kamne-381000-2020/>.

<sup>147</sup> Zheng, H. "La Grande Pierre" devient une plateforme stratégique pour la coopération biélorusse-chinoise // H. Zheng // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/interview/view/velikij-kamen-stanovitsja-strategicheskoy-platfornoj-dlja-belorussko-kitajskogo-sotrudnichestva-7152/>

<sup>148</sup> Alexander Turchin : La coopération entre la Biélorussie et la Suisse a un sérieux potentiel [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <http://www.government.by/ru/content/9136>.

le cycle de production complet en 2021, lorsque jusqu'à cinquante carrosseries d'autobus seront déjà produites ici.

Le fait suivant parle aussi de beaucoup en termes d'activité innovatrice des résidents du parc : en mars 2020, le fabricant de produits médicaux du large assortiment de la SARL "Assomedika", enregistré dans "La Grande Pierre" comme résident en 2017, "a maîtrisé la nouvelle production de masques respiratoires et de filtres bactériologiques-virales d'application unique pour les adultes, les enfants et les nouveau-nés<sup>149</sup>" - des produits assurant la protection maximale de l'haleine contre les microbes et les virus, qui peuvent être utilisés dans les 12-24 heures.

Penser dans un parc industriel et à l'avenir. En témoigne le fait de l'enregistrement de la société chinoise Sinomach comme résident de la "Grande Pierre" en mars 2020 avec un projet de création d'une zone de coopération scientifique et technologique et de développement de l'innovation, au sein de laquelle il est prévu de construire un complexe de bâtiments administratifs pour la recherche scientifique et les infrastructures auxiliaires. Au cours de la première phase, elle entend "mettre en œuvre quatre projets de recherche liés à des développements tels que les dispositifs optiques, les capteurs automobiles, les dispositifs à semi-conducteurs et les nouveaux matériaux. L'entreprise prévoit également de mettre en œuvre la deuxième phase du projet<sup>150</sup>.

---

<sup>149</sup> La production de masques respiratoires a été ouverte dans le parc industriel "Great Stone" [ressource en électrons]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/proizvodstvo-dyhatelnyh-masok-otkryto-v-industrialnom-parke-velikij-kamen-383799-2020/>.

<sup>150</sup> Le nouveau résident à capitaux chinois est enregistré dans la "Grande Pierre" [ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-s-kitajskim-kapitalom-zaregistririvan-v-velikom-kamne-384192-2020>.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Le parc industriel de Great Stone comme "aimant" pour l'innovation.

Parmi les principales orientations du partenariat stratégique global basé sur la confiance et de la coopération mutuellement bénéfique entre la République du Belarus et la République populaire de Chine, le vecteur scientifique et d'innovation joue un rôle important. En même temps, trois composantes prioritaires peuvent être identifiées dans ce segment de l'interaction bilatérale. "Le premier est dans le domaine de la recherche scientifique, où les parties participent à la mise en œuvre de grands projets communs. Le second est dans le domaine des activités d'innovation, où un réseau de centres d'innovation et de laboratoires de recherche communs est en cours de création et de développement. Le troisième est dans le domaine de l'éducation, où des formations communes et des stages mutuels sont organisés pour les spécialistes, les enseignants et les étudiants"<sup>151</sup>. Le parc industriel sino-bélarussien Veliky Kamen (Grande Pierre) est particulièrement orienté vers l'innovation, ce qui permet de créer des industries compétitives, des infrastructures d'ingénierie et de transport durables et des constructions numériques afin de transformer le parc en une "ville intelligente". Dans le même temps, le rythme du mouvement d'innovation s'est sensiblement accéléré au printemps 2020. Ce ne sont là que quelques exemples pour confirmer cette observation.

En mai 2020, la première pierre a été posée dans la Grande Pierre sur le site de la future construction par la société chinoise Sinomach de la zone de coopération et de développement scientifique et technologique ou le projet "Torche". Rappelons qu'en juin 2014, le gouvernement biélorusse a signé avec cette société un accord de partenariat stratégique, sur la base duquel des projets d'investissement de grande envergure sont actuellement mis en œuvre au Belarus. Quant au projet "Torch", cette zone "visera à créer les conditions pour attirer les technologies chinoises et européennes, leur introduction et leur test dans le parc et leur exportation ultérieure vers l'Europe et la Chine"<sup>152</sup>. Il est prévu de construire des immeubles de bureaux et des locaux pour la recherche scientifique, où "quatre projets de recherche et développement sont prévus - dans les domaines de la

---

<sup>151</sup> Zalessky, B. Vecteur de partenariat - Chine. Collection d'articles / B. Zalesskiy. - Palmarium Academic Publishing, 2019. -- C. 115-116.

<sup>152</sup> Sur le développement dans le parc de la "Grande Pierre" de la zone de coopération et de développement scientifique et technique SINOMACH [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <http://china.mfa.gov.by/ru/embassy/news/cf39e9ad1f75824a.html> .

technologie optique, de la mécanique, de l'électronique et des nouveaux matériaux. Il est également prévu de construire un laboratoire, des bureaux, des établissements d'enseignement complexes et des installations commerciales pilotes de haute technologie".<sup>153</sup>[3]. Non seulement les instituts de recherche et les entreprises de la société Sinomach, mais aussi les entreprises du technoparc chinois Zhongguancun et les structures de l'Académie nationale des sciences du Belarus participeront à ce projet.

La référence au Technoparc de Zhongguancun dans ce contexte montre l'attitude très sérieuse du côté chinois du projet "Torch in the Great Stone". Le fait que ce technoparc, fondé en 1988 dans la partie nord-ouest de Pékin, soit considéré comme l'analogue chinois de la Silicon Valley, est le premier en Chine, l'un des plus grands de la capitale et se compose de 16 zones scientifiques. C'est là qu'est apparu "le premier cylindre à vide chinois, le premier ordinateur, le premier interrupteur, etc. Au total, plus de 5000 produits ont été développés, ce qui a comblé le vide dans l'histoire de la haute technologie chinoise"<sup>154</sup>. Aujourd'hui, de nombreuses multinationales y concentrent leurs bureaux de recherche et de développement. Ce parc technologique en Chine a de grands espoirs de "réaliser l'ambitieuse stratégie du Made in China 2025, qui rendra le pays technologiquement indépendant et en fera un leader dans de nombreux domaines. Les autorités chinoises vont dépenser environ 300 milliards de dollars pour mettre en œuvre le programme"<sup>155</sup>. En parlant de ce technoparc, on ne peut s'empêcher de mentionner un tel chiffre : de janvier à novembre 2019, les revenus y ont augmenté de près de 14 %. Dans le même temps, "les revenus des principales entreprises de haute technologie du technoparc ont atteint 5,43 trillions de yuans (environ 779 milliards de dollars américains) pendant cette période"<sup>156</sup>.

Pour en revenir aux affaires d'innovation dans la "Grande Pierre", il convient de noter qu'en mai 2020, un autre événement important a eu lieu ici, montrant que l'une des facettes prometteuses du développement du parc industriel sino-bélarussien est la numérisation. Un bus électrique non habité, développé sur

---

<sup>153</sup> La "Torche" [ressource électronique] du parc Sinomach sera construite en "Grande Pierre". -- 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/v-velikom-kamne-postrojat-park-sinomach-fakel-390613-2020/>.

<sup>154</sup> Wei, V. Silicon Valley of China / Wei // Modèles, systèmes, réseaux dans l'économie, la technologie, la nature et la société. -- 2013. -- C. 18–21.

<sup>155</sup> Krasilnikova, Yu. Pékin lance le programme d'attraction des spécialistes étrangers des technologies de l'information (en russe) / Yu. -- 2018. - URL : [https://hightech.fm/2018/02/28/beijing\\_lures\\_talent](https://hightech.fm/2018/02/28/beijing_lures_talent)

<sup>156</sup> Au cours des 11 premiers mois de 2019, le technoparc de Zhongguancun à Pékin a enregistré une augmentation de 13,8 % de ses revenus [ressource électronique]. - - 2020. - URL : [http://russian.news.cn/2020-01/07/c\\_138685700.htm?utm\\_source=yxnews&utm\\_medium=desktop&utm\\_referrer=https%3A%2F%2Fyandex.by%2Fnews](http://russian.news.cn/2020-01/07/c_138685700.htm?utm_source=yxnews&utm_medium=desktop&utm_referrer=https%3A%2F%2Fyandex.by%2Fnews).

la base de la technologie des scientifiques singapouriens, a été testé ici pour la première fois. "La vitesse maximale qu'un prototype peut développer est de 40 km/heure. <...> Il a une autonomie de croisière d'environ 180 kilomètres. Il ne faudra pas plus de 4 heures pour le charger complètement" <sup>157</sup>. Sur le territoire de la "Grande Pierre", il est prévu de tester la technologie de fonctionnement de la nouveauté, après quoi, selon toute apparence, l'exploitation commerciale de ce véhicule sans pilote sera possible dans un avenir proche.

Enfin, dans le même mai 2020, un nouveau résident a été enregistré dans le parc industriel sino-biélorusse - LLC "Société scientifique et technique pour les structures en bois Crownhomes", qui va créer dans la "Grande Pierre" "centre pour la production de lignes de production pour l'industrie du bois basée sur les principes de l'industrie 4.0"<sup>158</sup>. Cette production, qui s'appuie sur des technologies innovantes, devrait être lancée en 2022.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>157</sup> Le premier bus électrique sans conducteur a été testé dans "The Great Stone" [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/pervyj-bespilotnyj-elektrobus-protestirovali-v-velikom-kamne-390612-2020>.

<sup>158</sup> Le nouveau résident de la "Grande Pierre" fabriquera des produits pour le travail du bois [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-velikogo-kamnja-budet-vypuskat-produktsiju-dlja-derevoobrabotki-390684-2020>.



FOR AUTHOR USE ONLY

## Concerne Bellegprom : l'exportation comme facteur de développement

Concern Bellegprom réunit aujourd'hui 72 entreprises biélorussiennes des secteurs du textile, de l'habillement, de la maille et du cuir et de la chaussure<sup>43</sup>, dont une partie appartient à l'État. Ce sont toutes des entités importantes : 43 000 des 62 000 personnes employées dans l'industrie légère travaillent pour les entreprises du groupe<sup>159</sup>. Malgré les conditions économiques difficiles actuelles dues à l'instabilité économique mondiale, la préoccupation parvient à préserver l'image des produits biélorusses sur la scène internationale, comme en témoignent les faits. Au cours du premier trimestre 2020, les entreprises du groupe ont exporté près de 60 % de sa production, soit près de 110 millions de dollars. Dans le même temps, "des biens de l'industrie légère ont été fournis à 41 pays<sup>160</sup>. Cela a permis d'assurer une balance commerciale positive d'environ 50 millions de dollars.

Le taux élevé de développement de la composante exportation en 2020 est démontré par les entreprises de l'industrie du tricot, qui font partie du groupe Bellegprom. Ainsi, au cours des trois premiers mois de cette année, leurs exportations ont augmenté de près de dix pour cent pour atteindre 36,5 millions de dollars. Des entités économiques telles que JLLC "Conte Spa", JSC "Brest Hosiery Factory", CJSC "Vešnyanka", JSC "BSF", JSC "Kupalinka", JSC "8 mars", JSC "Bobruisktricotage", JSC "Clothing Factory "Junona", JSC "Moteks", JSC "Fashion Center", FE "Romgil-Tex" ont connu une bonne croissance. L'augmentation de ces exportations est en grande partie due à l'expansion de leur géographie. De janvier à mars 2020, les entreprises de l'industrie du tricot de Bellegprom ont été expédiées dans 20 pays. Dans le même temps, la dynamique positive a été constatée sur les marchés de vente en Russie, en Allemagne, en Moldavie, en Pologne, en Azerbaïdjan, en Lituanie et en Lettonie. Et pour un certain nombre de pays, les volumes d'exportation ont augmenté plusieurs fois en même temps. "Les expéditions de produits tricotés vers le Kazakhstan ont été multipliées par 2,6, vers l'Ouzbékistan par 3,2 <...>. Les expéditions de vêtements

---

<sup>159</sup> Lugina, T. Quels sont les projets dont notre industrie légère peut être fière / T. Lugina // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.sb.by/articles/svoya-rubashka-blizhe-k-telu11.html>.

<sup>160</sup> Nemankova, Yu. Les entreprises de "Bellegprom" ont exporté 58,3% de leur production au cours du premier trimestre (en russe) // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-bellegproma-v-i-kvartale-eksportirovali-583-produktsii-389618-2020/>.

vers l'Ouzbékistan ont été multipliées par plus de 9, le Kirghizistan par plus de 3 et le Royaume-Uni par 2,4<sup>161</sup>.

Il convient de noter que le souci est de développer davantage la composante exportation avec une concentration encore plus grande des efforts, en augmentant les approvisionnements même le long des vecteurs qui étaient précédemment occupés. Cela s'explique par le fait que "la présence asiatique sur les marchés de l'UE diminue, il est donc nécessaire de rechercher activement de nouveaux partenaires, en occupant les créneaux existants<sup>162</sup>. C'est pourquoi Bellegprom compte aujourd'hui même sur la croissance des exportations vers l'Union européenne et les pays voisins. En particulier, il est prévu de commencer à fournir des masques de protection à l'Allemagne et à la Russie dans un avenir proche. Au moins, des accords appropriés ont déjà été conclus avec des partenaires dans ces pays, ainsi que des "contrats avec l'association de production de coton Baranovichi et le Centre de la mode"<sup>163</sup>. Dans le même temps, un million d'articles de protection devraient être envoyés rien qu'en Allemagne.

Bien entendu, la mise en œuvre d'un certain nombre de projets d'investissement qui permettront de moderniser les installations de production existantes et d'améliorer la qualité des produits devrait contribuer à tout cela. En particulier, le projet d'investissement sur l'organisation de la production de tissus est réalisé à la S.A. "Kamvol" - la seule en Biélorussie et la plus grande entreprise de l'espace post-soviétique avec le cycle de production fini, où sont produits des tissus de costume et de robe en pure laine et en semi-laine, des fils tricotés et tissés en pure laine, en semi-laine et en polyacrylonitrile. "En 2019, l'entreprise a multiplié par 1,3 les livraisons en Russie, par 1,5 en Ukraine, par 3,2 en Ouzbékistan, par 1,3 en Moldavie et par 16 en Azerbaïdjan. Au total, les produits de l'entreprise sont exportés vers 17 pays"<sup>164</sup>. Et au cours du premier trimestre 2020, la SA "Kamvol" a commencé à coopérer avec plusieurs autres partenaires importants - des distributeurs en Russie, en Arménie et en Ouzbékistan. Des

---

<sup>161</sup> Les exportations des entreprises de tricot de Bellegprom ont augmenté de 8,4 % au cours du premier trimestre [ressource en électrons]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/eksport-trikotazhnyh-predpriyatij-bellepproma-v-i-kvartale-vyros-na-84-391971-2020>.

<sup>162</sup> Les entreprises textiles de Bellegprom prévoient de chercher de nouveaux partenaires et d'augmenter leurs exportations vers l'UE [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/tekstilnye-predpriyatija-bellepproma-planirujut-iskat-novyh-partnerov-i-naraschivat-eksport-v-es-391599-2020>.

<sup>163</sup> "Bellegprom prévoit d'exporter des masques de protection en Russie et en Allemagne [Electronic Resource] en mai. - - 20120. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/bellepprom-planiruet-v-mae-eksportirovat-zaschitnye-maski-v-rossiju-i-germaniju-389972-2020/>

<sup>164</sup> "Kamvol prévoit d'entrer sur les marchés américain et canadien [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/kamvol-planiruet-vyjti-na-rynki-ssha-i-kanady-389583-2020/>.

projets d'entrée sur les marchés américain et canadien sont également en cours d'élaboration ici. C'est le sujet des récentes négociations entre les spécialistes de l'entreprise biélorusse et les représentants des maisons de commerce international Alliance Apparel Group Inc. des Etats-Unis et Les Entreprises Présidentielles Inc. du Canada, spécialisées dans la production de vêtements en laine, coton, tissus de lin, fil et fibres synthétiques.

De solides investissements sont également réalisés à la linière d'Orsha, où l'on travaille à l'organisation d'un traitement approfondi des fibres courtes de lin avec la production de produits sanitaires et médicaux et à l'augmentation de la transformation de cette matière première de 30 à 40 %. La tâche a été confiée à la transformation de toute la récolte de troncs de lin dans le pays et à la vente à l'exportation de produits finis en lin, qui sont d'ailleurs très appréciés à l'étranger. Ainsi, un magasin de produits de lin biélorusse a récemment ouvert dans la capitale japonaise, où les partenaires de la linière d'Orsha ont rejoint la tâche principale dans leur pays à l'heure actuelle - préserver la santé de la population. Et "le tissu de lin biélorusse est utilisé pour fabriquer des masques de protection, qui sont très demandés par les habitants de Tokyo et d'autres villes. En raison des propriétés naturelles du lin, les masques fabriqués dans ce tissu sont non seulement pratiques, mais aussi plus confortables à porter au quotidien"<sup>165</sup>. Et ce n'est pas le seul exemple qui montre les perspectives alléchantes des exportations biélorussiennes dans l'industrie légère.

---

<sup>165</sup> Yesin, R. A propos du lin biélorusse au Japon, recherche de nouvelles marchandises à exporter et renforcement du commerce électronique (en russe) / R. Yesin // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/interview/view/esin-o-belorusskom-lne-v-japonii-poiske-novyh-tovarov-dlja-eksporta-i-usilenii-elektronnoj-torgovli-7276/>.

FOR AUTHOR USE ONLY

## **Bourse universelle des marchandises du Belarus : vers une réalisation maximale du potentiel**

Juin 2020 a marqué le quinzième anniversaire de la première négociation sur la Bourse universelle des marchandises du Belarus (BUCE), lorsque l'UE biélorusse "Bellesexport" et la société polonaise International Paper Kwidzyn S.. A. a conclu la première opération d'échange sur la vente de bois d'équilibre pour un montant de 189 mille dollars. Au cours des quinze dernières années, "3,2 millions d'accords pour un montant total de 21 milliards de dollars ont été conclus ici, tandis que le volume des exportations s'élevait à 5,8 milliards de dollars"<sup>166</sup>. Ces chiffres montrent que le BUTB est désormais devenu l'une des plus grandes bourses de marchandises d'Europe de l'Est, dont la fonction principale est d'aider les entreprises biélorusses à exporter leurs produits et d'aider les entreprises étrangères à pénétrer le marché biélorusse. Ce fait en dit également long. Le mécanisme de fixation des prix du marché et la forte concentration de l'offre et de la demande sur cette plateforme d'échange ont permis aux soumissionnaires bélarussiens d'obtenir des revenus supplémentaires et d'économiser 1,5 milliard de dollars depuis 2005. Il convient de rappeler qu'aujourd'hui, près de 24 000 entreprises, dont environ 5 000 non-résidents de 63 pays, accréditées auprès du BUTB, participent au commerce électronique de cinq produits de base : 1) produits métalliques ; 2) produits du bois ; 3) produits agricoles ; 4) biens industriels et de consommation ; 5) marchandises d'échange prometteuses. Dans le même temps, le bois rond, les produits en métaux ferreux et les tourteaux d'oléagineux sont particulièrement demandés sur le marché intérieur biélorusse, tandis que dans les transactions de commerce extérieur, leurs participants préfèrent le bois d'œuvre et les produits laitiers. Ces tendances sont caractéristiques du développement du MAE en 2020 également.

En particulier, depuis le début de cette année, le montant des transactions de change à l'exportation de produits forestiers a atteint 90 millions d'euros, et la géographie des ventes a couvert 23 pays. Dans le même temps, des produits du bois d'une valeur de plus de sept millions d'euros ont été vendus en bourse au cours du seul mois de mai. Il est intéressant de noter que les acheteurs étaient "des entreprises des États baltes et d'Allemagne, tandis que les copeaux de bois étaient

---

<sup>166</sup> Des transactions d'une valeur de 21 milliards de dollars ont été conclues sur BTB sur 15 ans [Electronic Resource]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/sdelki-na-21-mlrd-zakljucheny-na-butb-za-15-let-393174-2020>.

répartis entre des négociants<sup>167</sup> polonais, lituaniens et estoniens. Parmi les nouveaux marchés prometteurs en 2020, la Chine a également été clairement identifiée, où les trois dernières sessions de négociation ont abouti à la vente de quatre millions d'euros de sciure de bois.

Un schéma similaire est observé ici pour les produits laitiers. Il suffit de dire que pour les quatre premiers mois de cette année, le montant des transactions d'échange uniquement avec du lait de vache cru sur le BUTB était deux fois et demie plus élevé qu'en 2019. Cette dynamique élevée s'explique, selon toute apparence, non seulement par l'efficacité du mécanisme d'échange lui-même, mais aussi par les conditions attrayantes créées à la bourse pour les vendeurs et les acheteurs de matières premières laitières. Tout d'abord, les soumissionnaires - producteurs et transformateurs de lait - n'encourent pas de frais importants, car l'accréditation, la formation et la signature numérique électronique sur le BUTB sont gratuites, et les frais d'échange ne sont que de dix kopecks par transaction. Deuxièmement, les séances d'échange ici "se déroulent sur Internet, ce qui, compte tenu de la situation épidémiologique actuelle, est un net plus < ...>. Tout cela attire de nouveaux participants dans la salle d'échange"<sup>168</sup>.

En effet, la pandémie de coronavirus, qui a déjà touché les économies de la plupart des pays de la planète, exige de tous les acteurs du marché qu'ils trouvent de nouvelles formes de collaboration avec leurs partenaires commerciaux pour réussir en fin de compte. La Bourse universelle des marchandises du Bélarus ne fait pas exception à la règle à cet égard. Ainsi, littéralement en mai 2020, s'est tenu ici le premier webinaire ou séminaire en ligne biélorusse-canado-britannique Timber : Doing Business in Belarus, avec plus de quarante participants issus des milieux d'affaires canadiens et britanniques. Il convient de noter que 63 entreprises du Royaume-Uni et six du Canada ont déjà été accréditées auprès de la BTB. La discussion qui s'est tenue sous la forme d'une vidéoconférence sur les spécificités du commerce d'échange de produits forestiers et les principaux avantages de la plateforme d'échange biélorusse, notamment le contrôle de l'exécution des transactions, la transparence des prix, l'absence d'intermédiaires, la possibilité d'utiliser des instruments de financement du commerce, a conduit au fait que "plusieurs entreprises britanniques et canadiennes ont exprimé leur intérêt

---

<sup>167</sup> Les produits du bois ont été vendus pour plus de 7 millions d'euros lors de la vente aux enchères à l'exportation de BUTB [Electronic Resource]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/produktsiju-derevoobrabotki-bolee-chem-na-7-mln-evro-prodali-na-eksportnyh-torgah-butb-391644-2020/>.

<sup>168</sup> En janvier-avril, 2,5 fois plus de lait cru a été vendu par BTB que pour toute l'année 2019 [Electronic Resource]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/v-janvare-aprele-cherez-butb-prodali-v-25-raza-bolshe-syrogom-moloka-chem-za-ves-2019-god-391283-2020/>.

à être accréditées auprès de la BTB pour participer au commerce d'échange de bois et de copeaux<sup>169</sup>.

Il convient de noter que le format du séminaire en ligne est utilisé aujourd'hui au BTB et pour la formation de leurs partenaires commerciaux prometteurs. À cette fin, le premier webinar de formation pour les spécialistes de la Bourse républicaine ouzbèke des matières premières s'est tenu ici en mai 2020, avec laquelle la BTB a signé un accord de coopération stratégique en septembre 2018. Grâce à ce format moderne de coopération, les partenaires ouzbeks ont pu mieux connaître non seulement la structure et les spécificités du système biélorusse de marchés publics, mais aussi les possibilités de participation des fournisseurs étrangers de biens, de travaux et de services aux procédures de passation de marchés. Il faut supposer que les informations reçues par la partie ouzbèke contribueront non seulement à l'intensification de la coopération entre le Belarus et l'Ouzbékistan dans le domaine des marchés publics électroniques, mais aussi "serviront de guide d'action pour les entreprises ouzbèkes qui prévoient d'opérer sur le marché biélorusse"<sup>170</sup>.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>169</sup> Les entreprises britanniques et canadiennes sont intéressées par l'achat de bois biélorusse sur les marchés boursiers [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/britanskij-i-kanadskij-biznes-zainteresovan-v-zakupke-belorusskih-pilomaterialov-na-birzhevyh-torgah-391809-2020>.

<sup>170</sup> Le Belarus et l'Ouzbékistan développent une interaction dans le domaine des marchés publics électroniques [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-razvivajut-vzaimodejstvie-v-oblasti-elektronnyh-zakupok-390898-2020/>.



FOR AUTHOR USE ONLY

## Littérature

1. Discours du président de la République de Biélorussie, Alexandre Loukachenko, aux chefs d'État des pays membres de l'Union économique eurasiennne [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/obraschenie-prezidenta-respubliki-belarus-aleksandra-lukashenko-k-glavam-gosudarstv-chlenov-evrazijskogo-22827/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/obraschenie-prezidenta-respubliki-belarus-aleksandra-lukashenko-k-glavam-gosudarstv-chlenov-evrazijskogo-22827/).

2. Participation à la réunion du Conseil intergouvernemental eurasienn [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <http://www.government.by/ru/content/9245>.

3. Brewer, E. Marchés communs, lutte contre les obstacles, projets d'infrastructure - M. Myasnikovitch a nommé les priorités de la CEE / E. Brewery // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/obschie-rynki-borba-s-prepjatstvijami-infrastrukturnye-proekty-mjasnikovich-nazval-prioritety-eek-378306-2020/>.

4. Brewer, E.V. La production industrielle et le chiffre d'affaires du commerce de détail ont augmenté en 2019 (en russe) / E. Brewer // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/v-eaes-v-2019-godu-vyrosli-promproizvodstvo-i-roznichnyj-tovarooborot-380320-2020/>.

5. Pivovar, E. Myasnikovitch : le travail sur le projet de la stratégie de l'intégration eurasiennne jusqu'en 2025 est en cours d'achèvement (en russe) / E. Brewery // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/mjasnikovich-rabota-nad-proektom-strategii-evrazijskoj-integratsii-do-2025-goda-zavershaetsja-380272-2020/>.

6. Brewer, E. Vice premiers ministres ont coordonné les mesures SPS dans la stratégie de l'intégration eurasiennne / E. Brewer // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/vitse-premjery-soglasovali-sfs-mery-v-strategii-evrazijskoj-integratsii-380580-2020/>.

7. Discours du Président de la République de Biélorussie Alexandre Loukachenko aux chefs d'Etat des pays membres de l'Union économique eurasiennne [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/obraschenie-prezidenta-respubliki](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/obraschenie-prezidenta-respubliki)

[belarus-aleksandra-lukashenko-k-glavam-gosudarstv-chlenov-evrazijskogo-22827/](https://www.belta.by/economics/view/belarus-vystupaet-za-rasshirenie-nauchno-tehnicheskogo-sotrudnichestva-v-eaes-shumilin-397579-2020/)

8. Plateformes technologiques eurasiennes [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-vystupaet-za-rasshirenie-nauchno-tehnicheskogo-sotrudnichestva-v-eaes-shumilin-397579-2020/>.

9. Le Belarus soutient l'expansion de la coopération scientifique et technique dans la CEEA - Shumilin [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-vystupaet-za-rasshirenie-nauchno-tehnicheskogo-sotrudnichestva-v-eaes-shumilin-397579-2020/>.

10. Brasserie, E. Une plateforme technologique dans le domaine de l'ingénierie énergétique est créée dans EAES / E. Brewery // [Ressource électronique]. - – 2019. - URL : <https://www.belta.by/special/economics/view/tehnologicheskaja-platforma-v-sfere-energetiki-sozdana-v-eaes-333240-2019/>.

11. Une nouvelle plate-forme technologique eurasienne sur les technologies de maintenance et de réparation des équipements industriels a été créée au sein de l'EAES [ressource électronique]. - – 2019. - URL : <http://www.eurasiancommission.org/ru/nae/news/Pages/13-08-2019-1.aspx>.

12) Nikitina, Yu.F. Perspectives des plates-formes technologiques : effets de synergie (en russe) / Yu.F. Nikitina// Le design du futur. Les problèmes de la réalité numérique : Actes de la 2e conférence internationale (7-8 février 2019, Moscou). - Moscou : M.V. Keldysh IPM, 2019. - – C. 83–90.

13. Les pays de la CEEA ont l'intention de créer une constellation spatiale eurasienne [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : [https://www.tvr.by/news/obshchestvo/strany\\_eaes\\_namereny\\_sozdad\\_evraziysku\\_yu\\_kosmicheskuyu\\_gruppirovku/](https://www.tvr.by/news/obshchestvo/strany_eaes_namereny_sozdad_evraziysku_yu_kosmicheskuyu_gruppirovku/).

14. La nouvelle version du concept de développement de la CEI sera présentée lors du sommet d'Achgabat [Ressource électronique]. - – 2019. - URL : <https://www.belta.by/politics/view/novuju-redaktsiju-kontseptsii-razvitija-sng-predstavjat-na-sammite-v-ashhabade-345096-2019/>.

15. Le Fonds international pour le développement innovant de la CEI [ressource électronique] a été créé à Minsk. - – 2018. - URL :

[http://gknt.gov.by/news/2018/v\\_minske\\_sozdali\\_mezhdunarodnyy\\_fond\\_innova\\_tsiionogo\\_razvitiya\\_sng/?special\\_version=N](http://gknt.gov.by/news/2018/v_minske_sozdali_mezhdunarodnyy_fond_innova_tsiionogo_razvitiya_sng/?special_version=N)

16. Le projet de programme interétatique de coopération en matière d'innovation dans la CEI jusqu'en 2030 sera discuté à Saint-Pétersbourg [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/society/view/proekt-mezhgosprogrammy-innovatsionnogo-sotrudnichestva-v-sng-do-2030-goda-obsudjat-v-sankt-peterburge-345290-2019/>.

17. Le projet de programme interétatique de coopération en matière d'innovation dans la CEI jusqu'en 2030 sera discuté au Turkménistan en mai [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/society/view/proekt-mezhgosprogrammy-innovatsionnogo-sotrudnichestva-v-sng-do-2030-goda-obsudjat-v-mae-v-345804-2019/>.

18. Le VIIe Forum des régions du Belarus et de la Russie est prévu pour septembre [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/vii-forum-regionov-belarusi-i-rossii-planiruetsja-provesti-v-sentjabre-393483-2020/>.

19. Zalessky, B. Vecteur de l'intégration post-soviétique. Vue du Bélarus / B. Zalesskiy. - Palmarium Academic Publishing, 2019. - - 268 c.

20. 20. brasserie, l'ambassade d'E. a nommé les 10 premières régions russes importatrices de produits biélorusses / E. Brewery // [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/posolstvo-nazvalo-top-10-rossijskih-regionov-importirujuschih-belorusskie-tovary-388334-2020/>.

L'exportation des produits des entreprises de l'oblast de Vitebsk vers les régions russes a augmenté de 4,2% en 2019 [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/eksport-produktsii-predpriyatij-vitebskoj-oblasti-v-rossijskie-regiony-vyros-na-42-v-2019-godu-385596-2020/>.

22. Les entreprises biélorusses ont augmenté leurs exportations vers l'oblast de Kirov en Russie de près d'un quart au cours du premier trimestre [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belorusskie-predpriyatija-v-i-kvartale-uvlichili-eksport-tovarov-v-kirovskuju-oblast-rf-pochti-na-393710-2020/>.

23. La société biélorusse de ciment a ouvert un bureau de représentation dans la région de Kaliningrad [ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belusskaja-tsementnaja-kompanija-otkryla-predstavitelstvo-v-kaliningradskoj-oblasti-385897-2020/>.

24. Sur les résultats du commerce extérieur de la République de Biélorussie et de l'Ukraine en 2016 [Ressource électronique]. - – 2017. - URL : [http://ukraine.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/trade\\_economic/](http://ukraine.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/trade_economic/).

25. Le Belarus et l'Ukraine discuteront de la promotion du commerce mutuel [ressource électronique] lors de la réunion de la Commission interétatique à Kiev. - – 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-ukraina-na-zasedanii-mezhpravkomissii-v-kieve-obsudjat-stimulirovanie-vzaimnoj-torgovli-257135-2017/>.

26. Interview de l'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Biélorussie en Ukraine, Igor Sokol, dans la revue scientifique annuelle "Ukraina dipramatichna" (17, 2016) [Ressource électronique]. - – 2016. - URL : <http://mfa.gov.by/press/smi/c210c1737ecc09bb.html>.

27. La première entreprise du Belarus à produire des plaquettes de frein a été ouverte à Old Roads [ressource en électrons]. - – 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/pervoe-v-belarusi-predpriятие-po-proizvodstvu-tormoznyh-kolodok-otkrylos-v-staryh-dorogah-267852-2017/>.

28. Les régions de Sidorchik, V.Gomel et Kherson prévoient de créer une entreprise commune dans le domaine de la construction de machines et de la transformation agricole (en russe) / V.Sidorchik // [Ressource électronique]. - – 2017. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/gomelskaja-i-hersonskaja-oblasti-planirujut-sozdat-sp-v-mashinostroenii-i-selhozpererabotke-266822-2017/>.

29. BelAZ a fourni cinq camions à benne à l'Ukraine [ressource électronique]. - – 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/belaz-postavil-v-ukrainu-pjat-karjernih-samosvalov-264698-2017/>.

30. Ulakhovich, V. Importante orientation de la coopération entre le Belarus et l'Ukraine - développement de la coopération industrielle (en russe) / V. Ulakhovich // [Ressource électronique]. - – 2018. - URL : <http://www.belta.by/opinions/view/vazhnoe-napравlenie-sotrudnichestva-belarusi-i-ukrainy-razvitie-promkooperatsii-6508/>.

31. Les documents relatifs aux 10 millions de dollars ont été signés lors de la session du conseil consultatif biélorusse-ukrainien [ressource électronique]. - – 2010. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/dokumenty-na-10-mln-podpisany-na-zasedanii-belorusko-ukrainskogo-konsultativnogo-soveta-323029-2018/>.

32. L'interaction des petites et moyennes entreprises en Biélorussie et en Ukraine est particulièrement importante - Chizhikov [ressource électronique]. - – 2018. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/vzaimodejstvie-srednego-i-malogo-biznesa-belarusi-i-ukrainy-osobenno-vazhno-chizhikov-323008-2018/>.

33. Des entreprises du ministère de l'industrie biélorusse fourniront à l'Ukraine des équipements d'une valeur de 73,5 millions de dollars [ressource électronique]. - – 2018. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/predprijatija-minproma-belarusi-postavjat-v-ukrainu-tehniku-na-735-mln-323286-2018/>.

34. Les moyens de réduire les obstacles techniques au commerce seront discutés lors du Forum régional du Belarus et de l'Ukraine [Ressource électronique]. - – 2018. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/puti-snizhenija-tehnicheskikh-barjerov-v-torgovle-obsudjat-na-forume-regionov-belarusi-i-ukrainy-322764-2018/>.

35. L'accord de coopération devrait être signé par les régions de Grodno, Lviv et Kherson [ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/soglashenie-o-sotrudnichestve-planirujut-podpisat-grodnenskaja-lvovskaja-i-hersonskaja-oblasti-382199-2020/>.

36. La délégation de la région de Brest participera au IIIème Forum Export de Lviv [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/delegatsija-brestskoj-oblasti-primet-uchastie-v-iii-lvovskom-eksportnom-forume-382618-2020/>.

37. Les régions de Brest et de Lviv vont élaborer une feuille de route pour la coopération [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/brestskaja-i-lvovskaja-oblasti-razrabotajut-dorozhnyu-kartu-sotrudnichestva-383502-2020/>.

38. "Bobruiskagromash prévoit d'assembler des semi-remorques en Ukraine [ressource électronique]. - – 2020. - URL :

<https://www.belta.by/regions/view/bobrujskagromash-planiruet-sobirat-traktornye-pritsepy-v-ukraine-382499-2020/>.

39. Les ouvriers de la route de Brest prévoient de travailler cette année dans quatre régions d'Ukraine [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/brestskie-dorozhniky-v-etom-godu-planirujut-rabotat-v-chetyreh-oblastjah-ukrainy-382563-2020>.

40. "Belorusneft a l'intention d'accroître sa présence sur le marché des services en Russie et en Ukraine [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belorusneft-namerena-naraschivat-prisutstvie-na-rynke-servisnyh-uslug-v-rossii-i-ukraine-381445-2020>.

41. Markovich, E. BZhD prévoit de développer la communication avec l'Ukraine / E. Markovich // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/bzhd-planiruet-rasshirjat-soobschenie-s-ukrainoj-380946-2020/>.

42. Vladimir Dvornik s'est entretenu avec le vice-premier ministre de l'Ouzbékistan, Sardor Umurzakov [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <http://www.government.by/ru/content/9423>.

43. Markovich, E. Coopération dans le domaine du complexe agro-industriel - orientation prioritaire de la coopération biélorusse-ouzbèke - Ambassadeur / E. Markovich // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/sotrudnichestvo-v-sfere-apk-prioritetnoe-napravlenie-belorussko-uzbekskogo-vzaimodejstviya-posol-394939-2020>.

44. Sur les résultats de la visite de Vladimir Dvornik en Ouzbékistan [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <http://www.government.by/ru/content/9301>.

45. "Gomselmash présentera son potentiel lors d'un forum agricole en Ouzbékistan [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/gomselmash-predstavit-svoj-potentsial-na-agrarnom-forume-v-uzbekistane-380486-2020>.

46. Plus de 30 accords et contrats ont été signés à la suite du Forum agraire biélorusse-ouzbek [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/bole-30-soglashenij-i-kontraktov-podpisano-po-itogam-belorussko-uzbekskogo-agrarnogo-foruma-381350-2020/>.

47. Le NASB a présenté plus de 60 innovations pour l'agriculture en Ouzbékistan [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/nan-belarusi-predstavila-v-uzbekistane-bolee-60-innovatsionnyh-razrabotok-dlja-selskogo-hozjajstva-381057-2020/>.

48. Le Kirghizistan souhaite développer des relations commerciales et économiques avec le Belarus [Ressource électronique]. - - 2013. - URL : <http://www.belvpo.com/ru/26710.html>.

49. Andrey Kobyakov a rencontré le chef du gouvernement kirghize [Ressource électronique]. - - 2015. - URL : <http://www.government.by/ru/content/6027>.

50. Sur la réunion de la Commission intergouvernementale biélorusse-kirghize sur la coopération commerciale et économique [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : <http://kyrgyzstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/b7a170b217ff5943.html>.

51. Le Kirghizistan s'intéresse à la création de productions d'assemblage de machines agricoles biélorusses [ressource électronique]. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/kyrgyzstan-zainteresovan-v-sozdanii-sborochnyh-proizvodstv-belorusskoj-selhoztehniki-251058-2017/>.

52. Omuraliev a noté une tendance positive dans le développement des relations entre le Kirghizstan et le Belarus [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/politics/view/omuraliev-otmetil-pozitivnuju-tendentsiju-v-razvitii-otnoshenij-mezhdu-kyrgyzstanom-i-belarusju-269017-2017/>.

53. Matveeva, N. Bishkek prévoit d'acheter du matériel pour le développement des transports publics aux entreprises de Minsk // N. Matveeva // [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/bishkek-planiruet-zakupit-u-minskih-predpriyatij-tehniku-dlja-razvitija-obschestvennogo-transporta-265609-2017/>.

54. La réunion de la commission intergouvernementale biélorusse-kirghize se tiendra à Minsk le 21 février [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/zasedanie-belorussko-kyrgyzskoj-mezhpravkomissii-projdet-v-minske-21-fevralja-378085-2020/>.



55. Sergei Rumas : Le Belarus souhaite augmenter les fournitures de produits d'ingénierie au Kirghizistan [ressource électronique]. - – 2020. - URL : <http://www.government.by/ru/content/9292>.

56. Le Kirghizistan propose au Belarus de créer un agro-cluster pour la transformation du lait [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/kyrgyzstan-predlagaet-belarusi-sozdat-agroklaster-po-pererabotke-moloka-380586-2020/>.

57. Nemankova, Yu. Exposition des fabricants biélorusses sera présentée à FoodExpo à Bishkek / Yu. Nemankova // [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/ekspozitsija-belorusskih-proizvoditelej-budet-predstavlena-na-vystavke-foodexpo-v-bishkeke-378791-2020/>.

58. Vladimir Koukharev : des bus électriques biélorusses pourraient apparaître dans les rues de Bichkek [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <http://www.government.by/ru/content/9293>.

59. Zalessky, B.L. Belarus - Kyrgyzstan : from trade to cooperation / B.L. Zalessky // Materialy XIII Miedzynarodowej naukowii-praktycznej konferencji "Nauka i inowacja - 2017", Volume 3. Przemysl : Nauka i studia. - – C. 9–12.

60. La région de Gomel va développer la coopération avec l'oblast de Chui au Kirghizstan [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/gomelskij-region-budet-razvivat-sotrudnichestvo-s-chujskoj-oblastiju-kyrgyzstana-381123-2020>

61. Igor Lyashenko a effectué une visite de travail en Azerbaïdjan [Ressource électronique]. - – 2019. - URL : <http://www.government.by/ru/content/8786>.

62. Le Président de l'Azerbaïdjan a rencontré le vice-Premier ministre de Biélorussie, Lyashenko [Ressource électronique]. - – 2019. - URL : <https://www.belta.by/politics/view/prezident-azerbajdzhana-vstretilsja-s-vitse-premjerom-belarusi-ljashenko-347392-2019/>.

63. L'Azerbaïdjan a commencé à produire des moissonneuses-batteuses et des bus électriques biélorusses [ressource en électrons]. - – 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/v-azerbajdzhane-pristupili-k-vypusku-belorusskih-zernouborochnyh-kombajnov-i-elektrobusov-347363-2019/>.

64. M. Matiyevsky, M. La fabrication de tracteurs biélorusses en Turquie devrait rapporter en juillet / M. Matiyevsky // [Ressource électronique]. - – 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/sborochnoe-proizvodstvo-belorusskih-tractorov-v-turtsii-dolzno-zarabotat-v-ijule-344079-2019/>.

65. Le Belarus est intéressé par le développement de la coopération avec l'Azerbaïdjan dans le secteur agricole et l'exploitation industrielle [Ressource électronique]. - – 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-razvivat-s-azerbajdzhanom-sotrudnichestvo-v-apk-i-promkooperatsiju-347429-2019/>

66. Le Belarus a présenté la plus grande exposition nationale à l'exposition agricole de Bakou [Ressource électronique]. - – 2019. - URL : <https://belta.by/economics/view/belarus-predstavila-krupnejshuju-natsionalnuju-ekspozitsiju-na-selskohozjajstvennoj-vystavke-v-baku-347619-2019/>.

67. "Belgospisheprom et la Corporation industrielle d'Azerbaïdjan ont signé un protocole de coopération [ressource électronique]. - – 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belgospisheprom-i-azerbajdzhanskaja-promyshlennaja-korporatsija-podpisali-protokol-o-sotrudnichestve-347723-2019/>.

68. Le président arménien Sargsyan est arrivé en Biélorussie [Ressource électronique]. - – 2019. - URL : <https://www.belta.by/politics/view/prezident-armenii-sarkisjan-pribyl-v-belarus-353322-2019/>.

69. 69. réunion avec l'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République d'Arménie en Biélorussie [Ressource électronique]. - – 2019. - URL : <http://www.government.by/ru/content/8605>.

70. M. Myasnikovich a suggéré que l'Arménie active la coopération en matière d'investissement [ressource électronique]. - – 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/mjasnikovich-predlozhit-armenii-aktivizirovat-investsotrudnichestvo-343419-2019/>.

71. L'Arménie souhaite développer la coopération avec le Belarus dans le domaine de l'agriculture [Ressource électronique]. - – 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/armenija-zainteresovana-razvivat-sotrudnichestvo-s-belarusiju-v-oblasti-selskogo-hozjajstva-353502-2019/>.

72. Le Belarus est prêt à participer au renouvellement de sa flotte d'équipements pour passagers en Arménie [ressource électronique]. - – 2019. -

URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-gotova-uchastvovat-v-obnovlenii-parka-passazhirskoj-tehniki-armenii-334782-2019/>.

73. Les responsables des agences de transport du Belarus et de l'Arménie ont souligné les points de croissance de la coopération [Ressource électronique]. - – 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/glavy-transportnyh-vedomstv-belarusi-i-armenii-nametili-tochki-rosta-sotrudnichestva-354239-2019/>.

74. Présentation des lettres de créance par les ambassadeurs de pays étrangers [Ressource électronique]. - – 2019. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vruchenie-veritelnyx-gramot-poslami-zarubezhnyx-gosudarstv-20325/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vruchenie-veritelnyx-gramot-poslami-zarubezhnyx-gosudarstv-20325/).

75. Discours de Kochanova à l'ouverture de la deuxième session du Conseil de la République de l'Assemblée nationale du Belarus de la septième convocation [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/politics/view/vystuplenie-kochanovoj-na-otkrytii-vtoroj-sessii-soveta-respubliki-natsionalnogo-sobranija-belarusi-385692-2020/>.

76. Zalessky, B.L. Export Culture and Mass Consciousness / B.L. Zalessky // Zhurnalistyka-2016 : moulin, problèmes et perspectives : mateyryaly 18 Mizhnar. nauk.-prekt. konf., prysveschanai 95-godzhu BDU, 10-11 ans. 2016, Minsk / Radkal : S.V. Dubovik (ad. rouge.). - Edition. 18. - Minsk : AAT Paligrafkambinat Nom I. Kolasa", 2016. - – C. 233–236.

77. BELAZ a fourni un autre lot de camions à benne à l'Apatite russe [ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belaz-postavil-ocherednuju-partiju-samosvalov-rossijskomu-apatitu-386828-2020/>.

78. Nemankova, Yu. Les camions-bennes de carrière BELAZ ont commencé leur travail sur le territoire de Krasnoïarsk (en russe) / Yu. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/karjernye-samosvaly-belaz-pristupili-k-rabote-v-krasnojarskom-krae-386202-2020/>.

79. Nemankova, Yu. Un autre camion à benne de 130 tonnes BELAZ va commencer à travailler chez le russe "Uralasbest" / Yu. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/ocherednoj-130-tonnyj-samosval-belaz-nachnet-rabotu-na-rossijskom-uralasbeste-385689-2020/>.

80. Nemankova, Y. BELAZ envoyé en Arménie camions à benne / Yu. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belaz-otpravil-v-armeniju-karjerye-samosvaly-385547-2020/>.

81. Huit camions à benne minière BELAZ ont commencé à travailler en Indonésie [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/vosem-karjernih-samosvalov-belaz-pristupili-k-rabote-v-indonezii-387074-2020/>.

82. Nemankova, Yu. partie des chargeurs BELAZ est expédiée en Algérie / Yu. Nemankova // [ressource en électrons]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/partija-pogruzchikov-belaz-otgruzhena-v-alzhir-385911-2020/>.

83. Zalesskiy, B.L. Anticrise component - export / B.L. Zalesskiy // Materialy XVI Miedzynarodowej naukowo-praktycznej konferencji "Europejska nauka XXI powieka - 2020", Volume 1. Przemysl : Nauka i studia. - - C. 22-24.

84. "Au cours du premier trimestre, Gomselmash a livré plus de 270 moissonneuses-batteuses et ensembles de machines sur les marchés étrangers [ressource en électrons]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/gomselmash-v-i-kvartale-postavil-navneshnie-rynki-bolee-270-kombajnov-i-mashinokomplektov-388443-2020/>.

85. Depuis le début de l'année, MTW a fourni plus de 250 tracteurs au Pakistan [Electronic Resource]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/mtz-s-nachala-goda-postavil-v-pakistan-bolee-250-tractorov-388294-2020/>.

86. Nemankova, Yu. L'exportation de la production MTZ vers les pays africains a augmenté de 70% / Yu. Nemankova // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/eksport-produktsii-mtz-v-strany-afriki-vyros-na-70-386540-2020/>.

87. Nemankova, Yu. MTZ livrera la deuxième partie de la machinerie au Soudan / Yu. Nemankova // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/mtz-postavit-vtoruju-partiju-tehniki-v-sudan-386164-2020/>.

88. MTZ a de bons résultats à l'exportation : les livraisons à la Russie ont augmenté de 20 % et les livraisons à l'Afrique de 70 % [Ressource électronique].

-- 2020. - URL : <https://ont.by/news/u-mtz-horoshie-pokazateli-po-eksportu-na-20-vyrosli-postavki-v-rossiyu-na-70-v-afriku>

89. MTW a multiplié par 2 les exportations vers le Tadjikistan [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/mtz-uvlichil-eksport-produktsii-v-tadzhikistan-v-2-raza-387386-2020/>.

90. Nemankova, Yu. MAZ au premier trimestre a multiplié par près de 2,4 les exportations vers les pays hors CEI / Yu. Nemankova // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/maz-v-i-kvartale-uvlichil-eksport-v-dalnee-zarubezhje-pochti-v-24-raza-387079-2020/>.

91. "Amkodor-Honey en Carélie a reçu le premier lot de grues à pont [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/amkodor-onego-v-karelii-poluchil-pervuju-partiju-mostovyh-kranov-388008-2020/>.

92. Au premier trimestre, la "BELGIQUE" a multiplié par 2,5 ses exportations vers la Russie / Yu. Nemankova // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/beldzhi-v-i-kvartale-uvlichil-eksport-v-rossiju-v-25-raza-386430-2020/>.

93. Programme national de soutien et de développement des exportations de la République du Belarus pour 2016-2020 [Ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.government.by/upload/docs/fileaff83a3fc04eb9c0.PDF>.

94. Zalessky, B.L. Export of services : among priorities - tourism / B.L. Zalessky // Materialy XVI Mezinarodni vedecko-prakticka conference "Veda a technologie : krok do budoucnosti - 2020". Volume 4 : Praha. Maison d'édition "Education et Science". - - C. 23-25.

95. Grishkevich, A. Belarusian stand is presented at the largest tour exhibition of Northern Europe in Helsinki / A. Grishkevich // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/society/view/beloruskij-stend-predstavlen-na-krupnejshej-turvystavke-severnoj-evropy-v-helsinki-376158-2020/>.

96. Le Belarus est représenté à l'exposition touristique de New York [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predstavlena-na-turisticheskoy-vystavke-v-nju-jorke-377104-2020/>.

97. Nemankova, Yu. Le potentiel touristique du Belarus a été présenté lors de Balttour-2020 à Riga // [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/society/view/turisticheskij-potentsial-belarusi-prezentovan-na-vystavke-balttour-2020-v-rige-377966-2020/>.

98. À propos de la 29e exposition touristique internationale "Tourest-2020" [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <http://estonia.mfa.gov.by/ru/embassy/news/c3677b38082f08c4.html>.

99. Les possibilités de tourisme de chasse et de pêche en Biélorussie sont présentées à l'exposition en Allemagne [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/vozmozhnosti-ohotnichje-rybolovnogoturizma-belarusi-predstavleny-na-vystavke-v-germanii-377905-2020/>.

100. Le potentiel touristique du Belarus en 2020 sera présenté à New York, Dubaï et Londres [Ressource électronique]. - – 2019. - URL : <https://www.belta.by/society/view/turisticheskij-potentsial-belarusi-v-2020-godu-predstavjat-v-nju-jorke-dubae-i-londone-374521-2019/>.

101. Zalessky, B. Point de croissance. Particularités du développement durable face aux défis mondiaux / B. Zalesskiy. - Palmarium Academic Publishing, 2020. - – 132 c.

102. Les mesures prises contribueront à la création d'une production de voitures électriques en Biélorussie - le ministère de l'économie [ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/prinimaemye-mery-budut-sposobstvovat-sozdaniyu-v-belarusi-proizvodstva-elektromobilej-minekonomiki-383056-2020/>.

103. Écologie et consommation d'énergie électrique - les avantages de la croissance des voitures électriques en Biélorussie [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/ekologija-i-gramotnoe-potreblenie-elektroenergii-chem-vygoden-rost-chisla-elektromobilej-v-belarusi-383046-2020>.

104. Loukachenko a signé un décret pour encourager l'achat de voitures électriques [ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/president/view/lukashenko-podpisa-ukaz-o-stimulirovanii-zakupok-elektromobilej-383041-2020>.

105. "Belorusneft" prévoit d'ouvrir 180 stations de recharge électrique cette année [Ressource électronique]. - – 2020. - URL :

<https://www.belta.by/economics/view/belorusneft-planiruet-otkryt-180-elektrozarjadnyh-stantsij-v-etom-godu-383042-2020/>.

106. Gavrilova, V. Ecologique, moderne et maniable : les scientifiques ont présenté la première voiture électrique biélorusse // V. Gavrilova // [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/reportazh-ekologichnyj-sovremennyj-i-manevrennyj-uchenye-prezentovali-pervyj-belorusskij-elektromobil-262688-2017/>.

107. Réunion avec les dirigeants du Conseil des ministres [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/soveschanie-s-rukovodstvom-soveta-ministrov-23197/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/soveschanie-s-rukovodstvom-soveta-ministrov-23197/).

108. "La BELGIQUE est prête à envisager la production de voitures électriques lorsqu'elle en vendra 5 à 10 000 par an [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/beldzhi-gotov-rassmatrivat-vypusk-elektromobilej-pri-prodazhe-5-10-tys-avto-v-god-382660-2020/>.

109. Les exportations des résidents de la zone franche de Grodnoinvest en 2019 ont atteint près d'un milliard de dollars [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/eksport-rezidentov-sez-grodnoinvest-v-2019-godu-priblizilsja-k-1mlrd-379958-2020/>.

110. Quatre entreprises avec des projets d'investissement d'une valeur de 190 millions de dollars [ressource électronique] sont devenus résidents de la zone franche Grodnoinvest en 2019. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/rezidentami-sez-grodnoinvest-v-2019-godu-stali-4-kompanii-s-investproektami-na-190-mln-375887-2020/>.

111. La production d'emballages en papier sera créée par un nouveau résident de la zone franche "Grodnoinvest" [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/proizvodstvo-bumazhnoj-upakovki-sozdast-novyj-rezident-sez-grodnoinvest-379035-2020/>.

112. La SARL "ZOV-MARKET" est enregistrée comme un résident de la zone franche "Grodnoinvest" [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://grodnoinvest.by/press-center/ooo-zov-market-zaregistrirvano-v-kachestve-rezidenta-sez-grodnoinvest/>.

113. Une société française étudie la possibilité de créer un terminal dans la zone franche "Grodnoinvest" [ressource électronique]. - - 2020. - URL :

<https://www.belta.by/regions/view/kompanija-iz-frantsii-rassmatrivaet-vozmozhnost-sozdaniya-terminala-v-sez-grodnoinvest-379266-2020/>.

114. Le résident de la zone franche "Grodnoinvest" SARL "Terrazit Plus" a présenté de nouveaux produits innovants [ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://grodnoinvest.by/press-center/rezident-sez-grodnoinvest-ooo-terrazit-plyus-predstavil-novuyu-innovacionnuyu-produkciyu/>

115. L'OI Belabedding, résident de la zone franche "Grodnoinvest", a lancé la production de nouveaux produits [ressource électronique]. - – 2019. - URL : <https://grodnoinvest.by/press-center/rezident-sez-grodnoinvest-iooo-belabedding-zapustila-vypusk-novoj-produkcii/>.

116. Au cours du premier trimestre, les investisseurs étrangers ont investi 2,8 milliards de dollars dans l'économie du Belarus [Electron Resource]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/inostranye-investory-vlozhili-v-i-kvartale-v-ekonomiku-belarusi-28-mlrd-390601-2020/>.

117. Les résidents de la zone franche "Grodnoinvest" ont attiré un volume record d'IDE sur une base nette au cours du premier trimestre [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/rezidenty-sez-grodnoinvest-v-i-kvartale-privlekli-rekordnyj-objem-pii-na-chistoj-osnove-389251-2020/>.

118. FEZ Grodnoinvest a investi environ 9 millions de Br dans le développement des infrastructures sur cinq ans [ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/sez-grodnoinvest-za-pjat-let-investirovala-v-razvitie-infrastruktury-okolo-br9-mln-387801-2020/>.

119. En 2019, les résidents de la zone franche Grodnoinvest ont attiré 436 millions de dollars d'investissements [ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/rezidenty-sez-grodnoinvest-v-2019-godu-privlekli-436-mln-investitsij-385388-2020/>.

120. Zalesskiy, B.L. Zone franche "Grodnoinvest" : point de croissance - exportation / B.L. Zalesskiy // Matériaux de la XVIe Conférence internationale scientifique et pratique "Potentiel scientifique moderne - 2020", 28 février - 7 mars 2020. L'histoire. Le droit. Sciences économiques. L'administration publique. : Sheffield. Science et éducation LTD. - – C. 28–30.

121. Les résidents de la zone franche "Vitebsk" ont augmenté le volume des investissements étrangers directs de 3,5 fois [ressource électronique]. - –



2020. - URL : <https://www.belta.by/special/regions/view/rezidenty-sez-vitebsk- uvelichili-objem-prjamyh-inostrannyh-investitsij-v-35-raza-379775-2020/>.

122. Des investisseurs de 4 pays prévoient de commencer à mettre en œuvre des projets dans la zone franche "Vitebsk" [ressource électronique] cette année. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/investory-iz-4-stran- planirujut-v-etom-godu-nachat-realizatsiju-proektov-v-sez-vitebsk-379788- 2020/>.

123. Dans la zone franche "Vitebsk", avec la participation d'un investisseur russe, va créer une production de boîtes de conserve [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/v-sez-vitebsk-s-uchastiem- rossijskogo-investora-sozdadut-proizvodstvo-zhestjanyh-banok-377712-2020/>.

124. La holding lituanienne "VMG Group" augmentera le volume des investissements dans les projets de la zone franche "Vitebsk" jusqu'à 200 millions d'euros [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/litovskij-holding-vmg-grupp-uvelichit- objem-investitsij-po-proektam-v-sez-vitebsk-do-200-mln-evro-379950-2020/>.

125. Bogacheva, O. Plus d'un milliard de dollars d'investissements ont été attirés dans l'économie de la région de Vitebsk pour 2019 / O. Bogacheva // [Ressource électronique]. - 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/bolee-1-mlrd-investitsij-privlecheno-v- ekonomiku-vitebskoj-oblasti-za-2019-god-378810-2020/>.

126. Visite de travail dans la région de Vitebsk [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/rabochaja-poezdka-v- vitebskij-rajon-23609/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/rabochaja-poezdka-v- vitebskij-rajon-23609/).

127. Zalesskiy, B.L. FEZ "Vitebsk" : cours - sur la coopération internationale / B.L. Zalesskiy // Matériaux pour la XVe Conférence scientifique internationale, Présentations de succès et de développement - 2019, 15 - 22 janvier 2019 : Sofia. "Byal GRAD-BG". - - C. 30-32.

128. Potentiel économique de la région [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://marketvit.by/ekonomicheskij-potentsial-regiona/>.

129. Shcherbitskiy, A. Les Pays-Bas miseront sur le renforcement des relations avec la région de Vitebsk - diplomate / A. Shcherbitskiy // [Ressource électronique]. - - 2020. - <https://www.belta.by/regions/view/niderlandy-sdelajut- stavku-na-ukreplenie-svjazej-s-vitebskoj-oblastju-diplomat-382019-2020/>.

130. IKEA veut faire passer les achats de biens au Belarus de 150 à 300 millions d'euros [ressource électronique] d'ici deux ans. - – 2019. - URL : <http://ncpn.by/ikea-%D1%85%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%82-%D1%83%D0%B2%D0%B5%D0%BB%D0%B8%D1%87%D0%B8%D1%82-%D1%8C-%D0%B7%D0%B0-2-%D0%B3%D0%BE%D0%B4%D0%B0-%D0%B7%D0%B0%D0%BA%D1%83%D0%BF%D0%BA%D1%83-%D1%82%D0%BE%D0%B2%D0%B0/>

131. Shcherbitskiy, A. Les entreprises suédoises s'intéressent à la région de Vitebsk - Ambassadeur / A. Shcherbitskiy // [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/shvedskij-biznes-projavljaet-interes-k-vitebskoj-oblasti-posol-381082-2020/>.

132. Shcherbitskiy, la région de A. Vitebsk et la Grande-Bretagne ont un grand potentiel de coopération - Perkins / A. Shcherbitskiy // [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/vitebskaja-oblast-i-velikobritanija-imejut-bolshoj-potentsial-dlja-sotrudnichestva-perkins-383129-2020/>.

133. Zalessky, B.L. Economic Forum as a tool for the development of international relations in the region / B.L. Zalessky // Matériaux pour la XVI<sup>e</sup> Conférence scientifique pratique internationale, Cognitions nouvelles sur la science Eurostat - 2019, 15 - 22 juin 2019. L'administration publique. Sofia. "Byal GRAD-BG. - – C. 11-13.

134. Contacts commerciaux, festival d'artisanat et gastrofest en ligne - ouverture de l'exposition "Le printemps à Gomel" [ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/delovye-kontakty-prazdnik-remesla-i-gastrofest-onlajn-otkrylas-vystavka-vesna-v-gomele-392199-2020/>.

135. Le nouveau format "Spring in Gomel" permettra d'explorer le potentiel de la région depuis n'importe quel endroit du monde - le Nightingale [ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/novyj-format-vesny-v-gomele-pozvolit-iz-ljuboj-tochki-mira-izuchit-potentsial-regiona-solovej-392149-2020/>.

136. Les projets en ligne stimulent les entreprises à renforcer leur position sur les sites Internet - Filonova [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/onlajn-proekty-stimulirujut-predpriyatija-ukrepljat-pozitsii-na-internet-platformah-filonova-392234-2020/>.

137. Plus de 250 entreprises de 13 pays participent à l'exposition "Le printemps à Gomel" [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/bolee-250-kompanij-iz-13-stran-uchastvujut-v-virtualnoj-vystavke-vesna-v-gomele-393173-2020/>.

138. Des robots à la maison sur roues : des dizaines de projets d'investissement sont proposés en ligne dans la région de Gomel [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/ot-robotov-do-doma-na-kolesah-desjatki-investproektov-predlagaet-onlajn-gomelskaja-oblast-392685-2020/>.

139. Le nouveau résident de la zone franche "Brest" a l'intention d'investir plus de 25 millions d'euros dans la production de meubles [ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-sez-brest-nameren-investirovat-v-proizvodstvo-mebeli-bolee-25-mln-evro-394124-2020/>.

140. Le nouveau résident de la zone franche "Brest" va se lancer dans le travail du bois [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/novyj-rezident-sez-brest-zajmetsja-derevoobrabotkoj-392514-2020/>.

141. Le nouveau résident de la zone franche "Brest" produira des vêtements de collection [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-sez-brest-budet-vypuskat-kollektsionnuju-odezhdu-392737-2020/>.

142. Dans la ZF "Brest", il est prévu de créer mille emplois [ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/v-sez-brest-planirujut-sozdat-1-tys-rabochih-mest-380116-2020/>.

143. Zalessky, B. Belarus - Europe : potentiel de partenariat. La politique multi-vecteurs dans les conditions des défis mondiaux / B. Zalesskiy. - LAP LAMBERT Éditions universitaires, 2016. -- 168 c.

144. La FEZ "Brest" achève cette année la création d'infrastructures dans le district industriel italien [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/special/regions/view/sez-brest-zavershaet-v-etom-godu-sozdanie-infrastruktury-v-italjianskom-promyshlennom-okruge-380751-2020/>.

145. Zalesskiy, B.L. "Velikiy Kamen" : perspective de développement - sous-parcs / B.L. Zalesskiy // Matériaux de la XVIe Conférence internationale

scientifique et pratique "Science et civilisation - 2020", 30 janvier - 07 février 2020. Sciences économiques. : Sheffield. Science et éducation LTD. -- C. 20–22.

146. Zheng, H. "Grande pierre" devient une plateforme stratégique pour la coopération entre la Biélorussie et la Chine / H. Zheng // [Ressource électronique]. -- 2020. - URL : <https://www.belta.by/interview/view/velikij-kamen-stanovitsja-strategicheskoy-platformoj-dlja-belorussko-kitajskogo-sotrudnichestva-7152/>

147. Nemankova, Yu. Le projet pilote sur le développement de la 5G est réalisé dans "Great stone" / Yu. Nemankova // [Ressource électronique]. -- 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/pilotnyj-proekt-po-razvitiu-5g-realizujut-v-velikom-kamne-381000-2020/>.

148. Alexander Turchin : La coopération entre la Biélorussie et la Suisse a un sérieux potentiel [Ressource électronique]. -- 2019. - URL : <http://www.government.by/ru/content/9136>.

149. La production de masques respiratoires a été ouverte dans le parc industriel "Great stone" [ressource en électrons]. -- 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/proizvodstvo-dyhatelnyh-masok-otkryto-v-industrialnom-parke-velikij-kamen-383799-2020/>.

150. Un nouveau résident avec des capitaux chinois est enregistré dans la "Grande Pierre" [ressource électronique]. -- 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-s-kitajskim-kapitalom-zaregistrirovan-v-velikom-kamne-384192-2020/>.

151. Zalessky, B. Vecteur de partenariat - Chine. Collection d'articles / B. Zalesskiy. - Palmarium Academic Publishing, 2019. -- 188 c.

152. Sur le développement dans le parc "Grande Pierre" de la zone de coopération et de développement scientifique et technique SINOMACH [Ressource électronique]. -- 2020. - URL : <http://china.mfa.gov.by/ru/embassy/news/cf39e9ad1f75824a.html>

153. Le parc de la torche Sinomach sera construit dans la Grande Pierre. -- 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/v-velikom-kamne-postrojat-park-sinomach-fakel-390613-2020/>.

154. Wei, V. Silicon Valley of China / Wei // Modèles, systèmes, réseaux dans l'économie, l'ingénierie, la nature et la société. -- 2013. -- C. 18–21.

155. Krasilnikova, Yu. Pékin lance le programme d'attraction des spécialistes étrangers des technologies de l'information (en russe) / Yu. - - 2018. - URL : [https://hightech.fm/2018/02/28/beijing\\_lures\\_talant](https://hightech.fm/2018/02/28/beijing_lures_talant)

156. Au cours des 11 premiers mois de 2019, le technoparc de Zhongguancun à Pékin a enregistré une augmentation de 13,8 % de ses revenus [ressource électronique]. - - 2020. - URL : [http://russian.news.cn/2020-01/07/c\\_138685700.htm?utm\\_source=yxnews&utm\\_medium=desktop&utm\\_referrer=https%3A%2F%2Fyandex.by%2Fnews](http://russian.news.cn/2020-01/07/c_138685700.htm?utm_source=yxnews&utm_medium=desktop&utm_referrer=https%3A%2F%2Fyandex.by%2Fnews).

157. Le premier bus électrique sans conducteur a été testé dans "La Grande Pierre" [ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/pervyj-bespilotnyj-elektrobus-protestirovali-v-velikom-kamne-390612-2020>.

158. Le nouveau résident de la "Grande Pierre" fabriquera des produits pour le travail du bois [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-velikogo-kamnja-budet-vypuskat-produktsiju-dlja-derevoobrabotki-390684-2020>.

159. Lugina, T. Quels sont les projets dont notre industrie légère peut être fière / T. Lugina // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.sb.by/articles/svoya-rubashka-blizhe-k-telu11.html>.

160. Nemankova, Yu. Les entreprises de "Bellegprom" ont exporté 58,3% de leur production au cours du premier trimestre (en russe) // [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-bellegproma-v-i-kvartale-eksportirovali-583-produktsii-389618-2020/>.

161. Les exportations des entreprises de tricot de Bellegprom ont augmenté de 8,4 % au cours du premier trimestre [ressource en électrons]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/eksport-trikotazhnyh-predpriyatij-bellegproma-v-i-kvartale-vyros-na-84-391971-2020>.

162. Les entreprises textiles de Bellegprom prévoient de chercher de nouveaux partenaires et d'augmenter leurs exportations vers l'UE [Ressource électronique]. - - 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/tekstilnye-predpriyatija-bellegproma-planirujut-iskat-novyh-partnerov-i-naraschivat-eksport-v-es-391599-2020>.

163. "Bellegprom prévoit d'exporter des masques de protection en Russie et en Allemagne en mai [ressource électronique]. - – 20120. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/bellegprom-planiruet-v-mae-eksportirovat-zaschitnye-maski-v-rossiju-i-germaniju-389972-2020/>

164. "Kamvol prévoit d'entrer sur les marchés américain et canadien [ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/kamvol-planiruet-vyjti-na-rynki-ssha-i-kanady-389583-2020/>.

165. Yesin, R. A propos du lin biélorusse au Japon, recherche de nouvelles marchandises à exporter et renforcement du commerce électronique (en russe) / R. Yesin // [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/interview/view/esin-o-belorusskom-lne-v-japonii-poiskenovyh-tovarov-dlja-eksporta-i-usilenii-elektronnoj-torgovli-7276/>.

166. Des transactions d'une valeur de 21 milliards de dollars ont été conclues sur BTB sur 15 ans [Electronic Resource]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/sdelki-na-21-mlrd-zakljucheny-na-butb-za-15-let-393174-2020.>

167. Les produits du bois ont été vendus pour plus de 7 millions d'euros lors de la vente aux enchères à l'exportation de BUTB [Electronic Resource]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/produksiju-derevoobrabotki-bolee-chem-na-7-mln-evro-prodali-na-eksportnyh-torgah-butb-391644-2020/>.

168. En janvier-avril, 2,5 fois plus de lait cru a été vendu par BTB que pour toute l'année 2019 [Electronic Resource]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/v-janvare-aprele-chez-butb-prodali-v-25-raza-bolshe-syrogo-moloka-chem-za-ves-2019-god-391283-2020/>.

169. Les entreprises britanniques et canadiennes sont intéressées par l'achat de bois biélorusse sur le marché des changes [Ressource électronique]. - – 2020. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/britanskij-i-kanadskij-biznes-zainterestovan-v-zakupke-belorusskih-pilomaterialov-na-birzhevyh-torgah-391809-2020.>

170. Le Belarus et l'Ouzbékistan développent une interaction dans le domaine des marchés publics électroniques [Ressource électronique]. - – 2020. -

URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-razvivajut-vzaimodejstvie-v-oblasti-elektronnyh-zakupok-390898-2020/>.

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY



FOR AUTHOR USE ONLY

**More  
Books!**



yes  
**I want morebooks!**

Buy your books fast and straightforward online - at one of world's fastest growing online book stores! Environmentally sound due to Print-on-Demand technologies.

Buy your books online at  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

Achetez vos livres en ligne, vite et bien, sur l'une des librairies en ligne les plus performantes au monde!

En protégeant nos ressources et notre environnement grâce à l'impression à la demande.

La librairie en ligne pour acheter plus vite  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

KS OmniScriptum Publishing  
Brivibas gatve 197  
LV-1039 Riga, Latvia  
Telefax: +371 686 20455

[info@omniscryptum.com](mailto:info@omniscryptum.com)  
[www.omniscryptum.com](http://www.omniscryptum.com)



FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY